TORONTO, 1991

ISSN 0832 – 8005

Annual Report of the Executive Director 1990/91

ONTARIO
LEGISLATIVE
LIBRARY

91-05548/

Ontario Cataloguing in Publication Data

Ontario. Legislative Library.
Annual Report of the Executive Director.

Annual.
Report year ends Mar. 31.
ISSN 0832-8005

1. Ontario. Legislative Library.

Z736.067 027.5713

Copies of this *Annual Report* are available from the Office of the Executive Director, Ontario Legislative Library, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A9. (416) 325-3905. Fax: (416) 325-3909.

Ontario

Office of the
Executive Director

Bureau du
directeur général

Legislative
Library

Bibliothèque
de l'Assemblée législative

Legislative Building/
Édifice de l'Assemblée législative
Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A9
(416) 325-3939
Fax: (416) 325-3909

17 June 1991

The Honourable David Warner, M.P.P.
Speaker of the Legislative Assembly of Ontario
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mr. Speaker:

I have the honour to present to you the *Annual Report of the Executive Director of the Legislative Library* for the year ended 31 March 1991.

Respectfully submitted,

R. Brian Land

R. Brian Land
Executive Director

Ontario Legislative Library

Senior Staff, 1990/91

Executive Director	R. Brian Land, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Deputy Executive Director and Director, Information and Reference Services	Mary E. Dickerson, B.A., B.L.S., M.L.S.
Executive Assistant to the Executive Director	Wyley L. Powell, B.A., M.A., M.Phil., M.L.S., Dipl. Translation
Manager, Press Clipping Service	J. Robert Johnson (until mid-February 1991)
Acting Manager, Press Clipping Service	Donna Burton, B.A., M.L.S. (from mid-February 1991)
Director, Legislative Research Service	Cynthia M. Smith, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Manager, Collections Development	Brian Tobin, B.A., D.P.A., M.L.S.
Director, Technical Services and Systems	Pamela Stoksik, B.A., B.L.S.
Manager, Checklist and Catalogue Service	Linda L. Reid, B.A., B.L.S., M.L.S.

Senior Staff of the Legislative Library, left to right: Mary Dickerson, Linda Reid, Pamela Stoksik, Monique Moore (Administrative Assistant to the Executive Director), Brian Land, Wyley Powell, Brian Tobin, Donna Burton and Cynthia Smith.

CONTENTS

Preliminary Material

Senior Staff iv
Historical Note vii
Legislative Assembly of Ontario Standing Order 140 vii
Mission and Objectives viii

The Annual Report

Serving a New Parliament 1
Introduction 1
Library Use by Members 1
Information and Reference Services Branch 2
Press Clipping Service Section 8
Legislative Research Service Branch 10
Collections Development Section 13
Technical Services and Systems Branch 16
Checklist and Catalogue Service Section 20
French Language Services 22
Automated Support Systems 22
Management Advisory Committee 23
Ontario Government Libraries Council 23
Association of Parliamentary Librarians 23
International Library Conferences 24
Heritage Years 25
Staffing and Organization 26
Staff Development 27
Staff Activities 28
Visitors to the Library 30
Retirement 30
Acknowledgements 31

Tables and Charts

Table 1. Number of Loans 3

Table 2. Articles Supplied by Photocopy 3

Table 3. Reference Inquiries Processed 5

Table 4. Online Database Searches 5

Table 5. Copies of Clippings Produced 9

Table 6. Research Projects Completed 9

Chart 1. Expenditure by Standard Accounts 15

Chart 2. Expenditure: Library Materials by Type 15

Table 7. Titles Catalogued for the Library 19

Table 8. Checklist and Catalogue - Titles Catalogued 19

Photographs iv,32-34

Appendices

1. Administrative Structure: Office of the Assembly 36

2. Administrative Structure: Ontario Legislative Library 37

3. Notable Acquisitions 38

4. Estimates and Expenditures 45

5. Statistical Summary: Information and Reference Services 46

6. Statistical Summary: Press Clipping Service 47

7. Statistical Summary: Legislative Research Service 47

8. Statistical Summary: Collections Development 48

9. Statistical Summary: Technical Services and Systems 49

10. Statistical Summary: Checklist and Catalogue Service 50

11. Publications 51

12. Serials Published by the Legislative Library 56

13. Newspapers Monitored by the Press Clipping Service 57

14. Committee Assignments for Research Officers 58

15. Staff Roster 59

Historical Note

The Ontario Legislative Library is the lineal descendant of the parliamentary libraries of the Province of Upper Canada (1792-1841) and of the united Province of Canada (1841-1867). Since Confederation, it has been administered successively by the Speaker (1867-1921), by the Minister of Education (1921-1964), by the Provincial Secretary (1964-1972) and by the Minister of Government Services (1972-1976). On 1 April 1976, the Legislative Library became a division of the Office of the Assembly under the authority of the Speaker. On 1 September 1978, a Director of the Legislative Library was appointed; on 3 September 1985, the title was changed to Executive Director by authority of the Speaker.

Legislative Assembly of Ontario
Standing Orders
9 October 1989
Management of Legislative Library

140. The Management of the Legislative Library, including the regulation of admission, hours of operation, maintenance of a catalogue of books, and security and preservation of the collection, is the responsibility of the Executive Director of the Legislative Library, subject to such orders as the Executive Director may receive from time to time from the Speaker or the House. [amended, S.O.131.]

Legislative Library

Mission and Objectives

Mission

The mission of the Legislative Library is to contribute to the effective and efficient functioning of the Legislative Assembly of Ontario through the provision to its clientele of accurate, pertinent, timely and objective information and research on a wide range of complex and technical issues of public policy. In fulfilling its mission, the Legislative Library makes available information and research to Members to enable them to carry out their legislative and constituency responsibilities and provides service to Members' staff and to the senior officers of the Office of the Assembly.

Objectives

The objectives of the Legislative Library are to:

- provide professional bibliographic, reference, research and information services;
- develop and maintain a high-quality collection of appropriate books, periodicals, newspapers, government publications, reports, press clippings, microforms, compact disks, audio and videotapes and other materials;
- provide pertinent information in whatever medium or format is most appropriate - print, audiovisual, electronic, microform, etc.;
- maintain a highly-qualified, motivated and service-oriented staff;
- employ information technology and systems in an appropriate and cost-effective manner to facilitate the provision of services;
- develop and maintain liaison with other libraries and information agencies as appropriate;
- assist clients in the effective use of the Library's resources;
- manage the human, material, financial and information resources of the Library in an effective and efficient manner.

Serving A New Parliament

The year under review witnessed the end of one political administration and the beginning of another. The 2nd Session of the 34th Parliament of Ontario, which had begun on 25 April 1989, was recessed for the summer on 28 June 1990. On 30 July, Liberal Premier David Peterson was granted a dissolution of the House by the Lieutenant Governor and called a general election for 6 September 1990. In the election, the New Democratic Party won a majority with 74 seats, the Liberal Party won 36 seats and the Progressive Conservative Party won 20 of the 130 seats in the Legislature. On 1 October 1990, Premier Bob Rae and his new Cabinet assumed the reins of government, the first NDP administration in the history of Ontario.

Introduction

Some of the highlights for the Legislative Library during the fiscal year 1990/91 were:

- Use by all 130 Members of the Legislative Assembly of one or more of the Library's principal client services;
- Development of a number of new guides and pathfinders designed to provide Members with succinct information about the Library and various parliamentary topics;
- Continuing popularity and increased circulation of *Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto* and *Provincial Press = Dans la presse provinciale*.
- Provision of research service to 13 committees of the 35th Parliament;
- Acquisition of facsimile editions of *The Constitutional Act* of 1791 and of *The Union Act* of 1840 to commemorate Ontario's Heritage Years;
- Receipt of a consultant's report on requirements and strategic directions for automated support systems in the Library;
- Continued on-site visits by Library staff to ministry public information centres and communications branches in order to identify and acquire additional titles for inclusion in the *Monthly Checklist of Ontario Government Publications = Publications du gouvernement de l'Ontario, liste mensuelle*.

These and other developments are described in this report.

Library Use by Members

At the end of March 1991, the Legislative Library carried out a check to determine how many Members had used, either in person or through their staff, one or more of its three principal client services since the 35th Parliament began on 19 November 1990. These are: information and reference services, press clipping services and research services. The results of the check were encouraging to Library staff. Briefly, the findings were as follows:

- 130 members (100 percent) used one or more of the three principal client services at least once during the year;
- 102 Members (78.5 percent) used all three services;
- 26 Members (20.0 percent) used two of

the three services;

- 2 Members (1.5 percent) used only one of the three services.

The check also indicated that:

- 130 Members (100 percent) used information and reference services;
- 122 Members (93.8) percent) used press clipping services;
- 108 Members (83.1 percent) used research services.

Other statistics indicating use of the Library may be found in this *Annual Report* and its appendices.

Information and Reference Services Branch

The Information and Reference Services Branch responds to requests for information, issues current awareness publications and makes available books, periodicals and other materials to its primary clientele -- Members and their staff, caucus staff and staff of the Office of the Legislative Assembly -- as well as to other Library clientele. It is also responsible for maintaining the Library's collections and for providing client orientation to the Library's services and collections.

The 1990/91 fiscal year was a demanding, challenging and rewarding one for Information and Reference staff. During the first quarter, staff continued evaluating Library services and planning marketing strategies in order to enhance existing services and to encourage greater use of them by primary clientele. Constant speculation by the media throughout the spring of the likelihood of a fall general election gave impetus to these plans and 30 August 1990 was set as the target date for all phases to be completed. This proved fortuitous since the significant changes in the composition of the membership of the Legislature following the general election of 6 September required orientation of a large number of new Members and caucus staff.

Staff Committees

Three staff committees were established to concentrate on current awareness publications, Library orientation kits and Library information guides.

The Current Awareness Publications Committee prepared user surveys for each of the current awareness publications and distributed them to subscribers in late May to obtain feedback on the usability, readability, timeliness and value of each. The survey responses reflected the diversity of the clients and their information needs and presented a challenge to be met. A number of client suggestions were incorporated into the publications, including changes in the subject coverage and in the titles included. The Committee also submitted a report recommending substantial changes to the format and contents of *Memo to Members = Le Bloc-notes du député* which were subsequently approved by the Executive Director and implemented in the fall of 1990.

The Library Guides Committee prepared guidelines for the production of pathfinders and other information guides designed to provide succinct information on topics ranging from *How a Government Bill Becomes Law* and *Parliamentary Language*

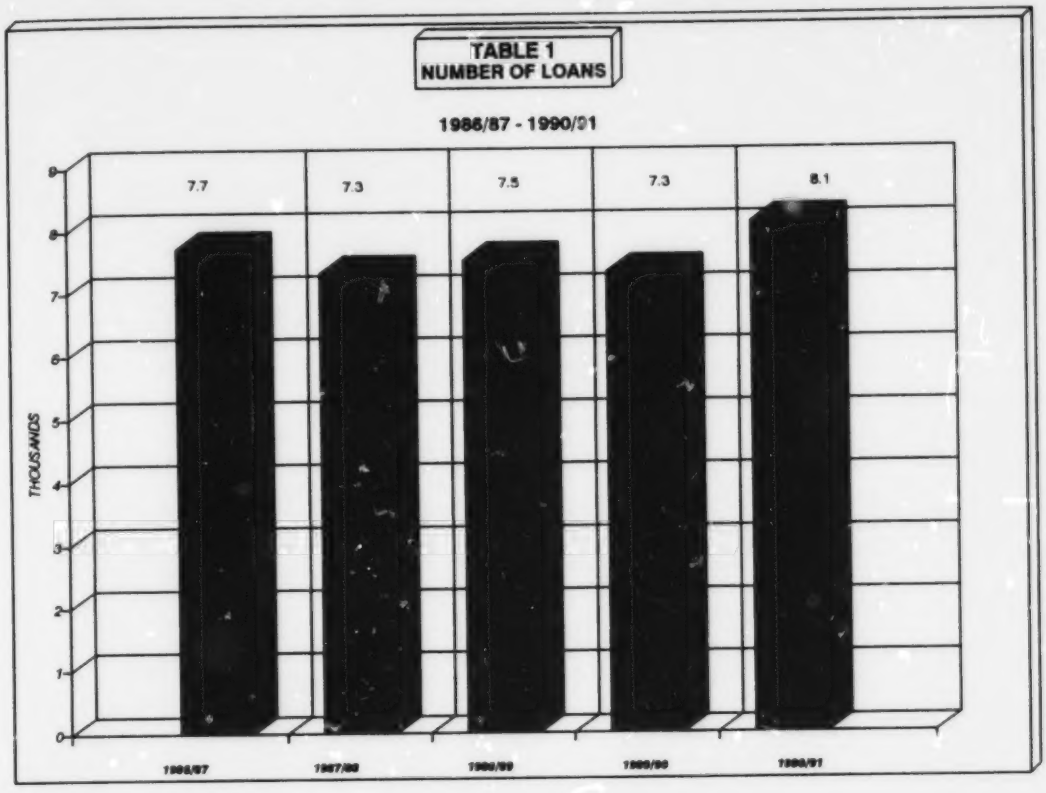


TABLE 1
NUMBER OF LOANS
1986/87 - 1990/91
THOUSANDS
7.7
7.3
7.5
7.3
8.1
0
1
2
3
4
5
6
7
8
9

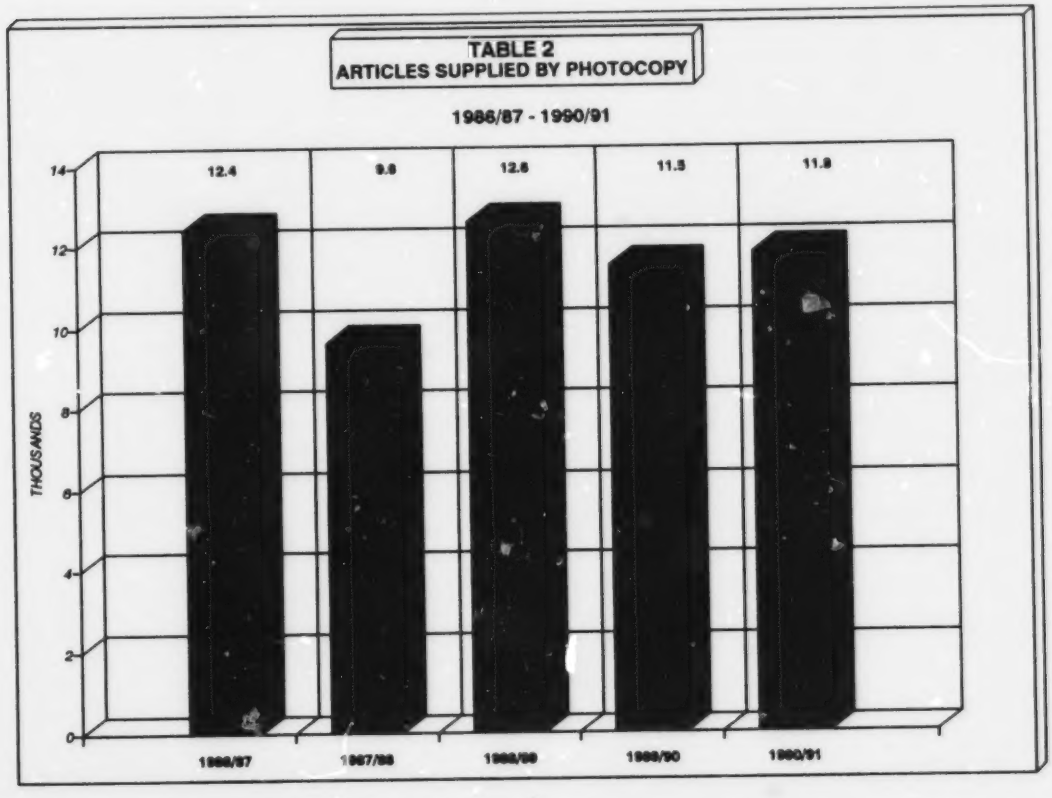


TABLE 2
ARTICLES SUPPLIED BY PHOTOCOPY
1986/87 - 1990/91
THOUSANDS
12.4
9.8
12.6
11.5
11.9
0
2
4
6
8
10
12
14
1986/87
1987/88
1988/89
1989/90
1990/91

Defined to concise lists of sources for *Keeping Up With Queen's Park* and a list of publications for a *Member's Office Reference Collection*. Using desktop publishing software, the Branch was able to produce all publications in house. These items are prominently displayed in the Library, and all newly created ones are distributed with current awareness publications as issued.

The Library Orientation Committee designed an eye-catching new cover for the orientation kit and completely rewrote the contents of the kit to emphasize the various Library services and provide easy-to-use guides to its collections. The kits were distributed at the New Members' Seminar held on 27 September 1990, and additional copies were distributed to all Members' offices in mid-October.

While these publications were in preparation, a staff committee developed a timetable for implementing the various phases of orientation and for distributing promotional materials. It was decided that initial efforts were to be concentrated on familiarizing new Members and their staff with the Library's services, followed by refresher orientation tours for returning Members and their staff. Plans also included a Members' reception scheduled for late November, distribution of current awareness publications to all Members' offices and an exhibit of Library publications in the display case inside the Library entrance. To assist Members and their staff in identifying Library staff, all Information and Reference Services personnel began wearing name tags.

The Library's use statistics indicate that these various efforts were successful. Despite the fact that the Legislature was not in session for more than five months of the 1990/91 fiscal year and that there was no committee activity during the summer recess, reference inquiries were up 21 percent over the previous year. Sixty-four percent of Members' offices used the Library in the first month of the new Parliament, and in the five-month period from November 1990 to 31 March 1991, all 130 Members' offices made use of information and reference services. Usage of the Current Data File, which contains biographical material on Members and selected new clippings on a wide range of subjects relevant to the Legislature, increased by 35 percent. The number of Library tours increased by 71.2 percent and circulation of books and other materials by 11.6 percent.

Service Enhancements

Several other steps were taken to streamline and improve service delivery. In June and December 1990, the House opted to extend hours of sitting during the last eight sessional days, under Standing Order 6 (b)(i). On each of these days, the Library remained open for service until the House rose.

A flyer designed to familiarize constituency office staff with the Library services available to them was distributed to Members' offices in early November and resulted in a significant increase in the volume of inquiries coming directly from constituency offices. Use of fax equipment greatly improved the Library's ability to deliver information promptly to both the constituency offices and Members' offices at Queen's Park.

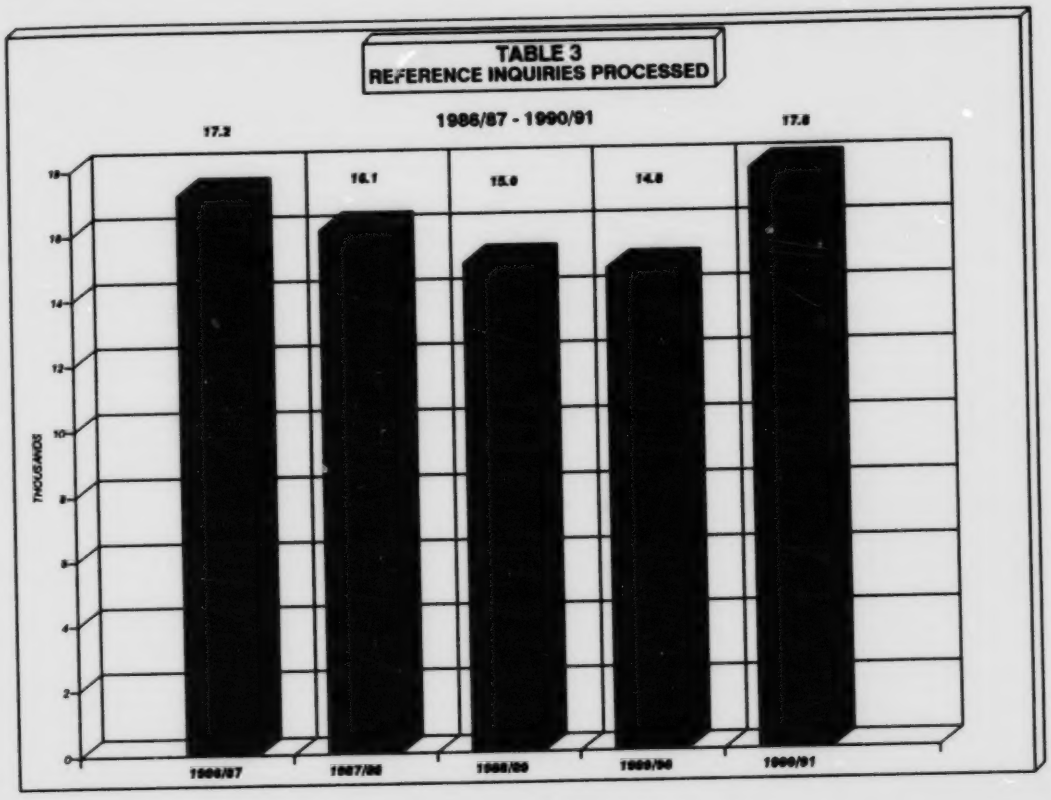


TABLE 3
REFERENCE INQUIRIES PROCESSED
1986/87 - 1990/91
17.2
16.1
15.0
14.8
17.8
THOUSANDS
0
2
4
6
8
10
12
14
16
18
1986/87
1987/88
1988/89
1989/90
1990/91

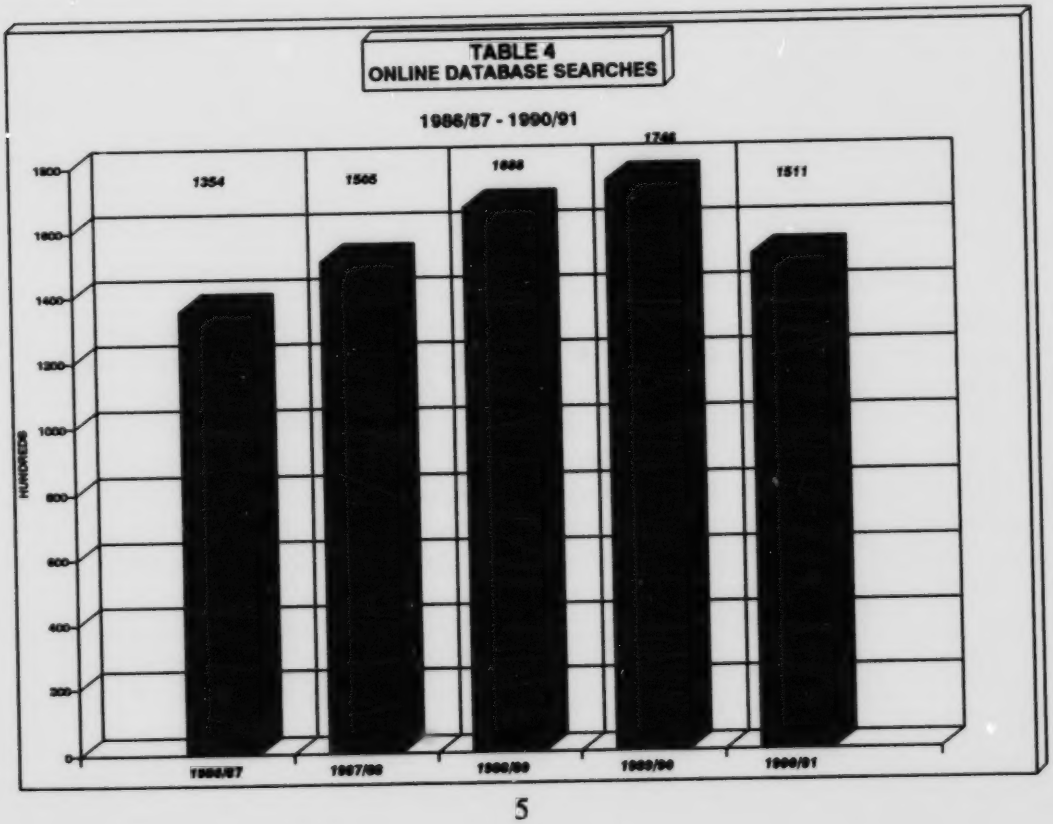


TABLE 4
ONLINE DATABASE SEARCHES
1986/87 - 1990/91
1354
1505
1688
1746
1511
HUNDREDS
0
200
400
600
800
1000
1200
1400
1600
1800
1986/87
1987/88
1988/89
1989/90
1990/91

Since November 1990, all information packages prepared in response to reference inquiries have included a transmittal sheet indicating which Library staff member assembled the package as well as other information which might prove useful to the client. These are intended to assist the client with a convenient way to contact the appropriate staff member whenever a follow-up is required.

In October, the Information and Reference Services Branch began subscribing to the DOBIS service offered by the National Library of Canada to assist in identifying locations for books and periodical articles required to respond to information requests. This has made it possible to obtain more quickly documents not in the Library's own collection.

With the installation of the new telephone system on 1 March 1991, an answering machine was added to receive calls when both reference lines are occupied or after hours. In addition, a line was installed for TDD (Telecommunications Devices for the Deaf) equipment. Only a limited number of these machines were available, however, and the equipment had not been received by year-end. A closed-caption decoder was added to the video equipment in order to receive closed-captioned broadcasts, including the debates of the Legislature.

Press releases issued by the three political party offices at Queen's Park were organized and bound in order to ensure that individual items would not be lost. Although press releases are an important part of the record of party positions on a wide range of issues, the Library continues to experience difficulty securing copies of all such releases.

In November 1990, the Library began preparing a record of *Written Questions* on PC File+ software and made it available to the Office of the Clerk and caucus offices. This publication complements the Library's *Status of Bills Report = État des projets de loi* which is also available on request to Members' and caucus staff.

The Library's six-year old stationwagon, used to transport materials between the various locations of the Library and to obtain items from other libraries in the city, was replaced with a new van in July.

Projects for Heritage Years

Information and Reference Services staff continued to work on projects for the celebration of Ontario's Heritage Years, 1991 to 1993. Work was completed on the updating and annotating of two Library publications -- *Select Committees of the Legislative Assembly of Ontario 1867-1978* and *Royal Commissions and Commissions of Inquiry, 1867-1984*. Work will continue during 1991 to complete these bibliographies for the period from 1792 to 1867.

Research also continued on the history of the Library which, when completed, will cover the period from 1792 to the present. In addition to work on these projects, Library staff provided assistance to other staff of the Legislative Assembly who were working on a variety of projects ranging from displays to information on the history of the Legislative Building.

French Language Services

Although the demand for services in French continued to be infrequent, all orientation, current awareness publications and

information guides were prepared in both French and English. As well, three staff members continued with French language training offered through French Training and Education Services.

Bob Gardner, a long-time member of the Information and Reference Services staff who has been receiving French language training, spent from mid-January to mid-February 1991 working at the Bibliothèque de l'Assemblée nationale in Quebec City. This opportunity, made available by the generous cooperation of the Directeur de la Bibliothèque de l'Assemblée nationale, was intended to provide Mr. Gardner with a French immersion environment in which to improve his language skills, as well as to forge important links with Quebec colleagues for valuable information-sharing.

Computer Issues

For several years, it has been an objective of the Library to automate a number of in-house information files. During the summer months, Bob Gardner and Carolyn Barnes, Information and Reference Services librarians, assessed all existing reference files and prepared a report identifying which ones would be suitable for automation and the record requirements for each. Their report was submitted to the Director of Technical Services and Systems in September as a discussion document for future planning.

Since it is not possible to add significant new files to the Geac system in the short term, Information and Reference Services staff proceeded with development of microcomputer applications to provide better information about the periodicals collection and the file of ***Written Questions***. Staff also provided input on the Branch's requirements for computer services to an outside consultant appointed to review existing facilities and recommend future action.

Over the past year, the Library acquired additional CD-ROM (Compact Disk-Read Only Memory) databases, bringing the total to five as of 31 March 1991. As had been anticipated, the Library has been able to make extensive use of CD-ROM products and to reduce its global searching costs. Although the overall volume of online commercial database searches was down 13.5 percent from 1989/90, the total increased by 36 percent when combined with CD-ROM searches. The acquisition of Micromedia's *Microlog on CD* in February 1991 is expected to provide more convenient access to Canadian federal, provincial and municipal government publications. The Library continues to subscribe to 21 commercial database systems. In June 1990, the Conference Board of Canada database was added to provide a unique source of in-depth statistical information on Canadian, provincial and international economies.

Serials

Staff completed the Legislative Library's list of serials holdings which will be included in the forthcoming Ontario Government Libraries Council (OGLC) ***Union List of Serials***. Although the compilation of the listing was very time-consuming, this ***Union List*** is an important resource to the Legislative Library and all OGLC libraries for sharing serials. In August 1990, the Library transferred certain older British legal materials, including a valuable set of British case law known as the ***British Nominatives***, to the Library of the Ministry of the Attorney General. Over the past

several years, this set has been used only by members of the Attorney General's staff and has suffered from the poor environmental conditions in the Legislative Library. As part of the agreement to transfer these items, the Ministry of the Attorney General undertook to guarantee secured, properly air conditioned facilities.

Staff

Within Information and Reference Services, the rotation of reference desk staff into the Reference Research Unit continued over the past year. This rotation provides opportunities for staff to work on all types of information inquiries received in the Branch, as well as opportunities to develop the specialized skills required to handle in-depth information searches.

On 22 June 1990, the Library honoured the memory of a former colleague, Eleanor Barnes, who died in July 1989, with a reception for family and friends and the mounting of her portrait near the Library's legal collection to which she had a great commitment.

Press Clipping Service Section

The Press Clipping Service provides current coverage from 19 Ontario daily and three weekly newspapers to Members of the Legislature, their staff, caucus staff and senior staff of the Office of the Assembly. A list of the newspapers which are monitored and clipped appears in Appendix 13.

Toronto Press Today

Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto is compiled each morning from *The Globe and Mail, The Toronto Star, The Toronto Sun* and *The Financial Post*, to provide a daily consolidation of articles, columns and editorial comment of interest to legislators. It continued to be increasingly popular among Members and Office of the Assembly staff with the average number of copies distributed rising from 309 in 1989/90 to 338 in 1990/91, an increase of 9.4 percent. Although the Press Clipping Service continues to receive requests for new clients to be added to the distribution list, the capacity to ensure delivery by 9:30 a.m. each day has already been reached.

The ever-increasing demand for *Toronto Press Today* prompted the Press Clipping Service to examine the possibility of early-morning fax distribution to several sites simultaneously in order to provide earlier delivery and to serve Members whose offices are located outside the Legislative Precinct. However, the simultaneous transmission technology currently available was found to be prohibitively expensive, and sequential transmission would not have met the deadline requirements. The electronic transmission of data remains a longer-term goal of the Press Clipping Service and its possibilities will continue to be explored. In the meantime, the acquisition of a second high-speed photocopier in March 1991 will allow for more rapid production of *Toronto Press Today* and is expected to ensure fewer delays in delivery to clients.

In order to respond to Members' needs for timely province-wide coverage of the 1990 general election campaign, the Press Clipping Service included regional news coverage in *Toronto Press Today* during that period. Originally intended as a section at the back of the daily publication, the volume

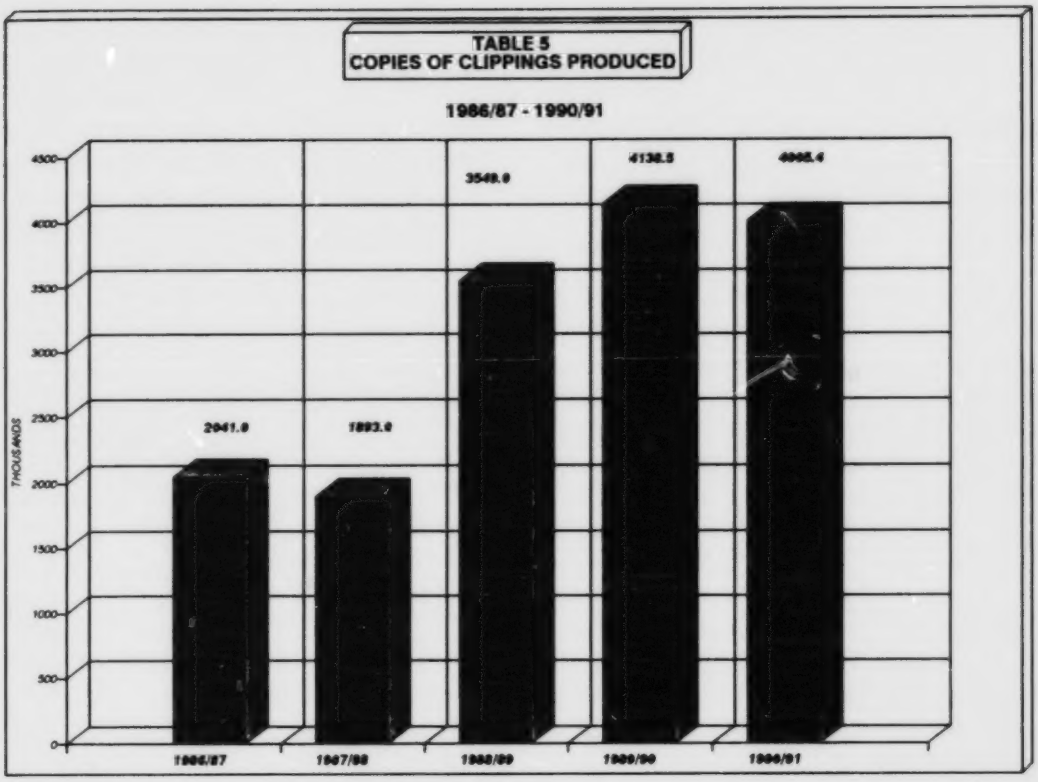


TABLE 5
COPIES OF CLIPPINGS PRODUCED
1986/87 - 1990/91
THOUSANDS
4500
4000
3500
3000
2500
2000
1500
1000
500
0
2041.0
1893.0
3549.0
4138.5
4068.4
1986/87
1987/88
1988/89
1989/90
1990/91

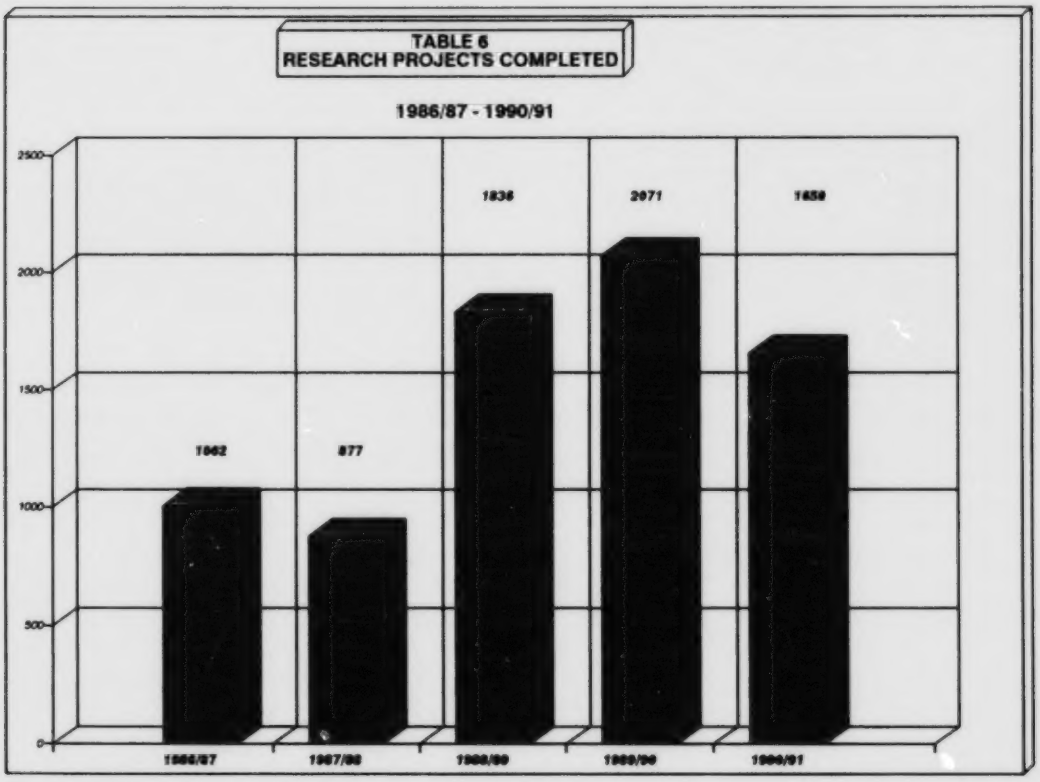


TABLE 6
RESEARCH PROJECTS COMPLETED
1986/87 - 1990/91
2500
2000
1500
1000
500
0
1062
877
1838
2071
1659
1986/87
1987/88
1988/89
1989/90
1990/91

of regional coverage quickly necessitated a separate "Election Section" which was issued five times to *Toronto Press Today* clients.

The election resulted in a major turnover in the list of clients for all publications issued by the Press Clipping Service and many new Members opted to subscribe. As of 31 March 1991, 120 of the 130 Members' offices, or 92.3 percent, were subscribing to *Toronto Press Today*.

Press Highlights

A record total of 13 issues of *Press Highlights=Paru dans la presse* was produced during the year in response to developments on the federal and provincial scenes. Coverage of constitutional issues dominated activities: six issues highlighted press coverage of the Meech Lake negotiations while two special issues were prepared for Members of the Select Committee on Ontario in Confederation. The latter contained news coverage of the Committee's hearings from across Ontario and included articles from newspapers regularly clipped by the Press Clipping Service, as well as articles from other papers in the Library's collection published in cities where the Committee conducted hearings. This special coverage will continue into the 1991/92 fiscal year in order to keep Members up-to-date on constitutional developments. Other issues covered in *Press Highlights* included the Federal and Ontario budgets, Ontario election results and the Ontario *Speech from the Throne*.

Provincial Press

Provincial Press = Dans la presse provinciale contains clippings from 17 Ontario daily and weekly newspapers chosen to provide regional coverage from across the province on topics of interest to legislators. Seven subject sections and one French language section are issued on a weekly basis, and, as of 31 March 1991, 126 clients, or 55.3 percent of all clients, were subscribing to the service, up from 119 in March of 1990. Since the election of September 1990, there has been a steady increase in demand for this service among the new Members. In particular, demand has increased for Section 6, which includes clippings on economic, financial and legal issues, with 82 *Provincial Press* clients, or 65.1 percent, receiving this service, up from a total of 58 in March 1990. As of 31 March 1991, 78 Members' offices were receiving *Provincial Press*.

Staff

In mid-February, Robert Johnson, Manager of the Press Clipping Service for the past four years, began sick leave and, at the end of February, Margaret Heslin, Assistant Manager, commenced maternity leave. Donna Burton, Information and Reference Librarian for Serials, was appointed Acting Manager of the Press Clipping Service in addition to her other responsibilities.

Legislative Research Service Branch

The Legislative Research Service provides research assistance to individual Members on request, to committees of the House at the request of their chairs and to senior officers of the Office of the Assembly. In accordance with its objectives, the Service also prepares papers for conferences such as the Commonwealth Parliamentary Association and the Association

internationale des parlementaires de langue française.

As of 31 March 1991, there were 16 complement research officers and one contract research officer replacing a member of complement staff who is on secondment. Their collective subject specialties include law, political science, public administration, economics, finance, environmental studies, urban planning, history and sociology. Full use is made of the subject expertise of staff who also function as generalists when required. During the 2nd Session of the 34th Parliament and the 1st session of the 35th Parliament, the type, range and complexity of issues varied greatly. In recent years, there has been a tendency for Members to request lengthy and comprehensive analyses of extremely complex issues. Work for committees remains an important component of the Service and, since September 1990, the number of requests from individual Members has increased.

The number of research requests received during the year was 1,659, a decrease of 412, or 19.9 percent, from 1989/90. The decrease was attributable to the House not sitting for nearly five months because of the general election campaign and subsequent formation of a new government.

Service to Committees

Research officers assigned to committees prepare background papers, gather and analyze information, present oral briefings to committees, prepare summaries and analyses of briefs and testimony received and draft reports on the findings and recommendations of the committees. During 1990/91, research officers provided support on a continuing basis to all standing and select committees of the House.

Each committee has a principal research officer and one or more additional research officers as necessitated by the workload or the issues before it which might require a particular type of expertise. The principal research officer assigned to a committee attends all subcommittee as well as committee meetings and keeps other assigned research officers informed about all issues to enable the latter to attend in case of an emergency or to assist at peak work periods. The principal research officer stays in continuous touch with the chair. By having a team approach and full back-up system, uninterrupted service to committees is assured.

Research support, which usually includes the writing of interim or sessional reports (depending on the mandate of the committee), was provided to ten standing committees: Administration of Justice; Finance and Economic Affairs; General Government; Government Agencies; Public Accounts; Legislative Assembly; Ombudsman; Regulations and Private Bills; Resources Development; and Social Development. Research service was also provided to three select committees: Constitutional and Intergovernmental Affairs; Education; and the Role of Ontario in Confederation.

The activities of the Select Committee on the Role of Ontario in Confederation illustrate the variety of challenges involved in providing research service to committees. From mid-January to mid-March 1991, the Committee conducted public hearings in 20 Ontario communities, received presentations

from over 600 individuals and groups and held a total of more than 70 meetings. For each community visited, a demographic study was prepared for the Committee by a research assistant. Two research officers travelled with the Committee to summarize the oral and written submissions received. A third research officer, in Toronto, prepared material which was faxed to the Committee on a daily basis. Following the completion of public hearings, research officers and support staff worked overtime in order to complete the draft interim report which was prepared to meet tight deadlines and modified several times in accordance with the directions of the Committee. On 21 March 1991, the interim report was tabled in the House in accordance with the deadline established in December 1990.

Over the course of the year, use of the Legislative Research Service by committees saves the Assembly many thousands of dollars that might otherwise be spent on fees for outside consultants. Moreover, the use of research officers, who are trained to work in teams assigned according to subject expertise and who are familiar with the Assembly, its political culture and the committee system, ensures optimum use of staff and Members' time. Based on the salaries and benefits of research officers and support staff and the cost of equipment and supplies budgeted by the Legislative Research Service for the 1990/91 fiscal year, the cost of providing research service to committees has been calculated to be $50.94 per hour. By comparison, a consulting firm paying comparable salaries and benefits could be expected to bill between $81.47 and $101.84 per hour based on the industry norm, exclusive of support staff costs.

Current Issue Papers

In addition to its regular work for Members and committees, the Legislative Research Service publishes analytical reports on current issues of general interest to legislators. Since 1981, when the first *Current Issue Paper* was published, 118 have been produced, 21 of them during 1990/91. These papers usually are about 25 pages in length, include footnotes and bibliographies and cover a variety of timely topics of relevance to Members.

Subjects covered by *Current Issue Papers* published in 1990/91 were: the environmental assessment process in Ontario; citizen participation in the protection of the environment; a basic environmental bookshelf; Ontario's first timber management class environmental assessment; the management of municipal, hazardous and radioactive wastes; Chernobyl, Three Mile Island and beyond; preservation of agricultural land; conservation authorities in Ontario; Ontario and the "Four Motors" of Europe; interprovincial trade barriers; the financial services sector and regulatory responsibility; an overview of the draft Consumer and Business Practices Code; an overview of the Senate; Senate reform; the sunsetting of government agencies, boards and commissions; an overview of the Ontario Legislature; the authority of the Board of Internal Economy; the role of the Office of the Assembly; how a Member of the Legislative Assembly can acquire government information; and the role of the backbencher.

In most years, the Research Service produces about 12 papers; however, because there was a five-month period when neither

the House nor the committees were sitting, the research officers prepared 21 papers. During 1990/91, there were 1,275 requests for *Current Issue Papers*, an increase of 142.4 percent from the previous fiscal year. Papers prepared in earlier years are regularly updated or, if outdated, withdrawn from circulation.

In-House Discussions

During the past year, the Legislative Research Service continued to sponsor in-house discussions on the work of the Legislature and related activities. Initiated in September 1983, these discussions are open to all employees of the Legislative Library as part of staff development. The speakers for 1990/91 were: Brigid O'Reilly, Commissioner, Pay Equity Commission (May 1990); Milan Then, Director of Communications, Office of the Ombudsman (October 1990); and Lorne Bozinoff, Vice President, Gallup Canada (January 1991). Arrangements for these speakers were once again made by Philip Kaye, Senior Legal Research Officer.

In November 1990, a joint meeting of the Legislative Research Service staff and the Legislative Interns was held on the subject of constitutional reform. The speaker was Andrew Cohen, a senior editor/columnist with the *Financial Post* and author of *A Deal Undone: The Making and Breaking of the Meech Lake Accord*.

Collections Development Section

The Collections Development Section is responsible for the selection and preservation of material for the Library. The types of material selected include books, serials, journals, reports, microforms, maps, audio and video cassettes and CD-ROM disks published by government and commercial enterprises. Material is chosen in a variety of formats always with the intention of meeting the information and research needs of the Library's clientele. Collections Development librarians are responsible for selection and retention policies and for preparing *Selected New Titles = Sélection de nouveautés*, a monthly current awareness publication.

Material selected for the Library reflects the issues relevant to the Legislature and its committees and includes topics relating to current social and political issues. During 1990/91, the Library acquired many important items relating to the Meech Lake Accord and Canadian constitutional issues. Other significant items were acquired on automobile insurance, affordable housing, native affairs, waste management, the environment (including the greenhouse effect and ozone depletion) and on the integration of Europe in 1992. Some of the more important titles added to the collection are listed as Notable Acquisitions in Appendix 3.

The French language collection continued to grow. During 1990/91, approximately 135 new titles were added to this collection, including 120 books and 15 serials. A title of note is *Les médias et vous: un guide de survie* by Nadeau, Beaulieu & Associés, a manual on how to prepare for and conduct media interviews and relations.

Collection Growth

Although the entire materials budget for 1990/91 was spent, fewer items were ordered and received. Orders placed were

down 22 percent and items received were down 9 percent compared with 1989/90. The 13 percent difference between the items ordered and received is due to the unusually high number of items which were ordered during 1989/90 but which were not received until early 1990/91. At least two factors contributed to the decline in the number of orders placed. First, the cost of materials was higher than had been anticipated. Second, selection has become more rigorous and a more intensive effort is being made to ensure that the most appropriate material is being added to the collection.

The average cost of books purchased by the Library increased by 10 percent over the previous year. Newspaper subscription costs took an unprecedented leap when federal government postal subsidies were removed on second-class mail. The majority of the Library's newspapers arrive by mail and their costs doubled when the newspaper publishers passed on the increased mailing costs to the subscribers. The Library's buying power was also affected when a major vendor of microforms removed the 10 percent discount and added 10 percent to the price of its products.

Despite some unanticipated price increases, a number of areas of the Library's collection grew in 1990/91; two in particular should be noted. The videocassette collection grew by 11.2 percent and the audiocassette collection by 23.4 percent. Their growth reflects an increased interest by the Members in the value of the information contained in these formats. Other statistical information on collection growth is listed in Appendix 8.

Gifts

There was a 55.6 percent increase in the number of gifts processed in 1990/91 (8,951 compared to 5,753 in 1989/90), and 44 percent of all gifts processed were added to the collection. Once again the Members, caucuses and research offices were very generous with their donations of papers, reports, briefs and surveys. The Library appreciates their continued support.

The Library attempts to locate libraries and other institutions that can use the materials that are withdrawn. The Canadian Book Exchange Centre of the National Library of Canada receives the vast majority of these items, but other libraries, such as those of the Ministry of the Attorney General, Brock University and Sheridan College, received surplus and duplicate material from the Legislative Library in 1990/91.

Of special note during the year was a shipment of five boxes sent to the Library of the National Assembly of Tanzania. The Chief Librarian, Philip A. Ntomola, who is in the process of establishing a parliamentary library, visited in late August 1990, and the Library was pleased to supply him with material that his own library did not have and could not afford to purchase.

Binding

The Binding Committee, chaired by the Collections Development Librarian, continued its role of evaluating the Library's binding and preservation needs. Approximately one thousand items were rebound as part of a multi-year project to rebind and maintain the non-government collections. In addition, the Committee assessed the condition of the collection of Ontario legislative materials and investigated possible means for their preservation, including rebinding, archival boxing and

CHART 1
EXPENDITURE BY STANDARD ACCOUNTS

1990/91

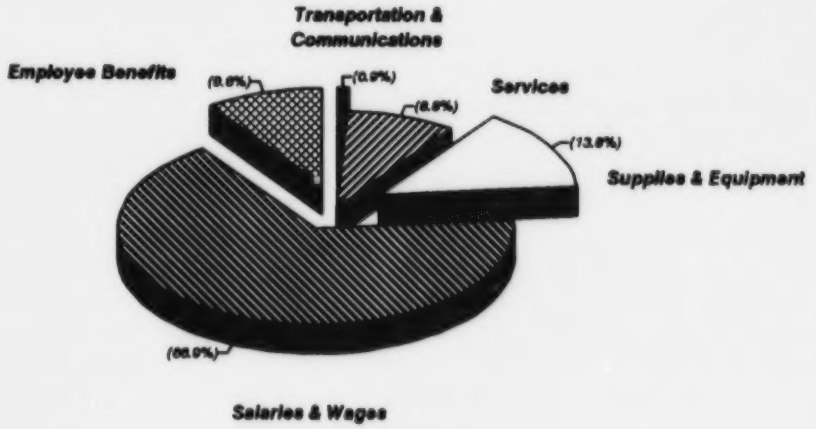
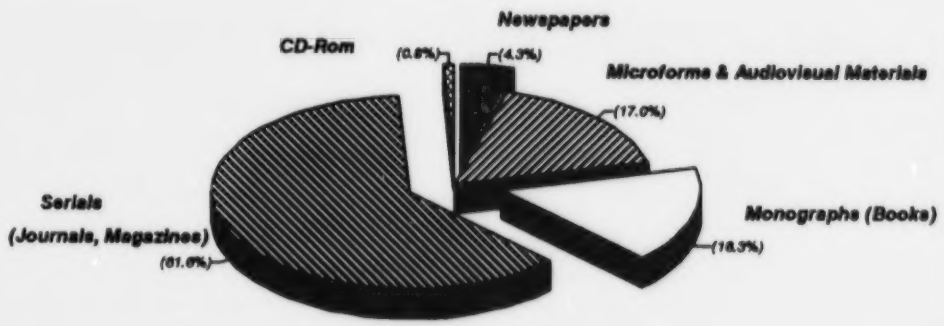


CHART 2
EXPENDITURE: LIBRARY MATERIALS BY TYPE

1990/91



alternative formats such as microfilming and optical disk technology.

Conservation

Collections Development initiated several conservation projects during the year. The Library holds 37 old maps dating from the mid- to late 1800s relating primarily to Ontario and has taken steps to preserve them by cleaning their surfaces, making minor paper repairs as appropriate and encapsulating them to retard deterioration. These maps are scarce and represent an important contribution in tracing Ontario's growth and development. The Library has also made efforts to preserve its collection of Ontario county atlases. Published in the 1870s and 1880s, these atlases, now scarce, were rebound and, where necessary, the paper repaired to preserve it from further deterioration.

Another rebinding project involved the *Upper Canada Gazette*. First issued on 18 April 1793, the *Upper Canada Gazette* was the first newspaper published in Upper Canada. Initially, it was a newspaper issued by the provincial government that concentrated on publishing government notices and proclamations but it also included news and advertisements of local enterprises. The *Gazette* continued publication until 1849, and the Library has the most complete set of the original issues known to exist.

Technical Services and Systems Branch

The Technical Services and Systems Branch is responsible for the acquisition, bibliographic control and processing of materials added to the Library's collections and for the Library's Geac Automated Support System. It serves Members of the Legislative Assembly indirectly by providing support services for the other branches of the Legislative Library.

Leased Premises

Two significant events during 1990/91 related to the leased premises at 180 Bloor Street West which house the Branch and the Checklist and Catalogue Service Section. First, an electrical fire the weekend of 14-15 July 1990 left the building without power for one day and without general ventilation/air conditioning systems for the next six working days. Elevator service was also restricted during this period. Since the computer which maintains the Geac Library System is housed at the Bloor Street premises, these occurrences had an impact on virtually all Library operations. The online modules were not operational for two-and-a-half days. Systems staff and a skeleton group of other Technical Services workers kept the office open at temperatures over 30 degrees Celsius. Alternative work was designated for the majority of Technical Services' staff in the Library in the Legislative Building; some staff worked short shifts at Bloor Street as well. Several terminals were temporarily relocated to the main Library allowing some Technical Services' activities to continue, albeit at a reduced rate of productivity.

Second, the Gulf War caused concern to staff about building security at Bloor Street since the Israeli Consulate is a tenant of the building. Pamela Stoksik, Director of Technical Services and Systems, requested that measures be taken by the Office of the Assembly to ensure the safety and protection of the staff. The Sergeant-at-Arms and the Ontario Provincial Police Branch

subsequently investigated the security measures in effect at the building and ascertained that they were adequate.

Acquisitions

One of the main responsibilities of the Acquisitions Section is to receive and pay for the Library's 2,600 serial subscriptions. In recent years, the Library has used three major Canadian subscription agents -- Canebsco Subscription Services Ltd., Faxon Canada Ltd. and SMS Canada Limited -- to handle a small number of general interest titles and has ordered the rest direct from the publishers or from smaller, specialized agents. This year a project was undertaken to consolidate a large number of titles with one agent in order to streamline ordering and invoice payments, reduce service charge rates and take advantage of the extensive serials management, budgeting and status information that large agents routinely provide.

In June 1990, all of the three main agents were invited to quote on a list representing the majority of the Library's priced titles. Because Faxon Canada and SMS Canada merged over the summer to form Faxon/SMS Canada, only two quotes were received. In September 1990, Canebsco Subscription Services Ltd., located in Scarborough, was chosen.

Transfer of responsibility for 1,650 titles (approximately 63 percent of priced serials titles) began in October 1990 and is expected to be completed by October 1991. Although the transfer has gone smoothly so far, the last half of the fiscal year was a period of intensive work for Acquisitions staff.

Due mainly to consolidation of titles through Canebsco, the number of individual invoices processed by Acquisitions staff dropped 23 percent this year. Since the Library is able to load Canebsco invoices from computer tape, thus eliminating manual keying, this results in significant savings in staff time. Regular loading of computerized invoice tapes from John Coutts Library Service, the Library's book jobber, was also initiated.

As a result of work completed this year, up-to-date receipt information for the Library's 8,000 currently-received serials is now available to any staff member with access to the acquisitions system. Federal depository monographs were also added to the acquisitions system for the first time. In November 1990, the Acquisitions Section was able to provide, for the first time, lists of periodical titles regularly routed to each staff member. The lists were produced using Router software and a microcomputer.

Regular claiming, begun for monographs last year, was extended to serials. The total number of books and monographs claimed increased by 9 percent, to over 2,500 items.

The overall number of orders placed decreased for a second year, again reflecting higher costs of materials. While orders for priced government publications increased by 14 percent, orders for commercial books and serials fell by 29 percent, resulting in an overall decrease of 22 percent. Not surprisingly, with fewer orders placed, commercial books received by the Library were down 9 percent from last year.

The number of government publications received declined by 5 percent. This category includes not only discretionary orders but also automatic receipts such as

books and serials received through the federal and Ontario depository systems, press releases, federal and provincial parliamentary papers, and exhibits and petitions tabled in the Legislature. The quantity of publications received in any one year depends largely on how productive governments, especially the Ontario government, have been. Receipts, which were up over 6 percent at the end of August 1990, declined substantially after the Ontario provincial election. Most noticeable was a 66 percent decrease in Ontario press releases, which ordinarily account for more than half of government non-serial receipts.

Cataloguing

The Authorities Project, begun in May 1989, was completed in June 1990. The purpose of an authorities file is to relate various forms of a name or subject to the authorized form of that name or subject so that searchers of the online catalogue may locate all forms with one search.

The last three months' work on the project was done by Sandra Craig, a cataloguer in the Cataloguing Section. The final statistics for the project were: 68,105 authority headings reviewed; 2,914 changes to authority records; 1,876 authority records deleted; 70 new authority records created; 3,542 changes to bibliographic records; and 857 records completed to allow the proper form of heading to appear in the catalogue.

As a result of the completion of the Authorities Project, new authorities maintenance procedures were developed and implemented in November 1990. Due to the complexity of maintaining authorities on the Geac System, one cataloguing librarian was assigned to oversee authorities maintenance procedures. It is necessary to allow up to one working day a month to check system-generated reports which document activities related to maintenance and continued development of the authority file.

During 1990/91, all of the cataloguers spent an increased amount of time on authorities maintenance, particularly in the early months of reviewing the reports and developing new procedures. In November, cataloguers began to include subject authorities maintenance in their regular cataloguing routines. Prior to the Authorities Project, newly assigned subject headings had been checked by the cataloguers for their validity only but were not coded as authority records. This is an added step in the cataloguing process.

Another special project completed this year by the cataloguing librarians was the conversion to automated format of catalogue records for all periodicals currently received by the Library. This means that records for these materials are now accessible in the online catalogue.

Work is continuing on the conversion of all catalogue records to automated format, as well as the retrospective cataloguing of the government documents collection.

Overall, statistical indicators for cataloguing were down 7.5 percent over 1989/90. This is directly attributable to the following factors:

- A decline in the receipt of new materials made possible an increase in retrospective cataloguing which is much more time-consuming and labour-intensive than cataloguing of current materials.

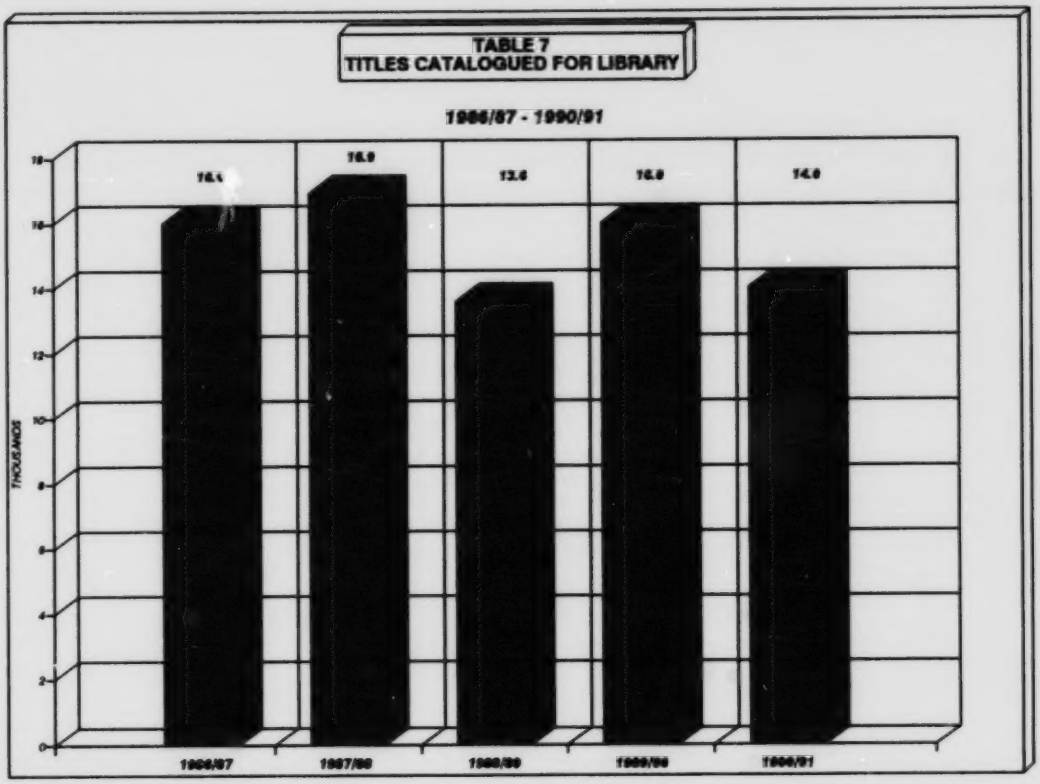


TABLE 7
TITLES CATALOGUED FOR LIBRARY
1986/87 - 1990/91
THOUSANDS
16.9
13.6
16.9
14.0
1986/87
1987/88
1988/89
1989/90
1990/91

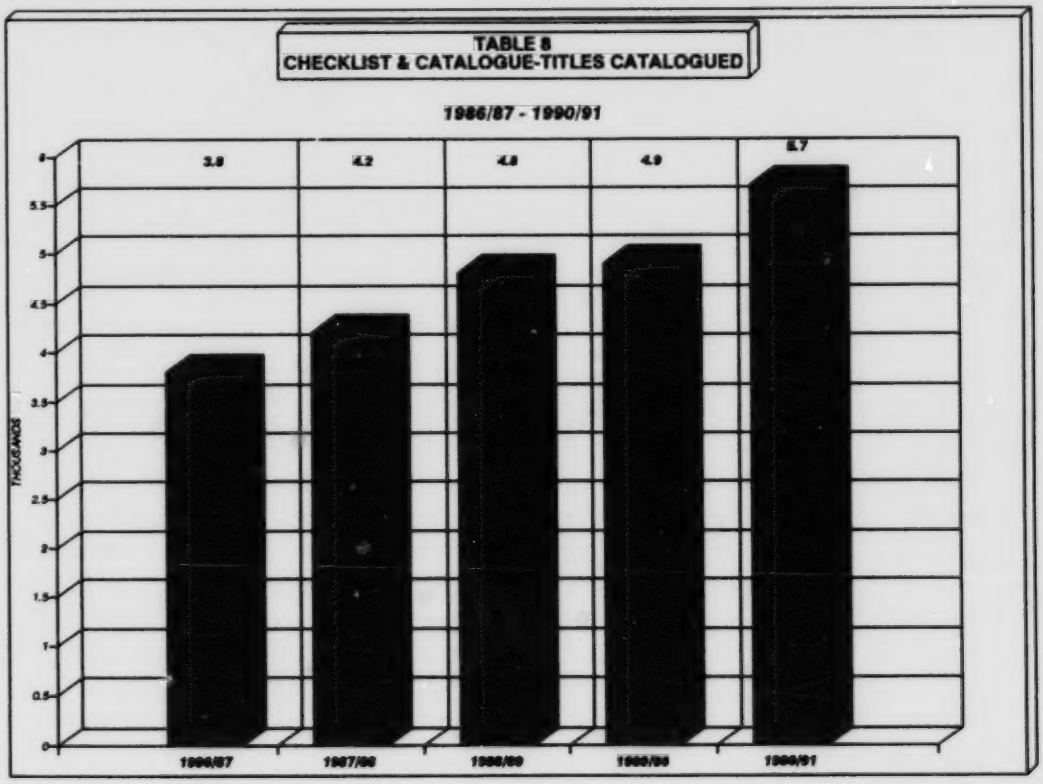


TABLE 8
CHECKLIST & CATALOGUE-TITLES CATALOGUED
1986/87 - 1990/91
THOUSANDS
3.9
4.2
4.8
4.9
5.7
1986/87
1987/88
1988/89
1989/90
1990/91

- The completion of the Authorities Project using regular staff complement resulted in the loss of cataloguing output from one cataloguer for three months.

- The introduction of authorities maintenance procedures in November 1990 added another step to the cataloguing process.

- The electrical fire at Bloor Street in July 1990 resulted in the loss of seven cataloguing days by all cataloguing staff.

Systems

During 1990/91, the Systems staff produced a new loose-leaf *User's Guide to the Geac System*. Reference staff were given refresher training in online catalogue use, concentrating on the authorities features introduced in January 1990. A large number of new Library staff were trained to use the acquisitions module and the online catalogue. Boolean search capability was introduced, although it was limited to one terminal in the Reference office because of poor response time and request-handling instability. A new microfiche catalogue was produced in December 1990 as a backup to the online catalogue.

System uptime for the year was 98.1 percent. Of the downtime, 19.7 percent was for scheduled maintenance; 32.2 percent was for hardware or software problems; and 48.1 percent was directly attributable to interruption of air conditioning in the computer room. The July electrical fire resulted in two and a half days downtime and accounted for 66.5 percent of the total system downtime.

The 1989/90 *Annual Report* recorded that an audit of the Geac System was performed in October 1989 as a first step in a more comprehensive system evaluation. Although the audit indicated that some improvement in response time could be gained through a major hardware upgrade, no improvement in system functionality could be realized. The final major upgrade to Acquisitions software was installed in August 1990; the last release of Geac Online Catalogue software was installed during the 1989/90 fiscal year. The software is deficient in important areas, including authority control and boolean search capability.

Staffing

Beginning in February 1991, a cataloguing librarian, Sandra Craig, took the opportunity to fill the position of Sessional Librarian in the Information and Reference Services Branch, working two days a week for a six-month period. It is hoped that the arrangement will be beneficial to both branches in achieving a better understanding of the requirements of co-workers in other areas of the Library and that, at some future date, a reference librarian will work in the Cataloguing Section for a specified time period. Helen Brown, formerly of the Checklist and Catalogue Service, was hired as a part-time cataloguer during Ms. Craig's secondment.

Checklist and Catalogue Service Section

The Checklist and Catalogue Service is responsible for cataloguing all Ontario government publications issued by ministries and other bodies designated as Schedule I agencies by *Directive 6-2* of the Management Board of Cabinet. English and foreign-language materials are described in English with English subject access; French

language materials are described in French with French subject access. The cataloguing data are available to users through the Legislative Library's online catalogue.

The Checklist and Catalogue Service compiles and edits two serial publications that are published and distributed by the Ministry of Government Services. The *Monthly Checklist = Liste mensuelle* lists all new books, pamphlets, maps and microfiche received by the Checklist and Catalogue Service during the preceding month. This publication alerts libraries and other institutions and individuals to new Ontario government publications and provides price and order information.

The *Annual Catalogue = Catalogue annuel* cumulates the 12 issues of the *Monthly Checklist* with some additions and changes. As a bibliography of the government's publishing activity, it includes the issues of serials published during the year. Updated information about availability is included for publications distributed centrally by the Ministry of Government Services.

Most of the statistical indicators for 1990/91 rose over the previous year. The total number of items catalogued increased 16.1 percent. This included an increase of 13.8 percent in the number of titles received from Publications Ontario through its central warehouse facility. The Section's continued aggressive acquisitions procedures to obtain titles not distributed centrally again included on-site visits to information centres as well as telephone calls and letters. The number of publications available direct from publishers increased by 9.3 percent, and documents were available from a larger number of places than before.

The Canadian Cataloguing in Publication (CIP) program provides cataloguing data for Ontario government publications in advance of publication. Conducted under the auspices of the National Library, CIP is produced in English or French, depending on the language of the projected publication. Although one ministry and one agency that had not previously participated in the program each requested CIP data for a publication, the overall statistics for the program were down 34.3 percent.

The Checklist and Catalogue Service participates in other cooperative activities. International standard numbers (ISBN/ISSN) are assigned to Ontario government publications thereby enhancing bibliographic control both within the government and nationally. The number of ISBN assignments in 1990/91 declined slightly from the previous year. The Checklist and Catalogue Service documents for the National Library of Canada the changes in Ontario government serial titles that necessitate the assignment of new ISSNs. Annual reports require careful monitoring since publishers sometimes change the format from separate English and French editions to bilingual formats and then back to separate editions.

In cooperation with Publications Ontario of the Ministry of Government Services, the Checklist and Catalogue Service arranges for key Ontario government publications to be microfiched in order to ensure their continued availability. The number of documents sent for microfiching in 1990/91 rose 11.6 percent over the previous year. The Manager of the Checklist and Catalogue Service maintains regular contact with Publications Ontario on this and other matters of mutual concern.

In January 1991, the Ministry of Government Services again changed both the typesetter and the printer of the *Monthly Checklist*. For the first time, the Ministry required that the typesetter selected by tender typeset sample data for the approval of the Checklist and Catalogue Service before the contract was awarded. This resulted in less delay in typesetting the January issue of the *Monthly Checklist* than in the two previous years.

The staffing situation was stable throughout 1990/91 with the addition of one summer student to help with the increasing volume of work.

French Language Services

Services in French have been fully in place at the Library since the *French Language Services Act, 1986*, became effective on 19 November 1989. During the period under review, the Library continued to offer its clientele a full array of these services. These included answering reference and other enquiries in French, corresponding in that language, providing French subject headings to publications in French, producing current awareness publications, information guides and *Current Issue Papers* in French, and featuring bilingual displays.

The number of French language titles in the collection continued to increase in 1990/91. A number of staff in the Information and Reference Services Branch, the Legislative Research Service Branch, the Technical Services and Systems Branch, the Checklist and Catalogue Section and the Collections Development Section continued to upgrade their language skills so that service in French would be available at all times.

Wyley Powell, Executive Assistant to the Executive Director, continued to serve as the French Language Services Coordinator both for the Library and for the Legislative Assembly as a whole.

Automated Support Systems

The Legislative Library has had a substantial commitment to automated support systems for a number of years. At present, the Library operates six separate automated systems. Of these, two address library-specific applications, namely the Geac Library System, which is used for online cataloguing, catalogue access, acquisitions and serials control; and PCs, which are used for online searching of commercial databases. Three systems address the office automation requirements of the Library such as word processing and electronic mail; and one is used for up-to-date budgeting and financial commitment information.

In December 1990, the Library decided to commission a strategic review to assist it in an analysis of its present automated support systems and to provide some preliminary feasibility modelling to address its future requirements. A request for proposal was issued on 18 December 1990 and in January 1991 a contract was awarded to A.D. Parker & Associates, Toronto.

Specifically, the review was deemed necessary for a number of reasons:

- the capacity of the major automated support system (Geac) is being approached and no longer meets the desired support levels;

- the Geac system has a number of deficiencies relative to the productivity

and informational needs of the Library;

- requests for new and more varied forms of information are placing additional demands on the Library;

- in the past, solutions in response to particular demands have resulted in a proliferation of systems;

- evolving technology is providing new opportunities to facilitate the fulfilment of the Library's role in providing information to its clientele and to increase productivity.

The overall purpose of the review was to provide Library management with an independent assessment of current and future needs and guidelines for further investigation and action. The specific objectives of the review were to compile a list of present deficiencies, to identify future needs, to outline broad future system requirements and feasibility issues which must be addressed and to recommend a future plan of action.

At the end of March 1991, the consultant presented his report, *A Review of Requirements and Strategic Directions for Automated Support Systems*, which will be reviewed in detail by the senior staff of the Library.

Management Advisory Committee

The Management Advisory Committee, established by the Board of Internal Economy in December 1987, held 19 meetings during the period under review. The Committee, consisting of the Speaker, *ex officio*, the Clerk of the Legislative Assembly as Chair, the Executive Director of the Legislative Library, the Executive Director of Assembly Services and the Controller, is charged with the responsibility for reviewing all matters relating to the Office of the Assembly and for making recommendations to the Board. Topics dealt with included an organizational review of the Finance Branch, the performance appraisal process, the committee budget process, revision of the *Manual of Administration*, the telephone system, production of Hansard and expenditure processing controls.

Ontario Government Libraries Council

As in past years, several Library staff were active participants in the work of the Ontario Government Libraries Council, an umbrella organization which brings together representatives from over 60 libraries to discuss matters of common interest and concern.

Mary Dickerson, Deputy Executive Director, once again represented the Library on the Council. Linda Reid, Manager of the Checklist and Catalogue Service, was also a member of the Council and chaired its Consultation/Placement Committee. Donna Burton, Information and Reference Services Librarian, served on the Council's Pay Equity Committee while Bob Gardner, also an Information and Reference Services Librarian, continued as a regular contributor to the Council's newsletter, *Exchange*, with his "Online/Automation News" column. Sandra Craig, Cataloguer in the Technical Services and Systems Branch, chaired the Council's Continuing Education Committee.

Association of Parliamentary Librarians

The Association of Parliamentary Librarians

of Canada/L'Association des bibliothécaires parlementaires au Canada was founded at Queen's Park, Toronto, in June 1975. The principal objectives of the Association are to improve parliamentary library service in Canada, to foster communication among members on matters of mutual interest, to identify issues requiring research and to encourage cooperation with related parliamentary officials and organizations. During the year, the Association held two meetings. Its one-day annual business meeting, attended by the Executive Director of the Legislative Library, was held in the Commonwealth Room, Centre Block, Ottawa, on 13 June 1990 in conjunction with the annual conference of the Canadian Library Association.

The Association's biennial conference was held in Winnipeg in the Legislative Reading Room, Legislative Building, and in the Woodsworth Building, 11-13 October 1990. The program sessions dealt with six topics: the selection and implementation of integrated library systems, new technology at work, resource sharing in Canada, provision of quality client services, automating government documents collections and special problems in collection development.

Brian Land, Executive Director, moderated the panel on "Special Problems in Collections Development" and also spoke on this topic. Mary Dickerson, Deputy Executive Director and Director of Information and Reference Services, made a presentation on "Marketing Library Services," and Bob Gardner, Librarian, Information and Reference Services, spoke on "Online Technologies and Issues." Brian Tobin, Manager of Collections Development, also attended the conference which attracted representatives from eight legislative libraries, the Library of Parliament and the Northwest Territories Government Library. Marianne Scott, National Librarian of Canada, was a luncheon speaker.

The Association's annual statistical *Survey of Parliamentary Libraries* was again conducted by Wyley Powell, Executive Assistant to the Executive Director. The survey report for 1989/90 was distributed to APLIC members in October 1990.

International Library Conferences

With the permission of the Speaker of the Legislative Assembly, the Executive Director, Brian Land, attended two library conferences in Scandinavia: the 56th General Conference of the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) held in Stockholm, Sweden, 18-24 August 1990, and a pre-IFLA conference meeting of the IFLA Section of Parliamentary Libraries held in Oslo, Norway, 15-16 August.

The theme of the Oslo meeting, which was held in the Bank of Norway, was "A Survey of Assistance and Development Programs for Parliamentary Libraries." Some twenty parliamentary librarians were present representing Korea, Turkey, Zimbabwe, Canada, the United States, the United Kingdom, the Federal Republic of Germany, Switzerland, Italy, Norway, Sweden and Finland. Papers were presented on the following topics: problems of library automation in developing countries, the technical cooperation program of the Inter-Parliamentary Union, programs and activities of the West German Bundestag Administration, the development of

legislative information services in the legislatures of Pakistan and south and southeast Asian parliaments, and the Commonwealth of Australia and parliament-to-parliament assistance in the southwest Pacific. The second day of the conference was held at the Storting, the Norwegian Parliament. Participants also visited Eidsvoll, the birthplace in 1814 of the Norwegian constitution.

The theme of the General Conference in Stockholm, "Libraries -- Information for Knowledge," provided a comprehensive framework on which nine subtopics were built . These ranged from knowledge as a cultural dimension in society to libraries as promoters of international cooperation to methods and techniques for facilitating the use of libraries. More than 5,000 persons from 120 countries attended the General Conference, which was officially opened by H.M. King Carl XVI Gustav. In Stockholm, the Section of Parliamentary Libraries held two committee meetings, an open meeting and a workshop with a visit to the Riksdag, the Swedish Parliament. At the open meeting on 21 August, three papers were presented on the following topics: the challenge of change in Eastern Europe to the parliamentary libraries of the West; the Nordic Council and the Nordic Council of Ministers, the most important bodies for cooperation among Nordic countries; and the place of the library in the administrative structure of the parliament, which was presented by Erik J. Spicer, Parliamentary Librarian of Canada. On 23 August, there was a Section workshop on "Library and Information Services to the Swedish Parliament." After an introductory paper, *Information for Members of the Parliament: A Personal View*, by Daniel Tarschys, Member of the Riksdag, members of the staff of the Library of the Riksdag presented papers on the various services it provides. Lunch in the dining room as guests of the Riksdag was followed by a tour of the Library and the research service.

The success of the parliamentary meetings in Oslo and Stockholm was due in large part to the excellent planning and hospitality shown by the host librarians, Olaf Christian Torp, Parliamentary Librarian of the Storting, who has retired after forty years' service to the Library, and his successor, Brit Floistad, and to Bengt Alexanderson, Parliamentary Librarian of the Riksdag and Secretary of the IFLA Section of Parliamentary Libraries.

Heritage Years

The years 1991, 1992 and 1993 have been designated as Heritage Years by the Government of Ontario to commemorate several important historic events. The Legislative Library is contributing to these celebrations in a number of ways. During the year, the Library marked the coming into force of two historic Acts --*The Constitutional Act* (31 George III, c.31) and *The Union Act* (3 & 4 Victoria, c. 35). Both Acts were passed by the Parliament of the United Kingdom and played a significant part in the pre-Confederation history of Ontario. Facsimile editions of these two Acts are on display in the rotunda of the North Wing of the Legislative Building.

The Constitutional Act, passed on 10 June 1791 and proclaimed in force on 26 December 1791, divided the old Province of Quebec, established by the Quebec Act of 1774, into the provinces of Upper Canada (Ontario) and Lower Canada (Quebec). Under the Act, each province had a

Lieutenant Governor responsible for calling, proroguing and dissolving the Legislature. Executive power was vested in the Legislative Governor, who was advised by an appointed body, the Executive Council, which performed the function of a Cabinet. The legislative power in each province was shared by two bodies: a Legislative Council appointed by the Lieutenant Governor and an elected Legislative Assembly. *The Constitutional Act* was in force from 1791 to 1841, and its passage marked the first step on the path that ultimately led to Canadian Confederation.

The Union Act, passed on 23 July 1840, and proclaimed in force on 10 February 1841, reunified the provinces of Upper and Lower Canada as the Province of Canada. The Act established a single Parliament with a Governor General responsible for calling, proroguing and dissolving it. The Governor General was advised by an appointed Executive Council. The Act also provided for a Legislative Council appointed by the Governor General and for a Legislative Assembly with an equal number of representatives from both Canada West (Ontario) and Canada East (Quebec). By 1848, the united Province of Canada had developed an organized party system making it possible to introduce responsible government which provided for the collective responsibility of the Cabinet to the majority in the elected legislature. *The Union Act* was in force from 1841 to 1867 when Ontario and Quebec joined with Nova Scotia and New Brunswick in forming the new Dominion of Canada.

Arrangements for the reproduction of the Acts were made by the Legislative Library. Facsimiles of the two Acts were produced by Geremy Butler Photography, London, England, with the permission of the House of Lords Record Office, which possesses the original manuscript scrolls. The special binding of the two Acts was done by Keith Felton of Felton Bookbinding, Georgetown, ON; the special inscriptions were individually lettered by Paul Conlan of Quillmark Design, Tottenham, ON; and the official seals were prepared by Dean Sherriff of Sherriff Illustration, Toronto.

On 25 July 1990, Brian Land, Executive Director of the Legislative Library, together with Claude DesRosiers, Clerk of the Legislative Assembly, and Gayle Laws, Executive Assistant to the Speaker, accompanied the Hon. Hugh Edighoffer, Speaker of the Legislative Assembly, to Quebec City to present facsimile editions of these two historic Acts to the Speaker of the National Assembly of Quebec, M. Jean-Pierre Saintonge.

During the coming year, the Library will be issuing a number of publications, including one on the Speakers of the Legislature from 1792 to 1992, to celebrate the Heritage Years.

Staffing and Organization

For administrative purposes, the Executive Director of the Legislative Library reports to the Speaker of the Legislative Assembly. (See Appendix 1.) The annual estimates of the Legislative Library are submitted in the first instance to the Management Advisory Committee and then to the Board of Internal Economy for review and approval. Subsequently, the Library's estimates, along with those of other divisions of the Office of the Assembly, may be referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly for review and approval before

being submitted to the House for final approval.

An organization chart of the Legislative Library appears in Appendix 2 and a staff roster in Appendix 15. As of 31 March 1991, the number of full-time regular complement positions was 92 distributed as follows: Office of the Executive Director - 5; Information and Reference Services - 28; Press Clipping Service - 8; Legislative Research Service - 21; Collections Development - 4; Technical Services and Systems - 22; Checklist and Catalogue Service - 4. There was also one part-time complement position in Information and Reference Services. In addition, the Library had four full-time or part-time unclassified contract positions, eight full-time summer students and 11 students who worked part-time during the fall of 1990 and spring of 1991.

During the year, a committee was set up to review the classification standards for librarians. The committee, which consisted of Mary Dickerson, Deputy Executive Director and Director of Information and Reference Services, Pamela Stoksik, Director of Technical Services and Systems, and Brian Land, Executive Director, worked closely with the Human Resources Branch of the Office of the Assembly and its Director, Ellen Schoenberger, to produce new classification standards for librarians. The new Library Information Services (LIS) Series, which makes provision for four levels of classification, covers professional library information service positions requiring a graduate degree from an accredited program in library and information science. The series came into effect on 1 January 1991.

In 1990/91, Library staff members classified in the Office Administrative Group, the Library Technician Group and the Library Information Services Series benefitted from the implementation of pay equity payouts in accordance with adjustments approved for comparable classifications in the Ontario Public Service.

On 1 March 1991, the job titles of the positions of the three branch heads and one section head were changed from "head" to "director" and "manager" respectively. The purpose of the change was to bring the nomenclature used by the Library into line with that used in other divisions of the Office of the Assembly; no changes in classification or salary ranges were involved.

Staff Development

During the year under review, the Library was represented at several conferences of library and library-related associations. These conferences enabled staff to attend sessions of particular interest and relevance to the Library, to share information, ideas and concerns with colleagues from other libraries and institutions and to contribute to furthering the objectives of the respective associations.

Some 25 staff members attended conferences, continuing education workshops and seminars aimed at providing job enrichment and furthering personal development. The majority of these sessions were held in Metropolitan Toronto. The topics presented included computers in libraries, information science, issues in library management, constitutional issues, environmental concerns, housing issues,

word processing, desktop publishing, database management, indexing, the 20th edition of the Dewey Decimal Classification System, presentation and listening skills, time and stress management, assessing leadership effectiveness, goal setting, career plannning, instruction in library use and labour relations.

Staff Activities

As in past years, Legislative Library staff actively took part in the work of the Office of the Assembly and of library and research-related organizations.

Brian Land, Executive Director, continued to serve as a member of the Management Advisory Committee of the Office of the Assembly. On 23 November 1990, he acted as Convenor for the President's Program session at the annual conference of the Ontario Library Association, Toronto, on "Total Quality Management." On 6 December 1990, he gave a special lecture to students of the Faculty of Library and Information Science, University of Toronto, on "Freedom of Information in Canada." With the permission of the Speaker, he also served on the Audit Advisory Committee for the Auditor General of Canada's Comprehensive Audit of the Library of Parliament, Ottawa.

Wyley Powell, Executive Assistant to the Executive Director, served on the management team charged with conducting an organizational review of the Finance Branch of the Office of the Assembly.

Mary Dickerson, Deputy Executive Director and Director of Information and Reference Services, continued to serve on the *Manual of Administration* Revision Subcommittee of the Management Advisory Committee. She also participated in the work of the Assembly's New Members' Seminar Planning Committee. In addition, she continued as a member of the Board of Directors of the Special Libraries Association and sat on that organization's Finance Committee. She gave a talk entitled "Online Databases in Parliamentary Libraries" on 29 November 1990 in Columbus, OH, at the professional development seminar of the National Conference of State Legislatures, Legislative Research Librarians Staff Division. On 13 November 1990, she addressed the topic "Personnel Issues in Special Libraries" in the Special Libraries course given at the Faculty of Library and Information Science, University of Toronto.

Other staff in the Information and Reference Services Branch were also active. Karen Wierucki, Assistant Director, served the final year of a three-year term as Director of the Canadian Association of Library and Information Services; she was also a member of the Canadian Library Association's Resolutions Committee, sat on the Ontario Library Association's Conference Planning Committee and served as Archivist of the Special Libraries Association, Toronto Chapter. Carolyn Barnes sat on the Publishers Liaison Committee of the Toronto Association of Law Libraries and Donna Burton served as a Director of the Alumni Association of the Faculty of Library and Information Science, University of Toronto. Bob Gardner was a contributing editor to the newsletter *Database Canada*; he also chaired the Special Libraries Association's Online Users Group for the third year and was a member of the Program Advisory Committee for the Canada Online IV conference held in

Toronto in November 1990. He represented the Class of 1975, Faculty of Library and Information Science, University of Toronto, at a number of alumni events. In addition, he gave six talks on various aspects of online technologies at conferences and seminars or as a guest speaker for a course. Mary Fisher was Chair of the Nominating Committee of the Toronto Chapter of the Special Libraries Association. Mary Hanson served as Past President of the Toronto Chapter of the Canadian Association of Library and Information Services, while Rick Sage was the Director of Publicity and Membership of the same organization. Aileen Weir was the Training Coordinator of the United Way Campaign at the Legislative Assembly and also was a Director of the Alumni Association of the Faculty of Library and Information Science, University of Toronto.

Cynthia Smith, Director of the Legislative Research Service, completed her term as Vice President, Governance, of the University of Toronto Alumni Association and as Chairman of the College of Electors; she served as President of the Association for 1990/91 and also sat on a number of University committees. In addition, she served as Past President of the Faculty of Library and Information Science Alumni Association. On 5 and 6 April 1990, she was a guest speaker at a conference of the Alberta Government Libraries Council and the Library Association of Alberta where she gave three presentations: "The Impact of the GST and the Abrogation of Postal Subsidies on the Publishing Industry and on Special Libraries"; "Ethics in the Provision of Library Reference Service"; and "The Impact of Budget Cuts on Service." On 23 February 1991, she was a panelist at the Ontario Regional Conference of the Canadian Association of Journalists, held at Ryerson Polytechnical Institute, Toronto, on "The Need for and Role of Careful Research in Investigative Journalism."

Bob Gardner, Assistant Director of the Legislative Research Service, was a guest speaker at the policy conference of the Child Care Branch of the Ministry of Community and Social Services on 17 October 1990. His subject was "Directions for Early Childhood Education: The Third Report of the Select Committee on Education" and he also served as a conference panelist on this topic.

Lewis Yeager, Research Officer, was elected staff representative to the Office of the Assembly's Occupational Health and Safety Committee and serves as its co-chair.

At the request of the Standing Committee on Public Accounts, Ray McLellan, Research Officer, attended conferences of the Canadian Council of Public Accounts Committees held in St. John's, NF, 8-11 July 1990, and of the Canadian Comprehensive Auditing Foundation held in Ottawa, 4-6 November 1990.

Pamela Stoksik, Director of the Technical Services and Systems Branch, continued to serve as the Library's representative on the Office of the Assembly's Legislative Information Systems Standards Committee. She was also a member of the Library Techniques Advisory Committee of Seneca College. At the North American Geac User Group meeting, held in conjunction with the American Library Association's Midwinter Meeting, January 1991, she gave a presentation on "Authority Implementation at the Ontario Legislative Library."

Deirdre Grimes, Assistant Director of Technical Services and Systems, was appointed as the Library's management representative on the Office of the Assembly's Occupational Health and Safety Committee. She also served as past president of the Toronto Chapter of the Special Libraries Association and as secretary to the Faculty of Library and Information Science Alumni Association. She participated in a panel on the "Organization of Serials in Canadian Libraries" at the North American Serials Interest Group meeting in St. Catharines, ON, 3-4 June 1990.

Linda Reid, Manager of the Checklist and Catalogue Service, was a guest of the National Library of Canada for a training session in Hull, PQ, 24-26 September 1990. The session dealt with the revised Dewey classification schedules and the National Library's Cataloguing-in-Publication program.

Visitors to the Library

The Legislative Library received visitors from several other parliamentary libraries during 1990/91. Alan Downe, Director of Research Services for the Legislative Assembly of the Northwest Territories, spent 30 May 1990 with reference staff. Leslie Kastling, Automated Reference Services Librarian, Manitoba Legislative Library, spent a week in June learning about the organization and use of commercial database services in the Library and the types and levels of reference services provided. Philip A. Ntomola, Chief Librarian of the National Assembly of Tanzania, Dodoma, visited the Library during the week of 26 August 1990 to learn more about provision of library services in a parliamentary setting. Arrangements were made for him to acquire reference books and textbooks no longer required by the Legislative Library, the Metro Toronto Reference Library and the Canadian Organization for Development of Education. Richard Ehlke, Chief of the American Law Division, Congressional Research Service, Washington, DC, visited the Legislative Research Service during the last week of July 1990 and met with its Director. Frances Cushing, Manager of Information Services at the Parliamentary Library of Australia, Canberra, a colleague and friend of several of the staff, visited the Library in September and December 1990. Pleasance Purser, Database Manager, Parliamentary Library of New Zealand, visited 22 October 1990.

Retirement

At the end of November 1990, Mary Faulkner retired after nearly 20 years of service in the Information and Reference Services Branch. As Government Documents Librarian, she had shared her considerable expertise with all reference staff through her patient instruction in the complex vagaries of government publications in general and of parliamentary materials in particular. Mary leaves a legacy of specialized files and training materials. One of her last activities was the presentation, with her successor Aileen Weir, of two very well-received seminars on parliamentary papers to some 70 Ontario Government library staff. Her Library colleagues wish her well in all her future endeavours.

Acknowledgements

The Executive Director would like to acknowledge the contribution of the entire Library staff and especially that of the senior staff to the efficient and effective operation of the Library. It is they who are responsible for making the Library function successfully on a day-to-day basis.

In addition, the Executive Director would like to express his appreciation to Hugh Edighoffer, Speaker of the Legislative Assembly from June 1985 until November 1990, the Hon. David Warner, MPP, Speaker of the Legislative Assembly, the members of the Board of Internal Economy, the Clerk and other colleagues on the Management Advisory Committee for their continuing interest in and support of the work of the Legislative Library.

R. Brian Land
Executive Director

Facsimile editions of the *Constitutional Act* of 1791 and the *Union Act* of 1840 were presented to the Assemblée nationale du Québec. Jacques Prémont (right), Directeur de la Bibliothèque de l'Assemblée nationale du Québec, is shown here with Brian Land.

Speaker Hugh Edighoffer (fourth from left) led a delegation to Quebec City to present the facsimile volumes to the Président de l'Assemblée nationale du Québec, M. Jean-Pierre Saintonge (third from left).

Philip A. Ntomola, Chief Librarian, National Assembly of Tanzania, seen here with Mary Dickerson, Deputy Executive Director, spent a week visiting the Legislative Library in August 1990.

Pleasance Purser, Database Manager, Parliamentary Library of New Zealand, shown here with Brian Land, Executive Director, and Mary Dickerson (right), Deputy Executive Director, visited in October 1990.

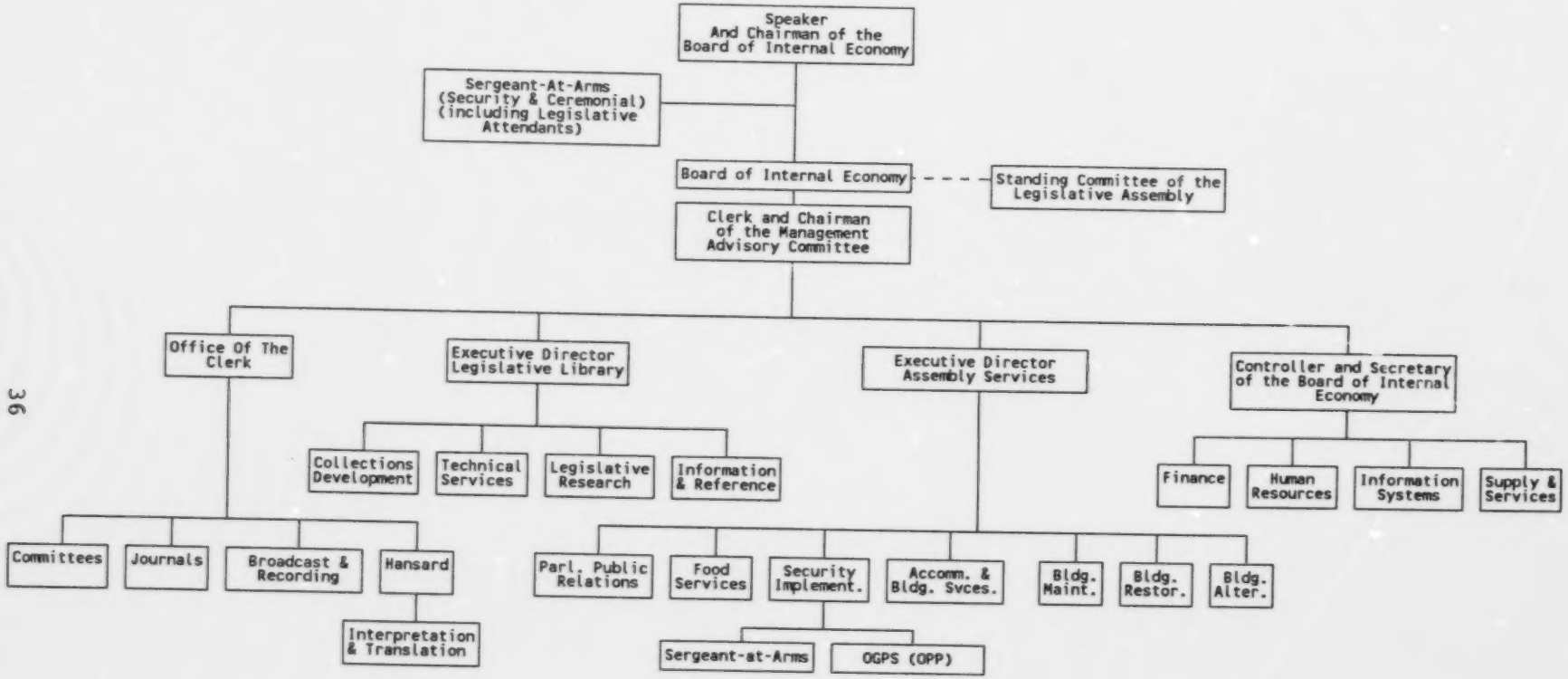
On behalf of the Library Staff, Brian Land, Executive Director, said farewell to Mary Faulkner who retired in November after nearly 20 years in the Information and Reference Services Branch.

Irene Mathyssen, Member for Middlesex (third from left), is seen here talking with Brian Land, Executive Director, at the Library's Open House for new and returning members held in November 1990.

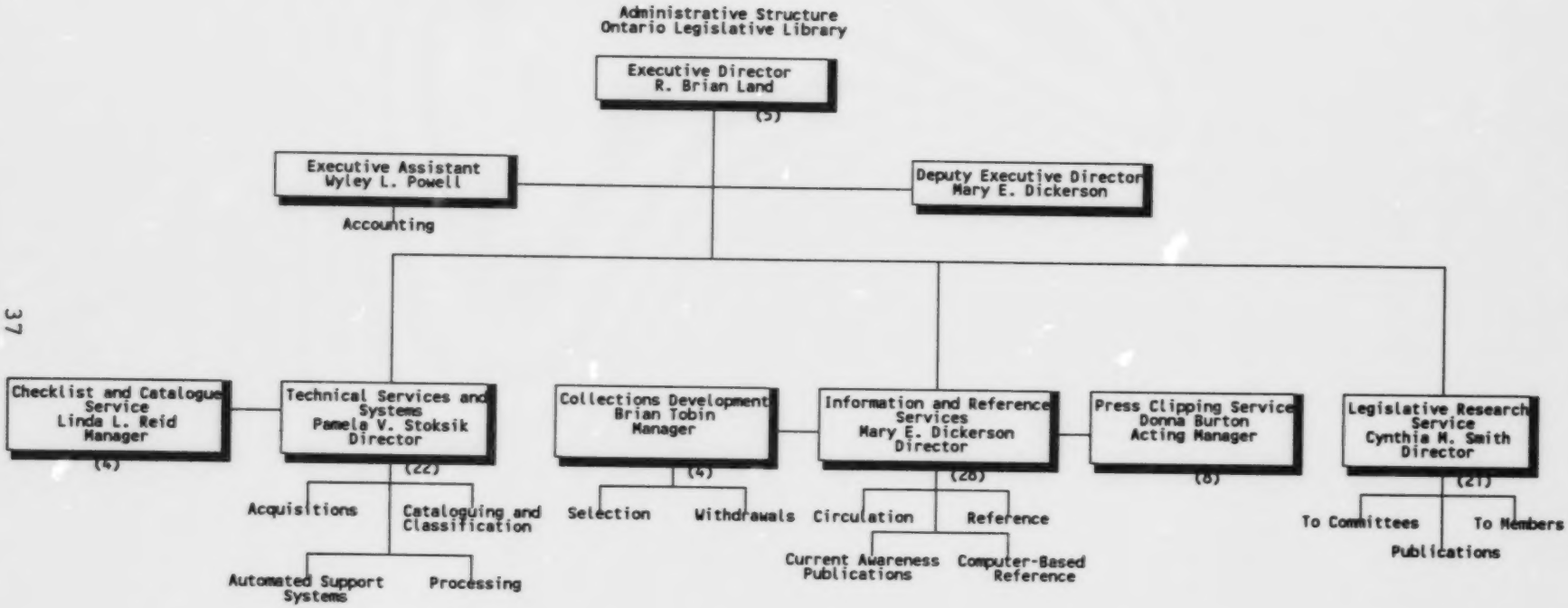
APPENDICES

Appendix 1

Administrative Structure Of The Office Of The Assembly



Appendix 2



Total Full Time Complement Staff: 92

Appendix 3

Notable Acquisitions

Reference

Accords économiques internationaux : répertoire des accords et des institutions / sous la direction de Bernard Colas. Paris : La Documentation française, c1990.

Acid Rain: A Bibliography of Canadian Federal and Provincial Government Documents / Albert H. Joy. Westport, CT: Meckler, c1991.

Canada Votes, 1935-1988 / Frank Feigert. Durham, NC: Duke University Press, 1989.

Canadian Legislatures: Comparative Financial Data / prepared by Anne Anderson and Heather Klassen. Toronto: Ontario Legislative Library, Legislative Research Service, 1990.

Chronicle of Canada / [conceived and co-ordinated by Jacques Legrand; editor-in-chief Elizabeth Abbott]. Montreal: Chronicle Publications, c1990.

The Concise Oxford Dictionary of Current English / edited by R.E. Allen. 8th ed. Oxford: Clarendon, 1990.

Debrett's Correct Form: Standard Modes of Address for Everyone from Peers to Presidents / compiled and edited by Patrick Montague-Smith. Rev. ed. Camberley, UK: Webb & Bower, 1990.

Dictionary of Banking Terms / Thomas P. Fitch; consulting editors: Irwin Kellner, Donald G. Simonson, Ben Weberman. New York: Barron's, c1990.

Dictionary of Canadian French = Dictionnaire du français canadien / Sinclair Robinson, Donald Smith. Toronto: Stoddart, 1990.

A Dictionary of Green Ideas: Vocabulary for a Sane and Sustainable Future / John Button. London: Routledge, 1988.

Environmental Assessment and Environmental Assessment Boards. 1990 ed. Mississauga, ON: Insight Press, c1990.

The Europe 1992 Directory: A Research and Information Guide / edited by Antony Inglis and Catherine Hoskyns. London: ITCU, 1989.

The European Community Fact Book: A Question and Answer Guide to 1992 / Alex Roney. Chicago: Longman, 1990.

Hazardous Chemicals Desk Reference / Richard J. Lewis. 2nd ed. New York: Van Nostrand Reinhold, c1991.

Index to the Financial Post 1907-1948 / compiled and edited by Gordon R. Adshead. Toronto: Micromedia, 1990.

Info Source: Sources of Federal Government Information / Canada, Treasury Board, Administrative Policy Branch, Information Management Practices. [Ottawa]: Supply and Services, 1990-.

La lexicographie juridique : principes et méthodes / Ethel Groffier, David Reed. Cowansville, PQ : Éditions Y. Blais, 1990.

The Penguin Canadian Dictionary / edited by Thomas M. Paikeday. Markham, ON: Penguin Books Canada, c1990.

The Random House Encyclopedia / James Mitchell, editor-in-chief; Jess Stein, editorial director. New rev. 3rd ed. New York: Random House, 1990.

Sources of European Economic and Business Information / edited by the University of Warwick Business Information Service. 5th ed. Aldershot, UK: Gower Press, c1990.

Third Barnhart Dictionary of New English / [edited by] Robert K. Barnhart, Sol Steinmetz with Clarence L. Barnhart. [Bronx, NY]: H.W. Wilson, 1990.

The Urban Politics Dictionary / John W. Smith, John S. Klemanski. Santa Barbara, CA: ABC-CLIO, 1990.

Legal Services

The Annotated 1990 Indian Act: Including Related Treaties, Statutes and Regulations / Donna Lea Hawley. Toronto: Carswell, c1990.

Canadian Employment Law Guide. Don Mills, ON: CCH Canadian, c1989-.

Canadian Trade Law Reporter. Don Mills, ON: CCH Canadian, 1989-.

Canadian Transportation Law Reporter. Don Mills, ON: CCH Canadian, 1989-.

The Charter of Rights in Litigation: Direction from the Supreme Court of Canada / David Stratas, ed. Aurora, ON: Canada Law Book, c1990-.

Cohabitation: The Law in Canada / editors: Winifred H. Holland, Barbro E. Stalbecker-Pountney. Toronto: Carswell, 1990-.

Companies Act, 1989: With Annotations / Geoffrey Morse ... [et al.]. London: Sweet & Maxwell, 1990.

Difficultés du langage du droit au Canada / Jean-Claude Gémar et Vo Ho-Thuy. Cowansville, PQ : Éditions Y. Blais, 1990.

Employment Law Manual: Wrongful Dismissal, Human Rights and Employment Standards / John R. Sproat. Toronto: Carswell, 1990.

Federal Court Practice / David Sgayias, Meg Kinnear, Donald J. Ronnial, Brian J. Saunders. Toronto: Carswell, 1986-.

Free Trade Law Reporter. Don Mills, ON: CCH Canadian Ltd., 1989-.

GST Impact: The Final Countdown / [Deloitte & Touche and Samson Bélair]. Don Mills, ON: De Boo, c1990.

Health Care in the '90s: Legal and Management Issues. Mississauga, ON: Insight Press, c1990.

Insurance Law Bulletin of the Canadian Insurance Law Service. Toronto: Stone & Cox, 19--.

International Law and the Canadian Courts: Sovereign Immunity, Criminal Jurisdiction, Aliens' Rights and Taxation Powers / Edward M. Morgan. Toronto: Carswell, 1990.

Nova Scotia Statute Citator. 1989 ed. Toronto: Carswell, 1990-.

New Levies and Taxes for Land Development and Commercial Properties: Responding to Increased Cost Factors. Mississauga, ON: Insight Press, c1990.

The Ontario Business Corporations Act Annotated / Janet Ames and Margot Lettner. Markham, ON: Butterworths, 1990.

Ontario Supreme and District Court Practice: Transition Guide / Garry D. Watson and

Michael McGowan. Toronto: Carswell, 1984.

La preuve, les techniques modernes et le respect des valeurs fondamentales : enquête, surveillance et conservation de données / Pierre Patenaude. Sherbrooke, PQ : Édition Revue de droit, Université de Sherbrooke, 1990.

Small Claims Court Practice in the Ontario Court (General Division) / Marvin A. Zuker. Toronto: Carswell, 1989-.

Talking Heads and the Supremes: The Canadian Production of Constitutional Review / David M. Beatty. Toronto: Carswell, 1990.

Monographs

Le Canada des années 90 : effondrement ou renaissance ? / Kimon Valaskakis. Montréal : Publications Transcontinental, Division des livres, 1990.

Commissions of Inquiry / edited by A. Paul Pross, Innis Christie, John A. Yogis. Agincourt, ON: Carswell, 1989.

Double Vision: Reflections of a Bicultural Canadian. / Lyse Champagne. Toronto: Key Porter Books, 1990.

Health Benefits of Increases in Alcohol and Cigarette Taxes. / Michael Grossman. Cambridge, MA: National Bureau of Economic Research, 1989.

How Nations Serve Young Children: Profiles of Child Care and Education in 14 Countries / edited by Patricia P. Olmsted, David P. Weikart. Ypsilanti, MI: High/Scope Press, 1989.

Introduction to Canadian Politics and Government / W. L. White, R. H. Wagenberg, R.C. Nelson. 5th ed. Toronto: Holt, Rinehart and Winston of Canada, 1990.

Managing Public Programs: Balancing Politics, Administration, and Public Needs / edited by Robert E. Cleary, Nicholas Henry, and associates. San Francisco: Jossey-Bass Publishers, 1989.

Les médias et vous : un guide de survie. / Nadeau, Beaulieu & Associés. Ottawa : Nadeau, Beaulieu & Associés, 1990.

A North American Free Trade Agreement: The Strategic Implications for Canada. / Michael Hart. Ottawa: Centre for Trade Policy and Law and Institute for Research on Public Policy, 1990.

The Political Limits of Environmental Regulation: Tracking the Unicorn. / Bruce Yandle. New York: Quorum Books, 1989.

The Politics of Plant Closings. / John Portz. Lawrence, KS: University Press of Kansas, 1990.

The Urban Housing Crisis: Social, Economic, and Legal Issues and Proposals. / Arlene Zarembka. New York: Greenwood Press, 1990.

Voice of Region: The Long Journey to Senate Reform in Canada. / Randall White. Toronto: Dundurn Press, 1990.

What Does Ontario Want? / Thomas Courchene. North York, ON: Robarts Centre, 1989.

Serials

The Aboriginal Voice. [Sault Ste. Marie, ON: Ontario Métis and Aboriginal Association, 1989]-. Library has v. 1, no. 1, winter, 1991-

The Adelaide Law Review. Adelaide, South Australia: University of Adelaide, Law School, 1978-. Library has v. 12, no. 2, July, 1989.

Canadian-American Public Policy. Orono, ME: University of Maine Press, 1990-. Library has no. 1, April, 1990-.

The Canadian Public Affairs Registry. Woodville, ON: Canadian Speeches, 1990-. Library has v. 1, no. 1, Winter 1990-91-.

Canadian Review of Social Policy = Revue canadienne de politique sociale. Regina: Social Adminstration Research Unit, Faculty of Social Work, University of Regina, 1987-. Library has no. 25, May, 1990-.

Constitutional Forum = Forum constitutionnel. [Edmonton]: Centre for Constitutional Studies, University of Alberta, [1989]-. Library has v. 1, no. 1, October, 1989-.

Direction informatique. St-Laurent, PQ : Plesman Publications, c1988-. Library has v. 3, no. 1, janvier, 1990-.

Directory of Community Legislation in Force and Other Acts of the Community Institutions. Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities, c1984-. Library has 13th edition, 1989-.

Directory of Non-Governmental Development Organisations in OECD Member Countries Active in Development and Co-operation. Paris: Development Centre of the Organisation for Economic Co-operation and Development, 1990-. Library has 1990-.

Dun's Regional Directory of Service Companies. Mississauga, ON: Dun & Bradstreet, Canada, 1991-. Library has 1st ed., 1991-.

Environmental Law Alert. Aurora, ON: Canada Law Book, [1989]-. Library has v. 1, no. 1, October, 1989.

Ethics: Easier Said Than Done. Marina del Rey, CA: Joseph and Edna Josephson Institute for the Advancement of Ethics, [198-]-. Library has v. 2, no. 2, 1989-.

European Access. Cambridge, UK: Chadwyck-Healey, 1980-. Library has no. 3, June, 1989.

Focus: The Ontario Federation of Labour's Bi-Weekly Newsletter. Don Mills, ON: OFL, [19--]-. Library has January 15, 1991-.

Forestry Dialogue. Ottawa: Canadian Institute of Forestry [19--]-. Library has no. 27, January, 1990-.

Frank: Frank by Name; Frank by Nature. Ottawa: Coltsfoot Holdings Ltd., 1990-. Library has no. 72, September 20, 1990-.

Global Business Briefing. Conference Board. New York: Conference Board, 1990-. Library has v. 1, no. 3, Winter, 1990-.

The Hill Times: Ottawa's Parliamentary Newspaper. [Ottawa: J. Creskey and R.Dickson, 1989]-. Library has v. 2, no. 9, November 29, 1990-.

International Trade Directory. Canadian ed. Don Mills, ON: Business Opportunities of Canada, 1989-. Library has 1990-.

Journal of Aging & Social Policy. [Binghamton, NY]: Haworth Press, 1989-. Library has v. 1, nos. 3-4, 1989-.

Warmer Bulletin. Royal Tunbridge Wells, UK: Warmer Campaign, [198-]-. Library has no. 23, Winter, 1989.

Windspeaker. [Edmonton]: Aboriginal Multi-Media Society of Alberta, [1986]-. Library has v. 8, no. 13, September 14, 1990-.

World Affairs. Washington, DC: American Peace Society, [1932]-. Library has v. 151, no. 4-.

World Directory of Environmental Organizations / edited by Thaddeus C. Trzyma. San Francisco: Sierra Club, 1973-. Library hasa 3rd ed.

Newspapers

Manchester Guardian
Northwest Explorer
Now
Wawatay News

Appendix 4

Estimates and Expenditures ($000s)

	Fiscal Year 1989/90	Fiscal Year 1990/91
Estimates		
Salaries and Wages	$3,445.9	$4,055.5
Employee Benefits	476.3	583.3
Transportation and Communications	58.0	55.4
Services	480.5	496.5
Supplies and Equipment	779.9	772.8
Recoveries	(1.5)	(1.5)
TOTAL	$5,239.1	$5,961.9
Expenditures		
Salaries and Wages	$3,405.0	$3,870.1
Employee Benefits	490.1	557.5
Transportation and Communications	43.1	48.7
Services	470.0	508.3
Supplies and Equipment	806.9	799.9
Recoveries	(1.9)	(2.1)
TOTAL	$5,213.2	$5,782.4

Appendix 5

Statistical Summary: Information and Reference Services

	Fiscal Year 1989/90	Fiscal Year 1990/91	Change 1989/90 1990/91 Percentage
Circulation			
Loans:			
Monographs	3,467	4,175	20.4
Government Publications	3,357	3,576	6.5
Newspapers	52	2	(96.2)
Periodicals (Restricted)	58	12	(79.3)
Videotapes	15	37	146.7
Other (Uncatalogued Items)	280	263	(6.1)
Total	7,229	8,065	11.6
Interlibrary loans			
Borrowed - Volumes	437	413	(5.5)
Borrowed - Photocopies (Items)	983	933	(5.1)
Borrowed - Fax	53	70	32.1
Loaned - Volumes	142	116	(18.3)
Loaned - Photocopies (Items)	217	224	3.2
Loaned - Fax	92	124	34.8
Total Items (excludes unfilled requests)	1,924	1,880	(2.3)
In-Library Use			
Monographs	25,762	34,750	34.9
Government Publications	61,509	65,058	5.8
Current Data Files Consulted	3,844[1]	5,185	34.9
Microforms			
Microfiche (Sheets)	1,069	3,013	181.9
Microfilm (Reels)	645	1,156	79.2
Videotapes	64	64	0
Periodicals	8,883	12,101	36.2
Audiovisual Equipment	76	45	(40.8)
Articles Supplied by Photocopy			
Periodical Contents			
Articles Requested	7,984	8,840	10.7
Pages Photocopied	55,888	61,880	10.7
Periodical Selections			
Articles Requested	1,903	1,680	(11.7)
Pages Photocopied	17,125	15,120	(11.7)
Automation Alert			
Articles Requested	1,576	1,326	(15.9)
Pages Photocopied[1]	14,184	11,934	(15.9)
Reference			
Inquiries	14,819	17,836	20.4
Computer Searches	1,746	1,511	(13.5)
Bibliographies Compiled	0[1]	0	0
Courier Service (Trips)	1,128	1,244	10.3
Library Tours (Groups)	59	101	71.2
Current Awareness Services (Issues)			
Periodical Contents	46	41	10.9
Periodical Selections	12	10	(16.7)
Automation Alert	24	23	4.2

1 Based on an average of 9 pages per article.

Appendix 6

Statistical Summary: Press Clipping Service

	Fiscal Year 1989/90	Fiscal Year 1990/91	Percentage Change 1989/90 1990/91
Number of Clippings Processed	102,186	94,466	(7.6)
Number of Copies of Clippings Produced	4,138,489	4,005,367	(3.2)

Appendix 7

Statistical Summary: Legislative Research Service

	Fiscal Year 1989/90	Fiscal Year 1990/91	Percentage Change 1989/90 1990/91
Projects Completed by Source of Request			
Individual Members	392	384	(2.0)
Committees	1,603	1,219	(24.0)
Senior Assembly Officials	44	33	(25.0)
Other	32	23	(28.1)
Total	2,071	1,659	(19.9)
Number of Committee Meetings Attended	578	635	9.9
Number of Titles of *Current Issue Papers* Published	8	21	162.5
Requests for *Current Issue Papers*	526	1,275	142.7

Appendix 8

Statistical Summary: Collections Development

Change	31 March 1990	31 March 1991	Percentage 1989/90 1990/91
Library Holdings			
Volumes			
Monographs	87,964	88,901	1.1
Government Publications[1]	N/A	N/A	--
Periodicals (Bound)	7,583	7,758	2.3
Current Data File			
Files	2,817	2,955	4.9
Microforms			
Microfiche (Sheets)	910,145	966,617	6.2
Microfilm (Reels)	8,804	9,127	3.7
Audiovisual Materials			
Videotape Cassettes (Programs)	1,212	1,366	12.7
Electronic Hansard: House and Committee (Tapes)	2,824	3,169	12.2
Sound Cassettes (Programs)	160	209	30.6
Films	6	6	0
Maps	859	873	1.6
Serials Currently Received[2]			
Periodicals	956	998	4.4
Newspapers	312	315	1.0
Other serials	1,758	1,844	4.9

	Fiscal Year 1989/90	Fiscal Year 1990/91	Percentage Change 1989/90 1990/91
Bibliographic Searches (Titles)	12,399	9,747	(21.4)
Gifts Processed (Volumes)	5,753	8,951	55.6
Withdrawals			
Monographs (Volumes)	63	1,476	2,242.9
Serials (Volumes)	279	237	(15.1)
Maps	0	0	--
Government Publications (Volumes)	287	265	(7.7)
Microforms	2	0	(100.0)
Selected New Titles (Issues)	11	9	(18.2)

1 The Legislative Library has tens of thousands of government publications but has not done a volume count in recent years. Approximately 52,000 government publications were added to the collection during 1990/91.

2 Titles, including microforms.

Appendix 9

Statistical Summary: Technical Services and Systems

	Fiscal Year 1989/90	Fiscal Year 1990/91	Percentage Change 1989/90 1990/91
Acquisitions			
Orders Placed	3,735	2,897	(22.4)
Items Received			
Books (Volumes)	2,657	2,413	(9.2)
Serials (Titles)	114	115	0.9
Newspapers (Titles)	1	3	200.0
Government Publications (Items; excluding microforms)	54,857	52,117	(5.0)
Microfiche (Sheets)	62,491	56,472	(9.6)
Microfilm (Reels)	299	323	8.0
Audiocassettes	101	53	(47.5)
Maps	29	0	(100.0)
Videocassettes	4	10	150.0
CD-ROM	0	1	100.0
Cataloguing			
Items Catalogued			
Books (Titles)	3,390	2,772	(18.2)
Books (Volumes)	3,797	2,897	(23.7)
Government Publications (Titles)	11,016[1]	10,536	(4.4)
Government Publications (Volumes)	17,017	17,213	1.2
Maps	119	54	(54.6)
Microfiche (Titles)	94	193	105.3
Microfilm (Titles)	2	4	100.0
Periodicals (Titles)	231	216	(6.5)
Serials (Titles)	206	177	(14.1)
Other: Audiocassettes	71[1]	37	(47.9)
Videocassettes	5[1]	12	140.0
16mm Film	1	0	(100.0)
Processing and Binding			
Items Bound (Volumes)	1,994	1,767	(11.4)
In-Library Processing (Volumes)	1,734	2,397	38.2
Databases (31 March)			
Total Records in Master Database	134,947	152,095	12.7
Total Records in Authorities Database	69,801	72,693	4.1

1 Revised.

Appendix 10

Statistical Summary: Checklist and Catalogue Service

	Fiscal Year 1989/90	Fiscal Year 1990/91	Percentage Change 1989/90 1990/91
Items Catalogued	4,918	5,710	16.1
Items Listed in *Monthly Checklist*	3,860	4,304	11.5
Depository Items	997	1,054	5.7
Items Received from Publications Warehouse	1,897	2,159	13.8
Items Received from Other Sources	1,963	2,145	9.3
Items Microfiched	138	154	11.6
Cataloguing in Publication (CIP)	67	44	(34.3)
ISBNs Assigned	1,478	1,440	(2.4)

Appendix 11

Publications

Current Issue Papers

Anderson, Anne, and Jerry Richmond. *Preservation of Agricultural Land*. C-118. March 1991. 29 p.

Campbell, Elaine. *Female Representation in the Senate, House of Commons, and Provincial and Territorial Legislative Assemblies*. C-56. Updated March 1991. 32 p.

Drummond, Alison. *Indian Lands in Ontario: Historical Background*. C-85. Updated October 1990. 31 p.

Evans, Catherine. *Aboriginal Self-Government and the Constitutional Conferences*. C-65. Updated November 1990 by Alison Drummond. 24 p.

Kaye, Philip. *Overview of the Senate: Its Purposes, Structure and Operation*. C-112. November 1990. 25 p.

_____. *Senate Reform*. C-113. November 1990. 28 p.

_____. *The Status of Members Upon the Dissolution of the Legislature*. C-40. Updated June 1990 by David Pond. 12 p.

Luski, Lorraine. *The Environmental Assessment Process in Ontario: Debates and Directions*. C-100. June 1990. 30 p.

_____. *Ontario's First Timber Management Class Environmental Assessment*. C-104. November 1990. 33 p.

McNaught, Andrew. *Authority of the Board of Internal Economy with Respect to the Offices and Commissions of the Legislative Assembly*. C-111. October 1990. 10 p.

_____. *Citizen Participation in the Protection of the Environment: Recent Proposals for Legislative Change*. C-101. September 1990. 22 p.

_____. *Overview of the Draft Consumer and Business Practices Code: Consumer Warranties*. C-102. November 1990. 31 p.

Pond, David. *The Ontario Legislature: An Overview*. C-105. October 1990. 33 p.

_____. *Role of the Backbencher*. C-103. October 1990. 21 p.

_____. *The Role of the Office of the Assembly*. C-108. October 1990. 8 p.

_____. *Sunsetting of Government Agencies, Boards and Commissions: Theory and Practice*. C-114. March 1991. 27 p.

Pond, David, and Jennifer Wilson. *How a Member of the Ontario Legislature Can Acquire Government Information*. C-107. October 1990. 18 p.

Rampersad, David. *The Financial Services Sector and Regulatory Responsibility: The Federal-Provincial Jurisdictional Split*. C-106. September 1990. 38 p.

_____. *Interprovincial Trade Barriers*. C-99. June 1990. 30 p.

_____. *Ontario and the "Four Motors" of Europe: A Provincial Initiative in Foreign Policy*. C-110. October 1990. 15 p.

Wilson, Jennifer. *Group Homes: Their Historical Development and Legislative Framework*. C-96. Updated September 1990. 18 p.

Yeager, K. Lewis. *A Basic Environmental Bookshelf*. C-116. March 1991. 35 p.

_____. *Chernobyl, Three Mile Island and Beyond: Lessons for Ontario*. C-117. March 1991. 60 p.

_____. *Conservation Authorities in Ontario*. C-115. January 1991. 43 p.

_____. *Management of Municipal, Hazardous and Radioactive Wastes: An Environmental Overview*. C-109. October 1990. 26 p.

Serials

Annual Report of the Executive Director, Ontario Legislative Library, 1989/90 = Rapport annuel du directeur général, bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario, 1989-1990. Toronto 1990.

Automation Alert = Actualité informatique, no. 102, 6 April 1990 - no. 125, 22 March 1991.

Memo to Members = Le Bloc-notes du député, no. 31, June 1990 - no. 34, March 1991.

Ontario Government Publications Annual Catalogue 1989 = Publications du gouvernement de l'Ontario, catalogue annuel 1989. Toronto: Ontario Ministry of Government Services, 1990. xxv, 530 p. Compiled and edited by the Checklist and Catalogue Service of the Ontario Legislative Library.

Ontario Government Publications Monthly Checklist = Publications du gouvernement de l'Ontario, liste mensuelle. v. 20, no. 1 (January 1990) - v. 20, no. 12 (December 1990). Toronto: Ontario Ministry of Government Services. Compiled and edited by the Checklist and Catalogue Service of the Ontario Legislative Library.

Periodical Contents = Sommaires de périodiques, no. 478, 6 April 1990 - no. 521, 29 March 1991.

Periodical Selections = Sélection d'articles de périodiques, v. 12, no. 1, April 1990 - v. 12, no. 10, March 1991.

Press Highlights = Paru dans la presse. Thirteen issues: 24 April 1990; 1, 8, 15, 22, 29 June 1990; 13 September 1990; 20 November 1990; 4 January 1991; 1, 8 March 1991 (2 issues each day).

Provincial Press = Dans la presse provinciale. 461 separate sections

Selected New Titles = Sélection de nouveautés, v. 12, no. 1, April 1990 - v. 12, no. 9, March 1990.

Status of Bills Report = État des projets de loi, 19 November 1990 - . (Still in progress) Published weekly when the House is in session.

Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto. 294 issues.

Series

***From Your Library = La voix de votre bibliothèque*:**

Finding Current British Statutes = Comment trouver les lois britanniques en vigueur. No. 4. Compiled by Carolyn Barnes, March 1991.

Finding Current U.S. Federal Regulations = Où trouver les règlements du gouvernement fédéral des États-Unis. No. 2. Compiled by Carolyn Barnes, June 1990.

How a Government Bill Becomes Law = Genèse des lois du gouvernement. No. 1. Compiled by Carolyn Barnes, January 1991.

How a Private Member's Bill Becomes Law = Genèse des lois d'intérêt privé en Ontario. No. 11. Compiled by Carolyn Barnes, January 1991.

How a Private Member's Public Bill Becomes Law = Genèse des lois d'intérêt public et d'initiative parlementaire. No. 10. Compiled by Carolyn Barnes, June 1991.

Keeping Up With Queen's Park/Ottawa = Actualité : Queen's Park et Ottawa. No. 3. Compiled by Brenda Livingston, August 1990.

Member's Office Reference Collection = Documents de référence pour les députés. No. 8. Compiled by Karen Wierucki, September 1990.

Native Issues - Ontario/Canada = Questions autochtones : Ontario/Canada. No. 12. Compiled by Rick Sage, January 1991.

Ontario at Your Fingertips. No. 9. Compiled by Mary Faulkner, September 1990.

Parliamentary Papers of the Ontario Legislative Assembly = Documents parlementaires de l'Assemblée législative de l'Ontario. No. 7. Compiled by Mary Faulkner, September 1990.

On Topic = À propos de ... :

How to Use the Online Catalogue. No. 3. Compiled by Phil Oxley, October 1990.

Remembrance Day = Le jour du souvenir. No. 2. Compiled by Rick Sage, October 1990.

Simcoe Day = Congé civique. No. 1. Compiled by Mary Fisher, July 1991.

Other Publications

Land, Brian. "A Description and Guide to the Use of Canadian Government Publications." In *Politics: Canada*, 7th ed. Edited by Paul W. Fox and Graham White. Toronto: McGraw-Hill Ryerson, 1991, pp. 527-51.

Land, Brian. *Directory of Associations in Canada = Répertoire des associations du Canada.* 11th ed. Toronto: Micromedia Limited, 1990. 942 p.

_____. Review of *In Search of Your Canadian Roots*, by Angus Baxter. In *Canadian Library Journal* 47 (August 1990): 281-82.

Powell, Wyley. Review of *Perspectives en bibliothéconomie et en sciences de l'information : mélanges dédiés à la mémoire de Laurent-G. Denis*. Réunis sous la direction de Paule Rolland-Thomas. In *Documentation et bibliothèques* 37:1 (janvier-mars 1991): 41-42.

Smith, Cynthia M. "The GST: CACUL and CASLIS" [Questions on the GST and a Special Library in Government]. In *Feliciter* (November 1990): 9-10.

Appendix 12

Serials Published by the Legislative Library

Automation Alert = Actualité informatique, published bi-weekly, provides photocopies of the current tables of contents of 17 periodicals dealing with data processing, computers and office automation.

Periodical Contents = Sommaires de périodiques, which photocopies the current tables of contents of 53 key journals, is published weekly.

Periodical Selections = Sélection d'articles de périodiques, published monthly, features a selection of recent articles in magazines and journals arranged by subject.

Status of Bills Report = État des projets de loi, published weekly when the House is sitting, records the progress of Bills through three readings, committee stage, royal assent and proclamation and provides an index to Bills by subject.

Selected New Titles = Sélection de nouveautés, which lists new books and reports added to the Library by subject, is published 9 to 11 times a year. (ISSN 0709-275X)

Press Highlights = Paru dans la presse, which selects news stories from Ontario newspapers on significant events and issues, is published as required.

Provincial Press = Dans la presse provinciale, issued weekly in eight sections (including one French language section), provides clippings from 15 Ontario daily and 3 Ontario weekly newspapers, selected to provide regional coverage from across the province.

Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto, issued six times a week, provides a selection of news and feature articles appearing in the four Toronto daily newspapers of interest to MPPs.

Current Issue Papers are analytical reports on topics of special interest prepared by the Legislative Research Service for distribution to Members. (ISSN 0835-0299) Available from November 1987 in French as *Documents d'actualité*.

Info Kits, published from time to time, provide in-depth treatment of topics of special interest to legislators.

Annual Report of the Executive Director of the Legislative Library, tabled in the House each year, reviews major Library developments and services in detail. Text in English and French with French text on inverted pages. Title in French: *Rapport annuel du directeur général de la bibliothèque de l'Assemblée législative*. (ISSN 0832-8005)

Memo to Members = Le Bloc-notes du député, an update of Library developments and services, is published three or four times a year. (ISSN 0704-4712)

Ontario Government Publications Monthly Checklist = Publications du gouvernement de l'Ontario, liste mensuelle, compiled and edited by the Checklist and Catalogue Service of the Legislative Library and published by the Ministry of Government Services, identifies new publications and indicates whether they are priced or free. (ISSN 0316-1617) It is cumulated into the *Ontario Government Publications Annual Catalogue = Publications du gouvernement de l'Ontario, catalogue annuel*, also published by the Ministry of Government Services. (ISSN 0227-2628)

Appendix 13

Newspapers Monitored by Press Clipping Service

Brantford Expositor
L'Express de Toronto
* *The Financial Post*
The Financial Times of Canada
* *Hamilton Spectator*
Kingston Whig-Standard
Kitchener-Waterloo Record
* *London Free Press*
North Bay Nugget
Now
Oshawa Times
* *Ottawa Citizen*
* *Ottawa Le Droit*
Peterborough Examiner
Sault Ste. Marie Star
St. Catharines Standard
* *Sudbury Star*
Thunder Bay Chronicle-Journal
* *Toronto Globe and Mail*
* *Toronto Star*
* *Toronto Sun*
* *Windsor Star*

All major articles from these newspapers are clipped and retained in the Current Data File in the Legislative Library.

* These newspapers are retained permanently on microfilm in the Legislative Library.

Appendix 14

Committee Participation of Members of the Legislative Research Service

Standing Committees:

Administration of Justice

Susan Swift*
Avrum Fenson

Estimates

Elaine Campbell*

Ombudsman

Jennifer Wilson
Paul Murray*
Andrew McNaught

Finance & Economic Affairs

Anne Anderson*
David Rampersad

Public Accounts

Ray McLellan*

General Government

Andrew McNaught
Jerry Richmond
Cynthia Smith
Lewis Yeager*

Regulations & Private Bills

Avrum Fenson*
Andrew McNaught
Jennifer Wilson
Susan Swift
Paul Murray

Government Agencies

Andrew McNaught
David Pond*

Resources Development

Lorraine Luski*
Lewis Yeager

Legislative Assembly

Philip Kaye
Jennifer Wilson
Lewis Yeager*

Social Development

Alison Drummond*
Bob Gardner

Select Committees:

Education

Bob Gardner*

Select Committee on
Ontario in Confederation

Alison Drummond
Philip Kaye*
Paul Murray

Constitutional Reform and
Intergovernmental Affairs

Philip Kaye*
Andrew McNaught

*Designates principal research officer

Appendix 15

Staff Roster *

1 April 1990 - 31 March 1991

Executive Director's Office

Executive Director:	R. Brian Land, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Executive Assistant:	Wyley L. Powell, B.A., M.A., M.Phil., Dipl. Translation
Administrative Assistant:	Monique D. Moore
Senior Accounts Clerk:	Margaret Chomik
Accounts Clerk:	Sumi Johnson

Information and Reference Services

Director:	Mary E. Dickerson, B.A., B.L.S., M.L.S. Deputy Executive Director
Assistant Director:	Karen Wierucki, B.A., M.L.S.
Librarians:	Carolyn Barnes, B.A., M.L.S., Dipl. Translation
	Donna Burton, B.A., M.L.S.
	Sandra Craig, B.A., M.L.S. (part-time secondment from Technical Services and Systems from February 1991)
	Mary Faulkner, B.A., M.S. (retired 30 November 1990)
	Mary Fisher, B.A., M.L.S. (permanent part-time)
	Robert Gardner, B.A., M.L.S.
	Mary Hanson, B.A. Library Science (B.L.S. equivalent), University of Auckland, New Zealand (contract 1 April 1990 - 14 October; appointed 15 October 1990)

*Excludes G.O. Temporary Staff

Information and Reference Services (continued)

Brenda Livingston, B.A., M.L.S. (resigned 28 September 1990)

Dawna Petsche-Wark, B.Sc., M.L.I.S. (appointed 21 January 1991)

Richard Sage, B.A., L.L.B., M.L.S.

Fiona Watson, B.A., B. Ed., M.L.S.

Aileen Weir, B.A., M.L.S.

Technicians and Other Support Staff:

Christine Adams, Information and Reference Technician (appointed 17 April 1990)

Rosamond Austin, B.A., Reference Assistant

Erica Bene, B.A., Current Data File Technician

Bradley Borg, Information and Reference Clerk Assistant (transferred to Supply and Services 7 December 1990)

Margherita DiConza, General Clerk/Cleaner

Peter Ellinger, B.A., Senior Serials Technician

Effie Kastris, Clerical Assistant

Beverly Li, Office Coordinator

Natalie Litwin, B.A., Reference Assistant

Gary Mathers, Driver/Messenger

Ivan Menezes, Current Data File Clerk

Maureen Perryman, B.Sc., Information and Reference Clerk (contract 1 April 1990 - 30 June 1990; appointed 1 July 1990)

Rosie Salvo, Senior Current Data File Technician

Mauricio Sarmiento, Information and Reference Clerk

Yvonne Shayne, Circulation Technician

Information and Reference Services (continued)

Vincent Sri Skandharajah, Current Data File Technician

Andrea Yates, Information and Reference Clerk

Student Assistants: James Boyle (contract 15 May 1990 - 31 August 1990; 10 September 1990 - 28 March 1991)

Laurence Colm (contract 10 September 1990 - 28 March 1991)

Merav Gottlieb (contract 10 September 1990 - 28 March 1991)

Bonnie Kim (contract 10 September 1990 - 28 March 1991)

Stephanie Knott (contract 1 May 1990 - 17 August 1990; 10 September 1990 - 28 March 1991)

June Pae (contract 1 May 1990 - 17 August 1990)

Michael Russell (contract 15 May 1990 - 31 August 1990)

Nina Sosnowsky (contract 10 September 1990 - 28 March 1991)

Caroline Welch (contract 10 September 1990 - 28 March 1991)

Press Clipping Service

Manager: J. Robert Johnson (began sick leave mid- February 1991)

Acting Manager: Donna Burton, B.A., M.L.S. (from mid- February)

Assistant Manager: Margaret Heslin

Readers: George Britton

Winnifred Cooke

Nancy Cummings

Craig Keen (Bilingual Reader)

Rhonda Patterson

Photocopy Operator:	Roberta Blaquière

Legislative Research Service

Director:	Cynthia M. Smith, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Assistant Director:	Robert Gardner, B.A., M.A., Ph.d.
Research Officers:	Anne Anderson, B.A., M.B.A.
	Elaine Campbell, B.A., M.P.A.
	Alison Drummond, B.A., M.A.
	Avrum Fenson, B.A., B. Phil., L.L.B.
	Philip Kaye, B.A., L.L.B.
	Lorraine Luski, B.A., M.A.
	Ray McLellan, B.A., M.P.A., M.E.S.
	Andrew McNaught, B.A., L.L.B.
	Paul Murray, L.L.B., L.L.M.
	David Pond, B.A., M.A.
	David Rampersad, B.A., M.A., D.Phil. (contract 1 April 1990 - 31 March 1991)
	Jerry Richmond, B.A., M.A. (York), M.A. (U.B.C.)
	Susan Swift, B.A., L.L.B.
	Jennifer Wilson, B.A., L.L.B. (on secondment to Ministry of Health from August 1990)
	Lewis Yeager, B.A., M.Sc.
Research Assistants:	Clare Dale, B.A., M.A. (part-time contract 3 April 1989 - 31 March 1991)
	Heather Klassen, B.Mus.

Legislative Research Service (cont'd)

Office Manager:	Merike (Mickey) Himel
Word Processor Operators:	Christina Greenough
	Sarah King, B.A., M.A. (contract 29 October 1990 - 31 March 1991)
	Anna Tsaparis
	Susan Woollam, B.Sc. (contract 1 February 1990 - 31 March 1991)
Student Assistants:	Jeff Brown (contract 2 April 1990 - 31 August 1990)
	Ann Kim (contract 2 April 1990 - 31 August 1990)
	Troy Kohut (contract 4 September 1990 - 21 December 1990)
	Christine Nuernberger (contract 1 January 1991 - 30 March 1991)

Collections Development

Manager:	Brian Tobin, B.A., D.P.A., M.L.S.
Librarian:	Gillian Amara, B.A., M.L.I.S.
Technicians:	Lea Ayoub, B.A. (part-time contract; resigned 31 August 1990)
	Assunta Calgagno
	Deborah Salisbury, B.A.
	Peggy Salter, B.A. (part-time contract 10 October 1990 - 31 March 1991)
Student Assistant:	June Pae, B.A. (contract 13 September 1990 - 31 March 1991)

Technical Services and Systems

Director:	Pamela Stoksik, B.A., B.L.S.
Assistant Director:	Deirdre Grimes, B.A., M.L.S.
Librarians:	Steven Andreacola, B.A., B.Ed., M.L.S.
	Helen Brown, B.A., M.L.S. (contract 19 February 1991 - 31 March 1991)
	Janice Cole Mabee, B.A., M.L.S.
	Sandra Craig, B.A., M.L.S. (part-time secondment to Information and Reference Services from February 1991)
	Philip Oxley, B.A., M.A., M.L.S., Ph.D.
	Annemarie Toth-Waddell, B.A., M.L.S.
Technicians and Other Support Staff:	Waltraud Al-Zain, B.A., Cataloguing Assistant
	Wayne Burton, Systems Assistant
	Jeanette Cornish, Acquisitions Technician (resigned 27 April 1990)
	Anna DiFelice, Cataloguing Assistant
	Fatima DeSousa, Acquisitions Clerk
	Lynda Evans, Branch Secretary
	Marie Flannigan, Senior Acquisitions Technician
	Audrey Harrison, Data Entry Clerk
	Julia Jhaveri, B.A., Cataloguing Assistant
	Loren Kolar, Government Serials Technician
	Sherifa Ma, Data Entry Clerk (appointed 2 January 1991)
	Cathy Misener, Monograph Technician

Technical Services and Systems (cont'd)

Vanessa Quinn, Data Entry Clerk (contract 2 April 1990 - 29 June 1990; 13 November 1990 - 31 January 1991)

Joanne Robertson, Acquisitions Technician (appointed 29 June 1990)

Diana Southgate, Acquisitions Technician (part-time contract 1 April 1990 - 31 March 1991)

Angela Wilke, Systems Assistant

Taylor Woloshyn, Commercial Serials Technician

Heather Young, Data Entry Clerk (resigned 13 November 1990)

Student Assistants:

Janet Hall (part-time contract 1 April 1990 - 11 April 1990)

Rhonda Jessup (part-time contract 20 September 1990 - 31 March 1991)

Andrea McGowan (part-time contract 20 September 1990 - 31 March 1991)

Jennifer Reiswig (part-time contract 1 April 1990 - 18 May 1990)

Jane Walker (part-time contract 14 May 1990 - 31 March 1991)

Karla Weys (part-time contract 1 April 1990 - 12 April 1990)

Checklist and Catalogue Service

Manager: Linda L. Reid, B.A., B.L.S., M.L.S.

Librarian: Mark Musielak, B.A., M.L.S.

Administrative Clerk: Pulver Zajfman

Library Technician: Karen Van Der Zon, B.A.

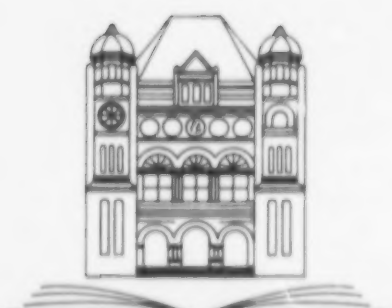
Summer Student: Andrea McGowan, B.A. (contract 4 June 1990 - 31 August 1990)

TORONTO, 1991

ISSN 0832 - 8005

Rapport annuel du directeur général

1990-1991



BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE L'ONTARIO

Données de catalogage avant publication (Ontario)

Ontario. Bibliothèque de l'Assemblée législative.
Rapport annuel du directeur général.

Annuel.
L'exercice se termine le 31 mars.
ISSN 0832-8005

1. Ontario. Bibliothèque de l'Assemblée législative.

Z736.067 027.5713

On peut se procurer des exemplaires de ce *Rapport annuel* au bureau du directeur général, bibliothèque de l'Assemblée législative, Édifice de l'Assemblée législative, Queen's Park, Toronto (Ontario), M7A 1A9. (416) 325-3905. Télécopieur : (416) 325-3909.

Ontario

Office of the
Executive Director

Bureau du
directeur général

Legislative
Library

Bibliothèque
de l'Assemblée législative

Legislative Building/
Édifice de l'Assemblée législative
Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A9
(416) 325-3939
Fax: (416) 325-3909

Le 17 juin 1991

L'honorable David Warner, député
Président de l'Assemblée législative de l'Ontario
Édifice de l'Assemblée législative
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1A2

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous présenter le *Rapport annuel du directeur général de la bibliothèque de l'Assemblée législative*, pour l'exercice se terminant le 31 mars 1991.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes respectueux sentiments.

Le directeur général,

R. Brian Land

Bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario
Personnel de direction, 1990-1991

Directeur général	R. Brian Land, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Directrice générale adjointe et directrice des Services d'information et de référence	Mary E. Dickerson, B.A., B.L.S., M.L.S.
Attaché à la direction générale	Wyley L. Powell, B.A., M.A., M.Phil., M.L.S., diplôme en traduction
Chef du Service des coupures de presse	J. Robert Johnson (jusqu'à février 1991)
Chef intérimaire	Donna Burton, B.A., M.L.S. (à partir de février 1991)
Directrice du Service de recherches de l'Assemblée législative	Cynthia M. Smith, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Chef du Développement des collections	Brian Tobin, B.A., D.P.A., M.L.S.
Directrice des Services techniques et systèmes	Pamela Stoksik, B.A., B.L.S.
Chef du Service de compilation et du catalogage	Linda L. Reid, B.A., B.L.S., M.L.S.

Le personnel de direction de la bibliothèque de l'Assemblée législative. De gauche à droite : Mary Dickerson, Linda Reid, Pamela Stoksik, Monique Moore (Adjointe administrative au Directeur général), Brian Land, Wyley Powell, Brian Tobin, Donna Burton et Cynthia Smith.

TABLE DES MATIÈRES

Pages liminaires

Personnel de direction iv
Aperçu historique vii
Règlement 140 de l'Assemblée législative de l'Ontario vii
Mission et objectifs viii

Rapport annuel

Au service d'un nouveau parlement 1
Introduction 1
Utilisateurs de la bibliothèque par les députés 1
Services d'information et de référence 2
Service des coupures de presse 10
Service de recherches de l'Assemblée législative 11
Développement des collections 14
Services techniques et systèmes 17
Service de compilation et de catalogage 22
Les services en français 24
Systèmes de soutien informatisés 24
Comité consultatif à la Commission de régie interne 25
Ontario Government Libraries Council 25
Association des bibliothécaires parlementaires 26
Conférence internationale pour les bibliothécaires 27
Les Années du patrimoine 28
Le personnel et l'organisation 29
Perfectionnement professionnel 30
Activités du personnel 30
Visiteurs de la bibliothèque 33
Départ en retraite 33
Remerciements 33

Graphiques et tableaux

Tableau 1 :	Nombre de prêts	3
Tableau 2 :	Nombre d'articles de revues photocopiés et distribués	3
Tableau 3 :	Nombre de demandes de référence traitées	5
Tableau 4 :	Nombre de recherches en direct dans les bases de données	5
Tableau 5 :	Nombre de copies de coupures produites	9
Tableau 6 :	Nombre de projets de recherche terminés	9
Graphique 1 :	Dépenses par poste	15
Graphique 2 :	Dépenses par type de document	15
Tableau 7 :	Nombre de titres catalogués pour la bibliothèque	19
Tableau 8 :	Nombre de titres catalogués par le Service de compilation et de catalogage	19
Photographies		iv, 35-37

Annexes

1. Structure administrative : Bureau de l'Assemblée	38
2. Structure administrative : Bibliothèque de l'Assemblée législative	39
3. Acquisitions importantes	40
4. Prévisions et dépenses	47
5. Résumé statistique : Services d'information et de référence	48
6. Résumé statistique : Service des coupures de presse	49
7. Résumé statistique : Service de recherches de l'Assemblée législative	49
8. Résumé statistique : Développement des collections	50
9. Résumé statistique : Services techniques et systèmes	51
10. Résumé statistique : Service de compilation et de catalogage	52
11. Publications	53
12. Périodiques publiés par la bibliothèque de l'Assemblée législative	58
13. Journaux dépouillés par le Service des coupures de presse	59
14. Affectation des agents de recherche par comité	60
15. Liste du personnel	61

Aperçu historique

La bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario est une descendante directe des bibliothèques parlementaires du Haut-Canada (1792-1841) et de la Province unie du Canada (1841-1867). Depuis la Confédération, sa direction a été assurée successivement par le président de l'Assemblée (1867-1921), par le ministre de l'Éducation (1921-1964), par le Secrétaire provincial (1964-1972) et par le ministre des Services gouvernementaux (1972-1976). Le 1er avril 1976, la bibliothèque de l'Assemblée législative est devenue une section du Bureau de l'Assemblée sous la responsabilité de son président. Un directeur de la bibliothèque législative a été nommé le 1er septembre 1978. Par autorité du président, son titre a été changé le 3 septembre 1985 en celui de directeur général.

Assemblée législative de l'Ontario
Règlements
9 octobre 1989
Direction de la bibliothèque de l'Assemblée législative

140. La direction de la bibliothèque de l'Assemblée législative - y compris les règles d'admission, les heures d'ouverture, la tenue d'un catalogue des titres des livres, la sécurité et la conservation de la collection - est assumée par le directeur général, sous réserve de décrets qu'il peut recevoir le cas échéant du président de la Chambre. [article 131 modifié des Règlements.]

Bibliothèque de l'Assemblée législative
Mission et objectifs

Mission

La bibliothèque de l'Assemblée législative a pour mission de participer au fonctionnement efficace de l'Assemblée législative de l'Ontario en fournissant à ses clients des résultats de recherches et des renseignements précis, pertinents, opportuns et objectifs sur un large éventail de questions complexes et techniques de politique publique. En remplissant sa mission, la bibliothèque de l'Assemblée législative fait en sorte que les renseignements et les recherches soient à la disposition des députés pour leur permettre d'assumer leurs responsabilités au sein du parlement et dans leur circonscription. De même, elle offre ses services au personnel des députés et aux agents principaux du Bureau de l'Assemblée.

Objectifs

La bibliothèque de l'Assemblée législative a pour objectifs :

- de fournir des services professionnels bibliographiques, de référence, de recherche et d'information;
- de développer et de conserver une excellente collection de tout ce qui est utile en tant que livres, périodiques, journaux, publications officielles, rapports, coupures de presse, microformes, disques compacts, bandes audio et vidéo et autres documents;
- de fournir les renseignements voulus sous la forme la plus appropriée : document imprimé, audiovisuel ou électronique, microforme, etc.;
- d'avoir un personnel hautement qualifié, motivé et attentif du service qu'il offre;
- d'employer les systèmes et la technologie de l'information de façon appropriée et rentable afin de faciliter la prestation des services;
- d'aider les clients à utiliser judicieusement les ressources de la bibliothèque;
- de gérer efficacement les ressources humaines, matérielles, financières et les moyens d'information de la bibliothèque.

Au service d'un nouveau parlement

L'année étudiée a vu la fin d'une administration politique et le début d'une autre. La deuxième session de la 34e législature de l'Ontario, qui avait commencé le 25 avril 1989, fut suspendue le 28 juin 1990 pour l'été. Le 30 juillet, le premier ministre libéral, David Peterson, obtint du Lieutenant gouverneur la dissolution de la Chambre et déclencha des élections générales pour le 6 septembre 1990. À ces élections, le Nouveau parti démocratique remporta la majorité avec 74 sièges sur les 130 sièges du Parlement, le Parti libéral, 36 sièges et le Parti progressiste conservateur, 20. Le 1er octobre 1990, le premier ministre Bob Rae et son nouveau cabinet, première administration néo-démocrate de l'histoire de l'Ontario, prirent les rênes du gouvernement.

Introduction

Voici les principaux faits qui ont marqué l'exercice 1990-1991 de la bibliothèque de l'Assemblée législative.

- Utilisation par les 130 députés d'un ou de plusieurs des principaux services de la bibliothèque.
- Préparation d'un certain nombre de nouveaux guides et de dépliants d'information pour que les députés disposent de renseignements succints sur la bibliothèque et les différents sujets parlementaires.
- Popularité et diffusion toujours accrues de *Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto* et de *Provincial Press = Dans la presse provinciale*.
- Prestation de services de recherche à treize comités de la 35e législature.
- Acquisition du fac-similé de l'*Acte constitutionnel* de 1791 et de l'*Acte d'Union* de 1840, pour commémorer les Années du patrimoine de l'Ontario.
- Réception du rapport d'un expert-conseil sur les exigences et les orientations stratégiques de systèmes automatisés à la bibliothèque.
- Poursuite des visites par le personnel de la bibliothèque aux centres publics d'information et des directions des communications des différents ministères de façon à relever et à acquérir des titres supplémentaires pour les inclure dans la *Monthly Checklist of Ontario Government Publications = Publications du gouvernement de l'Ontario, liste mensuelle*.

On trouvera dans ce rapport une description de toutes ces réalisations ainsi que d'autres.

Utilisation de la bibliothèque par les députés

À la fin du mois de mars 1991, la bibliothèque de l'Assemblée législative a vérifé combien de députés, personnellement ou par l'intermédiaire de leur personnel, avaient utilisé depuis le début de la 35e législature le 19 novembre 1990 un ou plus de ses trois principaux services, soit les services d'information et de référence, les coupures de presse et les services de recherche. Les résultats ont encouragé le personnel de la bibliothèque. En voici brièvement les conclusions :

- 130 députés (100 p. 100) ont utilisé, au moins une fois pendant l'exercice, un ou plus des trois principaux services;
- 102 députés (78,5 p. 100) ont utilisé les trois services;
- 26 députés (20 p. 100) ont utilisé deux des trois services;
- 2 députés (1,5 p. 100) n'ont utilisé qu'un des trois services.

L'analyse a également révélé que :

- 130 députés (100 p. 100) ont utilisé les services d'information et de référence;
- 122 députés (93,8 p. 100) ont utilisé les coupures de presse;
- 108 députés (83,1 p. 100) ont utilisé les services de recherche.

On trouvera dans ce *Rapport annuel* et dans ses annexes d'autres statistiques relatives à l'utilisation de la bibliothèque.

Services d'information et de référence

La direction des Services d'information et de référence répond aux demandes de renseignements, fait paraître des publications de signalement courant et permet aux députés et à leur personnel, au personnel des groupes parlementaires, au personnel du Bureau de l'Assemblée législative - et à d'autres clients de la bibliothèque - d'avoir à leur disposition livres, périodiques et autres documents. Elle est également responsable de conserver les collections de la bibliothèque et de fournir à ses clients des renseignements sur les services et les collections de la bibliothèque.

L'exercice 1990-1991 a été très exigeant et stimulant, mais aussi gratifiant pour le personnel des Services d'information et de référence. Pendant les trois premiers mois, ce personnel a continué à évaluer les services de la bibliothèque et à prévoir des stratégies de marketing pour améliorer les services existants et pour encourager leur plus grande utilisation par la clientèle principale. Des spéculations permanentes par les médias pendant tout le printemps sur la probabilité d'élections générales à l'automne donnèrent un élan particulier à ce projet et l'on décida que le 30 août 1990 serait la date limite pour en terminer toutes les phases. Ceci devait s'avérer opportun puisque les changements importants dans la composition du Parlement suite aux élections générales du 6 septembre exigèrent la familiarisation d'un grand nombre de députés et de membres du personnel des groupes parlementaires.

Les comités du personnel

Trois comités du personnel ont été créés avec, pour objectifs, de se consacrer aux publications de signalement courant, à des dossiers de présentation et à des guides de renseignements concernant la bibliothèque.

Le comité des publications de signalement courant a préparé des enquêtes sur l'utilisation de chacune de ces publications et les a distribuées aux abonnés à la fin de mai, pour recueillir des informations sur les possibilités d'utilisation, la facilité de lecture, l'opportunité et la valeur de chacune. Les réponses ont traduit la diversité des clients et de leurs besoins, et ont présenté un défi au personnel. Un

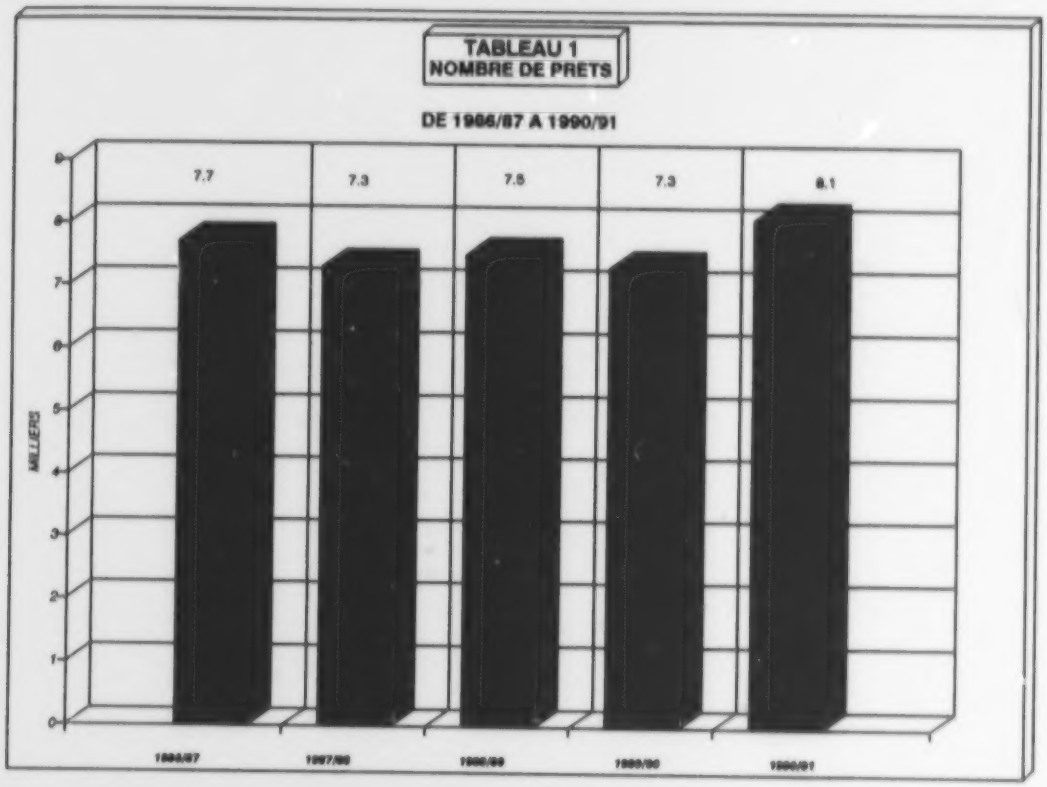


TABLEAU 1
NOMBRE DE PRETS
DE 1986/87 A 1990/91
MILLIERS
7.7
7.3
7.5
7.3
8.1

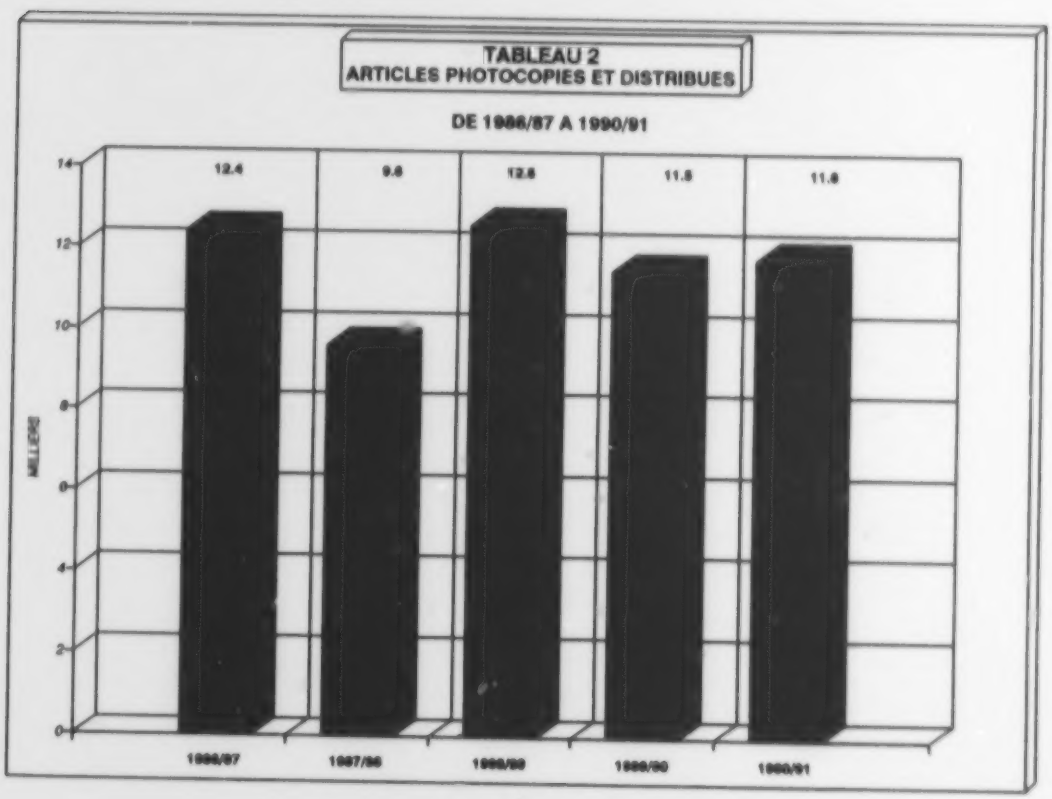


TABLEAU 2
ARTICLES PHOTOCOPIES ET DISTRIBUES
DE 1986/87 A 1990/91
MILLIERS
12.4
9.8
12.6
11.5
11.8

nombre de suggestions des clients ont été incorporées dans les publications, y compris des changements dans le traitement des sujets et dans les titres inclus. Le comité a également présenté un rapport recommandant d'importants changements à la présentation et au contenu du *Bloc-notes du député = Memo to Members*, changements qui ont été par la suite approuvés par le directeur général et mis en place à l'automne de 1990.

Le comité des guides de la bibliothèque a préparé des directives concernant la sortie de différents dépliants d'information et guides prévus pour fournir des renseignements succints sur des sujets divers : la genèse des lois du gouvernement, définition du langage parlementaire, listes concises de sources concernant l'actualité à Queen's Park, documents de référence pour le bureau des députés. Grâce à un logiciel d'éditique, la Direction a pu sortir toutes les publications sur place. Ces documents sont très bien mis en évidence dans la bibliothèque; de plus, tous les nouveaux documents sont distribués avec les publications de signalement courant au fur et à mesure de leur sortie.

Le comité de présentation de la bibliothèque a totalement repensé le dossier de présentation : la nouvelle couverture attire l'oeil et le contenu a été récrit de façon à insister sur les différents services de la bibliothèque et à fournir des guides faciles à utiliser pour se retrouver dans les collections. Les nouveaux dossiers ont été distribués lors d'un séminaire pour les nouveaux députés qui s'est tenu le 27 septembre 1990; vers la mi-octobre, des exemplaires supplémentaires ont été distribués à tous les députés.

Alors que les différentes publications étaient en préparation, un comité du personnel élaborait un emploi du temps pour la mise en place des différentes phases de familiarisation et pour la distribution des documents de promotion. Il fut décidé qu'on s'efforcerait tout d'abord de familiariser les nouveaux députés et leur personnel avec les services de la bibliothèque, puis qu'on proposerait des visites de «recyclage» aux députés réélus et à leur personnel. On a prévu aussi une réception pour les députés, qui eut lieu fin novembre, la distribution des publications de signalement courant dans les bureaux de tous les députés ainsi qu'une exposition de toutes les publications de la bibliothèque dans la vitrine de l'entrée. Pour aider les députés et leur personnel à reconnaître le personnel de la bibliothèque, tous les membres des Services d'information et de référence portent maintenant une étiquette nominative.

Les statistiques sur l'utilisation de la bibliothèque révèlent que tous ces efforts ont été couronnés de succès. Bien que le parlement n'ait pas siégé pendant plus de cinq mois de l'exercice 1990-1991 et que les comités n'aient pas été actifs pendant la pause de l'été, les demandes de référence ont augmenté de 21 p. 100 par rapport à l'exercice précédent. Soixante-quatre pour cent des bureaux des députés ont utilisé la bibliothèque pendant le premier mois où le nouveau parlement a siégé, et pendant les cinq mois entre novembre 1990 et le 31 mars 1991, les bureaux des 130 députés ont tous fait appel aux services d'information et de référence. L'utilisation des Dossiers d'actualité, qui contiennent des documents biographiques sur les députés et des coupures de presse utiles sur de nombreux sujets touchant le parlement, a augmenté de 35 p. 100. Le nombre de visites de la

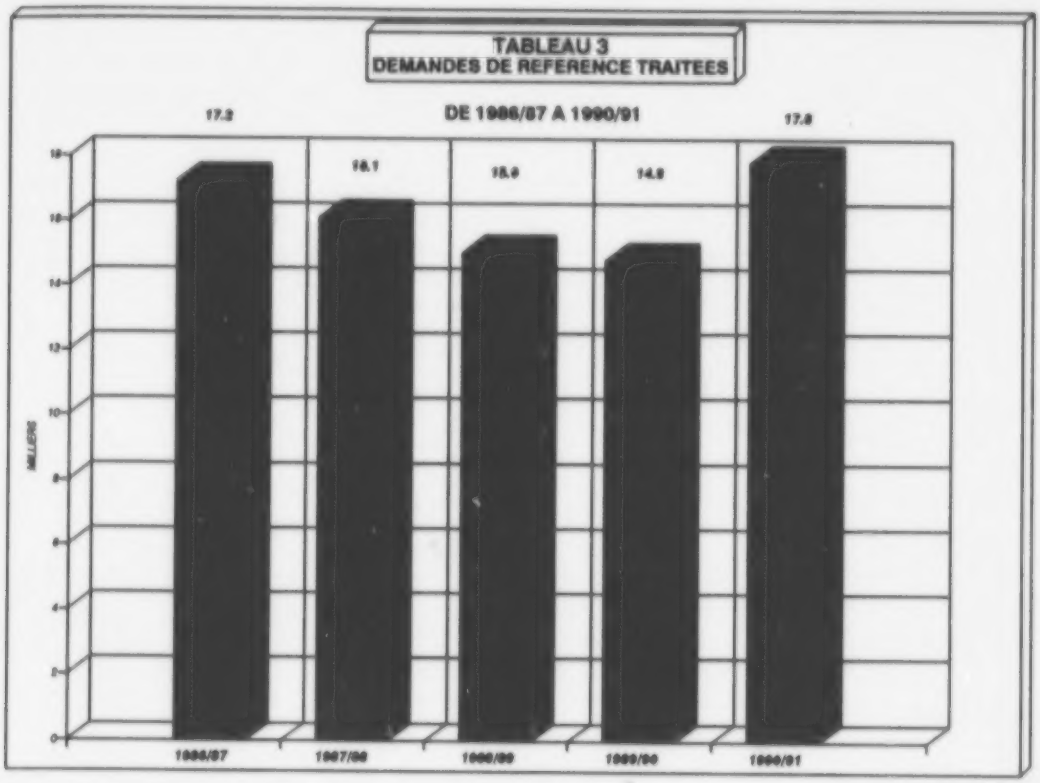


TABLEAU 3
DEMANDES DE REFERENCE TRAITEES
DE 1986/87 A 1990/91
17.2
16.1
15.0
14.8
17.8
MILLIERS
0
2
4
6
8
10
12
14
16
18
1986/87
1987/88
1988/89
1989/90
1990/91

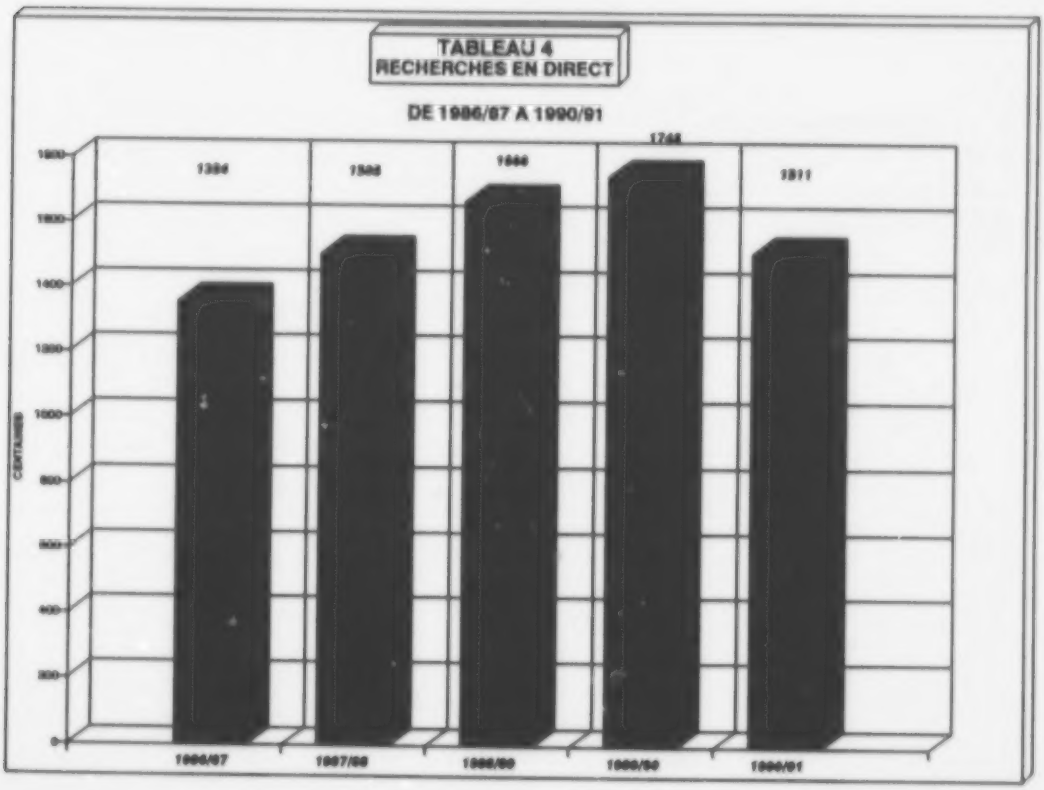


TABLEAU 4
RECHERCHES EN DIRECT
DE 1986/87 A 1990/91
1394
1508
1644
1768
1511
CENTAINES
0
200
400
600
800
1000
1200
1400
1600
1800
2000
1986/87
1987/88
1988/89
1989/90
1990/91

bibliothèque a augmenté de 71,2 p. 100, le prêt de livres et d'autres documents, de 11,6 p. 100.

Améliorations du service

Plusieurs autres mesures ont été prises pour rationaliser et améliorer le service. En juin et en décembre 1990, la Chambre a décidé de prolonger les heures pendant lesquelles elle siège durant les huit derniers jours de session, aux termes du Règlement 6(b)(i). Ces jours-là, la bibliothèque est restée ouverte jusqu'à ce que la Chambre lève la séance.

Au début novembre, un dépliant visant à familiariser le personnel des bureaux des circonscriptions avec les services de la bibliothèque auxquels ils peuvent avoir accès a été distribué dans les bureaux des députés, ce qui a entraîné une augmentation importante du volume de demandes directes des bureaux de circonscription. L'utilisation du télécopieur a grandement amélioré les possibilités de la bibliothèque de fournir rapidement les renseignements demandés, que ce soit aux bureaux de circonscription ou aux bureaux des députés à Queen's Park.

À partir de novembre 1990, tous les dossiers envoyés suite à une demande de référence comportaient une feuille d'acheminement indiquant qui avait préparé le dossier et tout autre renseignement jugé utile pour le client, ceci dans le but de lui faciliter la reprise de contact avec le personnel de la bibliothèque au cas où une suite serait nécessaire.

En octobre, la direction des Services d'information et de référence s'est abonnée au service DOBIS de la Bibliothèque nationale du Canada, service qui permet de repérer où se trouvent les livres et les articles de périodiques nécessaires pour répondre à des demandes de renseignements. Par conséquent, il nous est possible d'obtenir plus rapidement les documents que la bibliothèque ne possède pas.

L'installation d'un nouveau système téléphonique le 1er mars 1991 a permis l'ajout d'un répondeur téléphonique. Il est ainsi possible de recevoir des appels même quand les deux lignes du service de référence sont occupées ou après les heures d'ouverture. De plus, une ligne a été installée pour les utilisateurs accrédités d'ATS (appareil de télécommunications pour les sourds). Il n'existe toutefois qu'un nombre limité de ce type d'appareils et, pour la fin de l'exercice, nous n'étions pas encore en possession du matériel. Un décodeur a été adjoint au matériel vidéo de façon à pouvoir recevoir les émissions avec sous-titres codés, y compris les débats parlementaires.

Les communiqués de presse publiés par les bureaux des trois partis politiques à Queen's Park ont été classés et reliés pour qu'aucun ne se trouve perdu. En effet, bien que les communiqués de presse constituent une part importante du dossier d'un parti indiquant sa position sur de nombreuses questions, la bibliothèque éprouve toujours des difficultés à obtenir la copie de ces communiqués.

En novembre 1990, la bibliothèque a commencé à préparer, avec le logiciel PC File+, un dossier sur les *Questions écrites*, qu'elle a mis à la disposition du Bureau du greffier et des bureaux des groupes parlementaires. Cette publication complète le *Status of Bills Report = État des projets de loi* qui est également, sur demande, à la disposition des députés et du personnel des groupes parlementaires.

Le break de la bibliothèque, vieux de six ans, utilisé pour transporter le matériel entre les différents bureaux de la bibliothèque et pour aller chercher des documents dans les autres bibliothèques de la ville, a été remplacé par une fourgonnette neuve en juillet.

Projets pour les Années du patrimoine

Le personnel des Services d'information et de référence a continué à travailler sur des projets célébrant les Années du patrimoine de l'Ontario, de 1991 à 1993. Un travail sur la mise à jour et l'annotation de deux publications de la bibliothèque - *Select Committees of the Legislative Assembly of Ontario, 1867-1978* et *Royal Commissions and Commissions of Inquiry, 1867-1984* - a été terminé. En 1991, le travail se poursuivra de façon à terminer ces bibliographies pour la période allant de 1792 à 1867.

Les recherches se sont également poursuivies sur l'histoire de la bibliothèque qui, lorsqu'elles seront terminées, retraceront cette histoire depuis 1792 jusqu'à nos jours. En outre, le personnel de la bibliothèque a aidé des membres du personnel de l'Assemblée législative qui travaillaient sur divers projets, expositions ou renseignements concernant l'histoire de l'Édifice de l'Assemblée.

Services en français

Bien que la demande pour les services en français ait continué à être rare, toutes les publications de familiarisation, d'information et de signalement courant ont été préparées en français et en anglais. De même, trois membres du personnel ont poursuivi leur formation linguistique en français par le biais des Services d'évaluation et de formation linguistique.

Bob Gardner, depuis longtemps membre du personnel des Services d'information et de référence et qui poursuit son apprentissage du français, a passé un mois (de la mi-janvier à la mi-février 1991) à la Bibliothèque de l'Assemblée nationale du Québec. Cette possibilité, réalisable grâce à la généreuse collaboration du directeur de la Bibliothèque de l'Assemblée nationale, visait à donner à M. Gardner un milieu d'immersion en français qui lui permettrait d'améliorer ses connaissances linguistiques, ainsi que de forger des liens importants avec nos collègues du Québec pour favoriser un échange précieux d'informations.

Questions informatiques

Depuis plusieurs années, la bibliothèque a pour objectif d'automatiser un certain nombre de dossiers internes d'information. Pendant les mois d'été, Bob Gardner et Carolyn Barnes, bibliothécaires aux Services d'information et de référence, analysèrent les dossiers actuels de référence et préparèrent un rapport indiquant ceux qui se prêteraient à l'automatisation et ce que celle-ci exigerait pour chaque dossier. Le rapport a été présenté au directeur des Services techniques et systèmes en septembre comme base de discussion pour planifier l'avenir.

Étant donné qu'il n'est pas possible, à court terme, d'ajouter de nombreux dossiers au système Geac, le personnel des Services d'information et de référence a poursuivi le développement d'applications micro-informatiques de façon à offrir de meilleurs renseignements sur les publications en série et le fichier des *Questions écrites*.

Ce personnel a également fourni des données sur ses besoins en services informatiques à un conseiller externe nommé pour analyser les installations actuelles et recommander des mesures à prendre dans l'avenir.

Au cours de l'exercice écoulé, la bibliothèque a fait l'acquisition de bases de données supplémentaires sur disques compacts-ROM (Read Only Memory), ce qui porte, au 31 mars 1991, à cinq le total de ces bases. Comme prévu, la bibliothèque a pu utiliser largement les disques compacts-ROM et réduire ainsi les coûts globaux de recherche. Bien que le volume général des recherches dans les bases commerciales de données en direct ait diminué de 9,3 p. 100 par rapport à 1989-1990, il a augmenté de 36 p. 100 lorsqu'on le combine aux recherches faites sur les disques compacts-ROM. On estime que l'acquisition du *Microlog on CD* de Micromedia en février 1991 va permettre d'accéder plus facilement aux publications canadiennes fédérales, provinciales et municipales. La bibliothèque est toujours abonnée à 21 bases commerciales de données . En juin 1990, la base de données du *Conference Board of Canada* a été ajoutée pour fournir une source unique d'informations statistiques détaillées, sur l'économie du Canada, des provinces et du monde.

Publications en série

Le personnel a terminé la liste des publications en série de la bibliothèque de l'Assemblée législative, liste qui sera incluse dans la prochaine *Union List of Serials* de l'OGLC (Ontario Government Libraries Council). Bien que cette compilation ait été extrêmement longue, l'*Union List* s'avère très utile pour notre bibliothèque ainsi que pour toutes les bibliothèques de l'OGLC lorsqu'il s'agit de partager les ressources. Ainsi, en août 1990, la bibliothèque a transféré une série très intéressante de causes jurisprudentielles britanniques, connues sous le nom de *British Nominatives*, à la bibliothèque du ministère du Procureur général. Au cours des dernières années, cette série n'avait été utilisée que par les membres du personnel du Procureur général et avait souffert de pauvres conditions de stockage dans la bibliothèque de l'Assemblée législative. Dans le cadre de l'accord de transfert, le ministère du Procureur général s'est engagé à ce que ces documents soient rangés dans un lieu sûr et convenablement climatisé.

Personnel

Au sein des Services d'information et de référence, le passage du personnel du bureau de référence à l'Unité de référence spécialisée dans la recherche s'est poursuivi tout au long de l'exercice. Cet échange a fourni au personnel l'occasion de travailler sur tous les types de demandes d'information que reçoit la Direction, ainsi que celle d'acquérir des compétences particulières pour traiter des recherches approfondies de renseignements.

Le 22 juin 1990, la bibliothèque honora la mémoire d'une ancienne collègue, Eleanor Barnes, décédée en juillet 1989, par une réception qui a réuni famille et amis et par l'installation de son portrait près de la collection d'ouvrages juridiques de la bibliothèque, collection à laquelle elle s'est tant consacrée.

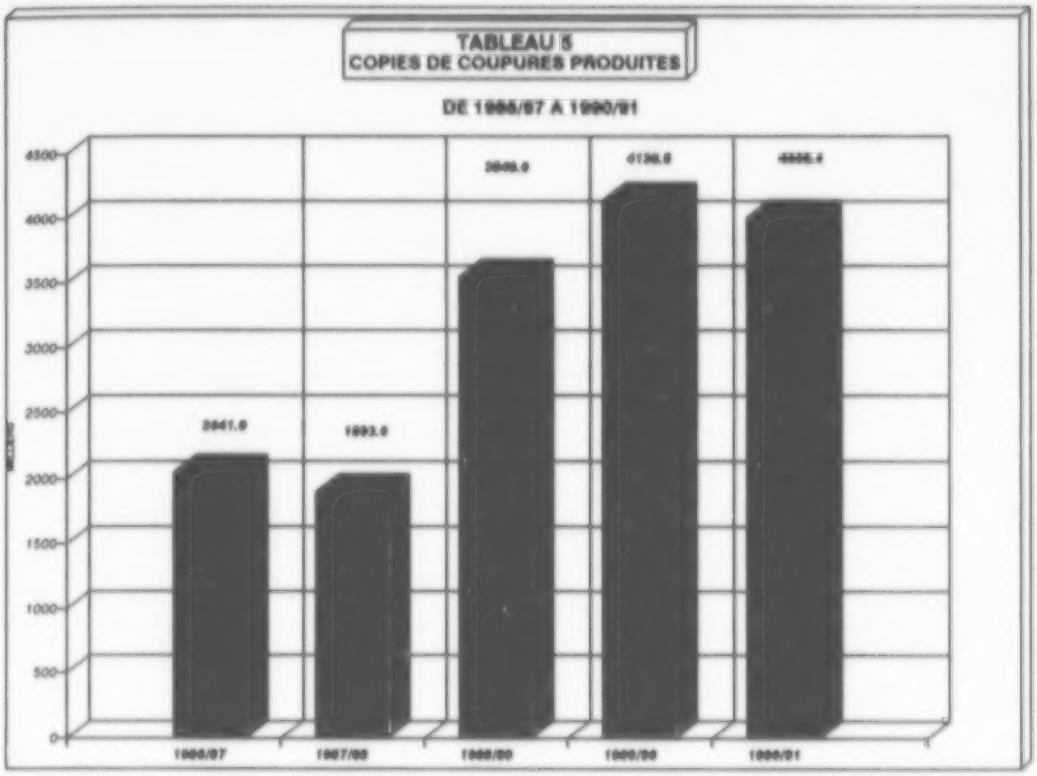


TABLEAU 5
COPIES DE COUPURES PRODUITES
DE 1986/87 A 1990/91
4500
4000
3500
3000
2500
2000
1500
1000
500
0
2841.0
1993.0
3648.0
4130.0
4005.4
1986/87
1987/88
1988/89
1989/90
1990/91

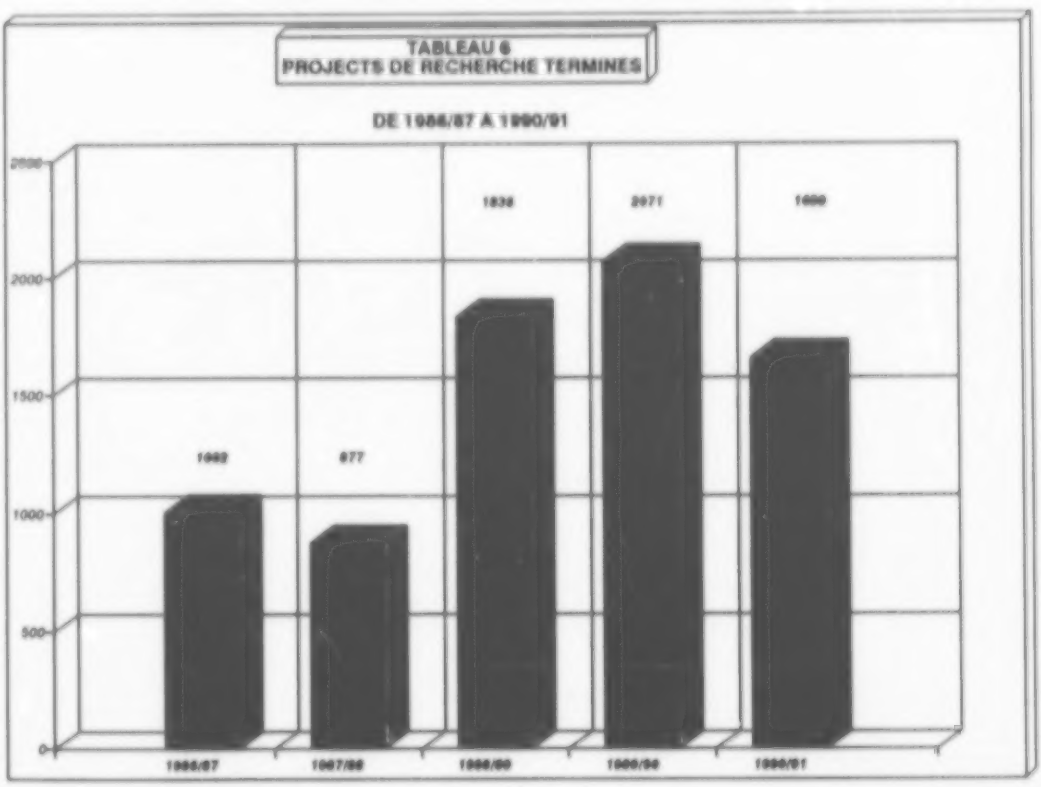


TABLEAU 6
PROJECTS DE RECHERCHE TERMINES
DE 1986/87 A 1990/91
2500
2000
1500
1000
500
0
1082
677
1838
2071
1680
1986/87
1987/88
1988/89
1989/90
1990/91

Service des coupures de presse

Le Service des coupures de presse met à la disposition des députés, de leur personnel, du personnel des différents groupes parlementaires et des agents supérieurs du Bureau de l'Assemblée, des coupures sur l'actualité tirées de 19 quotidiens et de trois hebdomadaires de l'Ontario. On trouvera en annexe 13 la liste des journaux ainsi dépouillés.

Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto

Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto est compilé chaque matin à partir du *Globe and Mail*, du *Toronto Star*, du *Toronto Sun* et du *Financial Post*; ce dossier rassemble des articles, des rubriques et des éditoriaux intéressant le législateur. Il est toujours très demandé parmi les députés et le personnel du Bureau de l'Assemblée, et le nombre moyen de clients est passé de 309 en 1989-1990 à 338 en 1990-1991, ce qui représente une augmentation de 9,4 p. 100. Bien que le Service des coupures de presse continue de recevoir des demandes pour que de nouveaux clients soient ajoutés à la liste, il est déjà au maximum de sa capacité s'il veut assurer une distribution quotidienne pour 9 h 30.

La demande de ce dossier ne cesse d'augmenter et cela a poussé le Service des coupures de presse à examiner la possibilité de le distribuer par télécopieur, tôt le matin, à plusieurs endroits simultanément pour pouvoir assurer une livraison matinale et pour servir les députés dont le bureau se trouve en dehors de l'enceinte de Queen's Park. Néanmoins, le coût des techniques de transmission instantanée s'est avéré prohibitif et la transmission séquentielle n'aurait pas satisfait aux exigences des délais. La transmission électronique des données reste un objectif à plus long terme du Service des coupures de presse et l'on continue d'en examiner les possibilités. Entre temps, l'acquisition d'une deuxième photocopieuse ultra-rapide en mars 1991 permettra de produire plus rapidment le *Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto* et, estime-t-on, d'assurer moins de retards dans sa distribution.

Pour permettre une couverture opportune de toute la province durant la campagne électorale de 1990, le Service des coupures de presse a, pendant cette période, inclus dans le dossier la couverture des nouvelles régionales. Prévue originellement comme une section au dos de la publication quotidienne, cette couverture s'est développée au point de nécessiter rapidement une «Section Élections» séparée qui fut envoyée cinq fois aux abonnés.

Les élections ont entraîné un gros changement dans la liste des clients pour toutes les publications du Service des coupures de presse et nombre de nouveaux députés ont alors choisi de s'y abonner. Au 31 mars 1991, 120 des 130 députés (soit 92,3 p. 100) étaient abonnés à *Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto*.

Press Highlights = Paru dans la presse

Un total record de 13 *Press Highlights = Paru dans la presse* a été publié pendant l'année, suite aux événements intervenus sur la scène fédérale et dans les provinces. La couverture des questions constitutionnelles a dominé : six numéros étaient principalement consacrés aux négociations du Lac Meech,

avec deux numéros spéciaux préparés pour les membres du Comité spécial sur le rôle de l'Ontario au sein de la Confédération. Ces derniers couvraient les audiences du Comité tenues dans l'ensemble de l'Ontario et comprenaient des articles de journaux dépouillés régulièrement par le Service des coupures de presse, ainsi que des articles d'autres journaux de la collection de la bibliothèque publiés dans les villes où le Comité tenait des audiences. Cette couverture particulière sera maintenue au cours de l'exercice 1991-1992 de façon à tenir les députés au courant de l'évolution de la situation au niveau constitutionnel. Dans d'autres numéros de *Press Highlights = Paru dans la presse*, on pouvait trouver le budget fédéral et le budget ontarien, les résultats des élections ontariennes et le discours du trône de l'Ontario.

Provincial Press = Dans la presse provinciale

Provincial Press = Dans la presse provinciale contient des coupures de 17 quotidiens et hebdomadaires ontariens choisis pour donner une vue régionale, à l'échelle de la province, de sujets intéressant le législateur. Sept sections couvrant chacune un sujet différent et une section en français sont publiées chaque semaine et, au 31 mars 1991, 126 clients (soit 55,3 p. 100 de tous les clients) étaient abonnés à ce service, ce qui représente une augmentation par rapport à mars 1990 où l'on n'en comptait que 119. Depuis les élections de septembre 1990, on a enregistré une augmentation régulière de la demande pour ce service chez les nouveaux députés. On a notamment relevé que la section 6 - qui contient des coupures sur les questions économiques, financières et juridiques - comptait 82 clients (65,1 p. 100), soit une augmentation par rapport à mars 1990 où l'on en comptait 58. Au 31 mars 1991, 78 députés recevaient *Provincial Press = Dans la presse provinciale* dans leur bureau.

Personnel

À la mi-février, Robert Johnson, chef du Service des coupures de presse pendant les quatre dernières années, est parti en congé de maladie et, à la fin de février, Margaret Heslin, administratrice adjointe, a pris un congé de maternité. Donna Burton, bibliothécaire chargée des publications en série aux Services d'information et de référence, fut nommée chef par intérim du Service des coupures de presse, ce qui ajouta à ses autres responsabilités.

Service de recherches de l'Assemblée législative

Le Service de recherches de l'Assemblée législative assure des services d'aide et de recherche aux députés qui en font la demande, aux comités de la Chambre dont le président les réclame et aux agents supérieurs du Bureau de l'Assemblée. Conformément à ses objectifs, le Service prépare également des exposés pour des personnes participant à des conférences, comme celles de l'Association parlementaire du Commonwealth et de l'Association internationale des parlementaires de langue française.

Au 31 mars 1990, on comptait 16 agents de recherche à temps plein et un sous contrat (remplaçant une personne détachée) possédant des connaissances spécialisées dans les sujets suivants : droit, sciences politiques, administration publique, économie, finances, études

environnementales, aménagement urbain, histoire et sociologie. Les connaissances spécialisées du personnel sont mises totalement à profit, tout autant que, au besoin, leurs connaissances générales.

Durant la 2e session de la 34e législature et la 1re session de la 35e législature, le type, l'éventail et la complexité des questions ont beaucoup varié. Ces dernières années, on a relevé la tendance, chez les députés, à demander des analyses longues et globales de questions extrêmement compliquées. Le travail pour les comités reste une composante importante du Service et, depuis septembre 1990, le nombre de demandes provenant des députés a augmenté.

Le nombre de demandes de recherches reçues pendant l'exercice s'élève à 1 659, soit une diminution de 412 (19,9 p. 100) par rapport à 1989-1990. On attribue cette diminution au fait que la Chambre n'a pas siégé pendant près de cinq mois en raison de la campagne pour les élections générales et qu'un nouveau gouvernement s'est formé par la suite.

Aide aux comités

Les agents de recherche préposés aux comités préparent de la documentation, rassemblent et analysent l'information, présentent des exposés oraux devant les comités, préparent des résumés et des analyses des soumissions et des témoignages reçus et rédigent des rapports qui reflètent les conclusions et les recommandations des comités. En 1990-1991, les agents de recherche ont apporté leur aide permanente à tous les comités permanents et spéciaux de la Chambre.

Chaque comité dispose d'un agent de recherche principal et d'un ou de plusieurs agents de recherche supplémentaires selon les nécessités de la charge de travail et selon les connaissances particulières exigées pour traiter les questions présentées devant le comité. L'agent de recherche principal affecté à un comité assiste à toutes les réunions du sous-comité et du comité. Il informe également les autres agents de recherche de toutes les questions pour qu'ils puissent intervenir lorsque surviennent des urgences ou lorsque la charge de travail le nécessite. L'agent de recherche principal est en contact permanent avec le président du comité. Ce travail d'équipe, doublé d'un système complet de soutien, assure aux comités un service sans interruption.

L'aide à la recherche, qui comprend souvent la rédaction de rapports intérimaires ou de rapports parlementaires (selon le mandat du comité) a été apportée à dix comités permanents : administration de la justice, affaires financières et économiques, affaires gouvernementales, organismes gouvernementaux, comptes publics, Assemblée législative, ombudsman, règlements et projets de loi d'intérêt privé, développement des ressources, et affaires sociales. Les services de recherche ont également été offerts à trois comités spéciaux : réforme constitutionnelle et affaires intergouvernementales, éducation, et rôle de l'Ontario au sein de la Confédération.

Les activités du Comité spécial sur le rôle de l'Ontario au sein de la Confédération illustrent la diversité des difficultés dont s'assortissent les recherches effectuées pour les comités. De la mi-janvier à la mi-mars 1991, ce Comité a conduit des audiences publiques dans 20 collectivités ontariennes, reçu des communications de plus de 600

particuliers et groupes, et tenu plus de 70 réunions. Pour chaque collectivité visitée, un adjoint de recherche avait préparé pour le Comité une étude démographique. Deux agents de recherche se sont déplacés avec le Comité pour résumer les soumissions orales et écrites présentées. Un troisième agent de recherche, à Toronto, préparait la documentation envoyée chaque jour par télécopieur au Comité. Les audiences terminées, les agents de recherche et le personnel de soutien ont fait des heures supplémentaires pour pouvoir terminer la rédaction du rapport intérimaire en respectant des délais serrés et le modifier plusieurs fois selon les indications du Comité. Le 21 mars 1991, le rapport intérimaire fut présenté à la Chambre avant la date limite fixée en décembre 1990.

Au cours de l'exercice, l'utilisation d'agents de recherche par les comités fait économiser à l'Assemblée législative plusieurs milliers de dollars qui serviraient à payer des experts-conseils externes. De plus, le recours aux agents de recherche, formés pour travailler en équipe, affectés selon leurs spécialisations et connaissant bien l'Assemblée, sa culture politique et le fonctionnement des comités, assure une utilisation maximale du temps du personnel et des députés. Si on prend en considération les salaires et les avantages sociaux des agents de recherche et du personnel de soutien, ainsi que le coût du matériel et des fournitures budgétisés pour le Service de recherches de l'Assemblée législative pendant l'exercice 1990-1991, le service de recherche offert aux comités revient à 50,94 $ l'heure. Une comparaison avec une société-conseil offrant des salaires et des avantages sociaux semblables montre que ce tarif horaire pourrait atteindre entre 81,47 $ et 101,84 $, selon la norme industrielle et sans compter les coûts du personnel de soutien.

Documents d'actualité et *Current Issue Papers*

Outre son travail normal pour les députés et les comités, le Service de recherches de l'Assemblée législative publie des rapports analytiques sur des questions d'actualité présentant un intérêt général pour le législateur. Depuis 1981, année de parution du premier *Current Issue Paper*, 118 autres ont été publiés, dont 21 en 1990-1991. Ces documents comptent habituellement environ 25 pages, notes et bibliographie comprises, et portent sur différents sujets d'actualité qui intéressent les députés.

Voici les sujets des documents publiés en 1990-1991 : le processus d'évaluation environnementale en Ontario, la participation des citoyens à la protection de l'environnement, une bibliothèque de base sur l'environnement, la première évaluation environnementale de portée générale du bois d'oeuvre en Ontario, la gestion des ordures ménagères, des déchets dangereux et radioactifs, Tchernobyl, Three Mile Island et au-delà, la préservation des terres arables, les offices de protection de la nature en Ontario, l'Ontario et les «quatre moteurs» de l'Europe, les barrières commerciales entre les provinces, le secteur des services financiers et la responsabilité en matière de réglementation, aperçu général de la version préliminaire du Code de pratiques de consommation et de commerce, vue générale du Sénat, la réforme du Sénat, le déclin des organismes, des conseils et des commissions du gouvernement, aperçu général du parlement ontarien, l'autorité de la Commission de régie interne, le rôle du Bureau de l'Assemblée, comment un député

de l'Assemblée législative peut-il obtenir des renseignements officiels, et le rôle du simple député.

En général, le Service de recherches publie environ 12 documents par an. Cette année, pourtant, en raison du fait que, pendant cinq mois, ni la Chambre ni les comités n'ont siégé, les agents de recherche en ont préparé 21. En 1990-1991, on a enregistré 1 275 demandes de *Current Issue Papers* ou de *Documents d'actualité*, soit une augmentation de 142,4 p. 100 par rapport à l'exercice précédent. Les documents préparés au cours des années précédentes sont régulièrement mis à jour ou retirés de la circulation.

Échanges internes

Au cours de l'exercice écoulé, le Service de recherches de l'Assemblée législative a continué de parrainer des échanges internes sur le travail du parlement et les activités connexes. Lancés en septembre 1983, ces échanges sont ouverts à tous les employés de la bibliothèque de l'Assemblée législative dans le cadre de leur perfectionnement professionnel. Les conférenciers de 1990-1991 ont été : Brigid O'Reilly, commissaire de la Commission sur la parité salariale (mai 1990); Milan Then, directeur des communications du Bureau de l'ombudsman (octobre 1990); ainsi que Lorne Bozinoff, vice-président de Gallup Canada (janvier 1991). C'est Philip Kaye, agent de recherche principal, qui s'est encore une fois chargé de prendre contact avec ces personnes.

En novembre 1990 s'est tenue une réunion sur la réforme constitutionnelle réunissant le personnel du Service de recherches et des stagiaires de l'Assemblée. Le conférencier était Andrew Cohen, éditorialiste et rédacteur en chef du *Financial Post* et auteur de *A Deal Undone: The Making and Breaking of the Meech Lake Accord*.

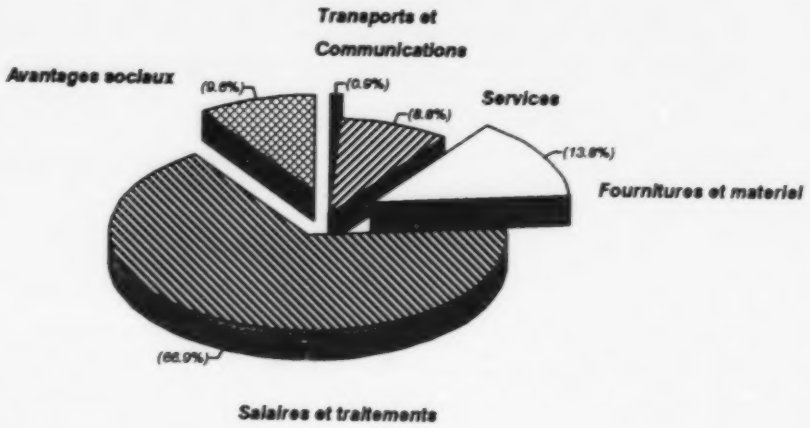
Développement des collections

La Section du développement des collections a la responsabilité de choisir et de conserver les documents dont la bibliothèque a besoin. Il s'agit de livres, de publications en série, de revues, de rapports, de microformes, de cartes, de cassettes sonores et de vidéocasettes et de disques compacts-ROM émanant du gouvernement et d'entreprises commerciales. Les documents sont choisis selon des types de support différents, toujours avec l'intention de satisfaire les besoins d'information et de recherche des clients de la bibliothèque. Les bibliothécaires de cette Section sont chargés d'élaborer la politique de sélection et de conservation, et de préparer *Selected New Titles = Sélection de nouveautés*, publication mensuelle de signalement courant.

La bibliothèque choisit des documents qui reflètent les questions intéressant le parlement et ses comités et qui traitent des problèmes sociaux et politiques actuels. En 1990-1991, la bibliothèque a fait l'acquisition de nombreux documents importants sur l'Accord du Lac Meech et sur les questions constitutionnelles du Canada. D'autres documents d'importance portent sur l'assurance automobile, les logements à loyer modéré, les affaires des Autochtones, la gestion des déchets, l'environnement (y compris l'effet de serre et la diminution de la couche d'ozone), et la réalisation de l'Europe en 1992. On trouvera en annexe 3 quelques-unes des acquisitions importantes qui ont été ajoutées à la collection.

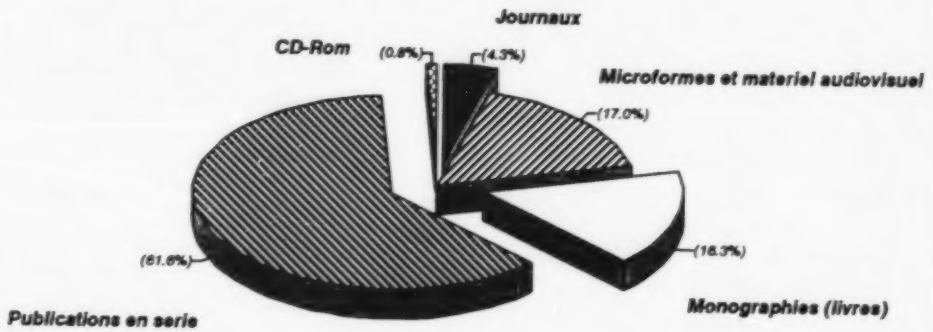
GRAPHIQUE 1
DEPENSES PAR POSTE

1990/91



GRAPHIQUE 2
DEPENSES PAR TYPE DE DOCUMENT

1990/91



La collection d'ouvrages en français continue de grossir. En 1990-1991, environ 135 nouveaux titres y ont été ajoutés : 120 livres, 14 publications en série et 1 journal. Un titre qui mérite d'être mentionné est *Les médias et vous : un guide de survie* de Nadeau, Beaulieu & Associés; il s'agit d'un manuel sur la façon de préparer et de mener des entrevues avec les médias ainsi que d'entretenir avec eux des relations.

Expansion des collections

Bien que nous ayons dépensé tout le budget prévu en 1990-1991 pour les documents, nous en avons commandé et reçu moins qu'au cours de l'exercice précédent : par rapport à 1989-1990, les commandes et les réceptions sont en baisse respectivement de 22 p. 100 et de 9 p. 100. La différence de 13 p. 100 entre les commandes et les réceptions tient au fait du nombre inhabituellement grand d'ouvrages commandé en 1989-1990 mais reçus seulement au début de 1990-1991. Deux facteurs au moins ont contribué à la baisse du nombre de commandes. D'abord, le coût en a été plus élevé que prévu. Ensuite, la sélection a été plus rigoureuse et un effort est fait pour s'assurer que seuls les documents les plus appropriés sont ajoutés à la collection.

Le prix moyen des ouvrages achetés par la bibliothèque a augmenté de 10 p. 100 par rapport à l'exercice passé. Le coût de l'abonnement aux journaux a fait un saut sans précédent lorsque le gouvernement fédéral a supprimé ses subsides pour les envois de deuxième classe. La majorité des journaux de la bibliothèque arrivent par la poste et leur coût a doublé lorsque les éditeurs ont fait supporter par leurs abonnés l'augmentation de leurs frais d'envoi. Le pouvoir d'achat de la bibliothèque a également été touché lorsqu'un important fournisseur de microformes a supprimé sa réduction de 10 p. 100 et a augmenté ses prix de 10 p. 100.

Malgré quelques augmentations de prix imprévues, un certain nombre de secteurs de la collection de la bibliothèque ont grossi; il faut en noter deux en particulier. La collection de vidéocassettes a augmenté de 11,2 p. 100 et la collection de cassettes sonores de 23,4 p. 100. Cette augmentation traduit un intérêt toujours plus grand des députés pour la valeur de l'information contenue dans ces supports. On trouvera en annexe 8 d'autres statistiques sur l'expansion de la collection.

Dons

On a enregistré une augmentation de 55,6 p. 100 dans le nombre de dons traités en 1990-1991 (8 951 par rapport à 5 753 en 1989-1990); 44 p. 100 de ces dons ont été ajoutés à la collection. Une fois encore, les députés, les groupes parlementaires et les bureaux de recherche ont été très généreux et ont donné largement dossiers, rapports, exposés et enquêtes. La bibliothèque les remercie vivement de leur contribution.

La bibliothèque tente de trouver des bibliothèques et d'autres établissements qui puissent utiliser les documents retirés de la circulation. Le Centre canadien d'échange du livre de la Bibliothèque nationale du Canada reçoit la grande majorité de ces documents, mais d'autres bibliothèques, telles que celles du ministère du Procureur général, de l'Université Brock et du Collège Sheridan, reçoivent également les ouvrages que la bibliothèque de l'Assemblée compte en double ou en davantage d'exemplaires.

Un point mérite une mention particulière : l'envoi de cinq boîtes de documents à la bibliothèque de l'Assemblée nationale de Tanzanie. Le conservateur, Philip A. Ntomola, qui est en train de monter une bibliothèque parlementaire, est venu nous rendre visite à la fin d'août 1990; notre bibliothèque a été heureuse de lui fournir des documents que sa bibliothèque ne comptait pas et qu'elle ne pouvait se permettre d'acquérir.

Reliure

Le Comité de la reliure, dont la présidence est assurée par la bibliothécaire chargée du développement des collections, a continué à évaluer les besoins de la bibliothèque en ce qui concerne la reliure et la conservation. Dans le cadre d'un projet étalé sur plusieurs années pour relier et conserver les collections de publications non officielles, environ un millier de documents ont été reliés. De plus, le Comité a évalué l'état de la collection des documents législatifs et étudié les moyens possibles pour les conserver, y compris une nouvelle reliure, l'archivage en boîte et d'autres supports comme le microfilm et le disque optique.

Conservation

Pendant l'exercice, la Section du développement des collections a entrepris plusieurs projets pour conserver les documents. En effet, la bibliothèque compte 37 cartes anciennes, remontant à la seconde moitié du XIX^{e} siècle, principalement sur l'Ontario, et a pris des mesures pour les conserver : nettoyage de leur surface, petites réparations nécessaires du papier, et protection pour retarder la détérioration. Ces cartes sont rares et constituent un élément important pour retracer l'expansion et le développement de l'Ontario. La bibliothèque s'efforce également de conserver sa collection d'atlas des comtés de l'Ontario. Publiés dans les années 1870 et 1880, ces atlas, maintenant rares, ont été reliés à nouveau et, lorsque cela s'avérait nécessaire, le papier a été réparé pour éviter d'autres détériorations.

Un autre projet de nouvelle reliure concerne la *Upper Canada Gazette*. Publiée pour la première fois le 18 avril 1793, cette gazette fut le premier journal du Haut-Canada. Ce fut d'abord un journal du gouvernement provincial publiant surtout des proclamations et des avis officiels, mais donnant également des nouvelles d'entreprises locales et leur faisant de la publicité. La *Upper Canada Gazette* parut de 1793 à 1849 et la bibliothèque détient la collection la plus complète connue.

Direction des Services techniques et systèmes

La direction des Services techniques et systèmes est responsable de l'acquisition, du contrôle bibliographique et du traitement des documents ajoutés aux collections de la bibliothèque, ainsi que du système automatisé Geac. Elle sert indirectement les députés en offrant des services d'appoint aux autres sections de la bibliothèque de l'Assemblée législative.

Location de locaux

En 1990-1991, deux événements importants ont touché les locaux loués au 180 de la rue Bloor ouest qui abrite la Direction et la Section de compilation et de catalogage. Tout d'abord, un incendie provoqué par une déficience de l'installation électrique pendant la fin de semaine du 14 au 15 juillet 1990 a

privé l'immeuble de courant pendant une journée, et de ventilation et de climatisation pendant les six jours ouvrables suivants. L'utilisation de l'ascenseur fut également limitée pendant cette période. Étant donné que l'ordinateur du système Geac se trouve dans les locaux de la rue Bloor, cet accident a perturbé virtuellement toutes les opérations de la bibliothèque. Les modules en direct n'ont pas fonctionné pendant deux jours et demi. Le personnel des systèmes et un tout petit groupe des employés des services techniques ont gardé le bureau ouvert avec des températures dépassant les 30°C. On donna à la majorité du personnel des services techniques un autre travail à faire dans la bibliothèque principale de l'Édifice de l'Assemblée; certains membres du personnel assurèrent de brèves périodes de travail rue Bloor. Plusieurs terminaux furent temporairement transportés dans la bibliothèque principale pour permettre néanmoins une certaine activité des services techniques, à un rythme réduit toutefois.

En second lieu, la Guerre du Golfe a suscité des préoccupations pour le personnel en ce qui concerne la sécurité du bâtiment de la rue Bloor car le consulat d'Israël en est l'un des locataires. Pamela Stoksik, directrice des Services techniques et systèmes, demanda que des mesures soient prises par le Bureau de l'Assemblée pour assurer la sécurité et la protection du personnel. Le sergent d'armes et la direction de la Police provinciale de l'Ontario ont donc étudié les mesures de sécurité de l'immeuble et se sont assurés qu'elles convenaient.

Acquisitions

L'une des principales responsabilités de la Section des acquisitions est de recevoir et de payer les 2 600 publications en série auxquelles la bibliothèque est abonnée. Jusqu'ici, la bibliothèque utilisait les services de trois principaux agents canadiens d'abonnements - Canebsco Subscription Services Ltd., Faxon Canada Ltd. et SMS Canada Limited - pour traiter un petit nombre de titres d'intérêt général, et commande le reste directement aux éditeurs ou à des agents spécialisés plus petits. On a entrepris cette année un projet visant à commander un grand nombre de titres à un seul agent pour rationaliser les commandes et le paiement des factures, réduire les frais de service et bénéficier des renseignements volumineux que les gros agents fournissent ordinairement sur la gestion des publications en série ainsi que sur leur état et le budget qui leur est affecté.

En juin 1990, ces trois principaux agents ont été invités à proposer un devis sur une liste représentant la majorité des titres payants de la bibliothèque. Au cours de l'été, Faxon Canada et SMS Canada ont fusionné pour constituer Faxon/SMS Canada; la bibliothèque n'a donc reçu que deux devis. En septembre 1990, c'est Cabesco Subscription Services Ltd., de Scarborough, qui a été choisi.

Le transfert de responsabilité de 1 650 titres (environ 63 p. 100 des titres des publications en série payantes) commença en octobre 1990 et on estime qu'il sera terminé en octobre 1991. Bien que jusqu'à présent, ce transfert se soit fait sans problème, la seconde moitié de l'exercice fut très occupée pour le personnel des acquisitions.

En raison du regroupement des titres par le biais de Canebsco, le nombre de factures traitées par le service des acquisitions a baissé de 23 p. 100 cette année. Étant donné que les factures Canebsco sont chargées à

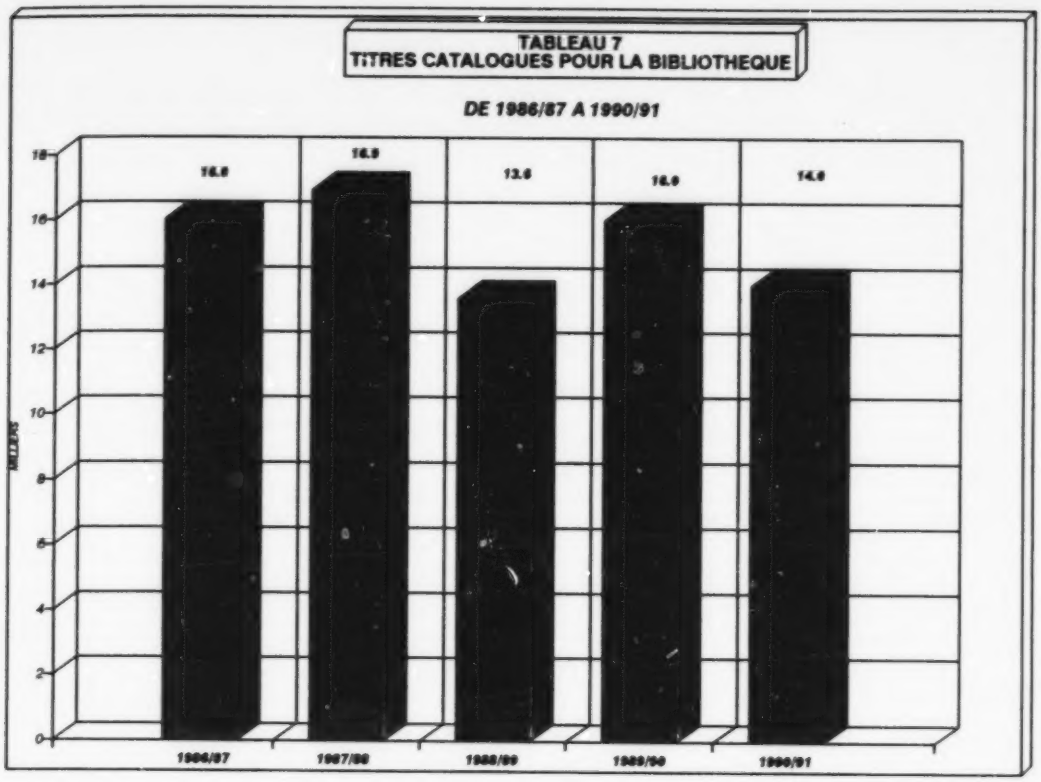


TABLEAU 7
TITRES CATALOGUES POUR LA BIBLIOTHEQUE
DE 1986/87 A 1990/91
16.8
16.9
13.6
16.9
14.6
0
2
4
6
8
10
12
14
16
18
1986/87
1987/88
1988/89
1989/90
1990/91

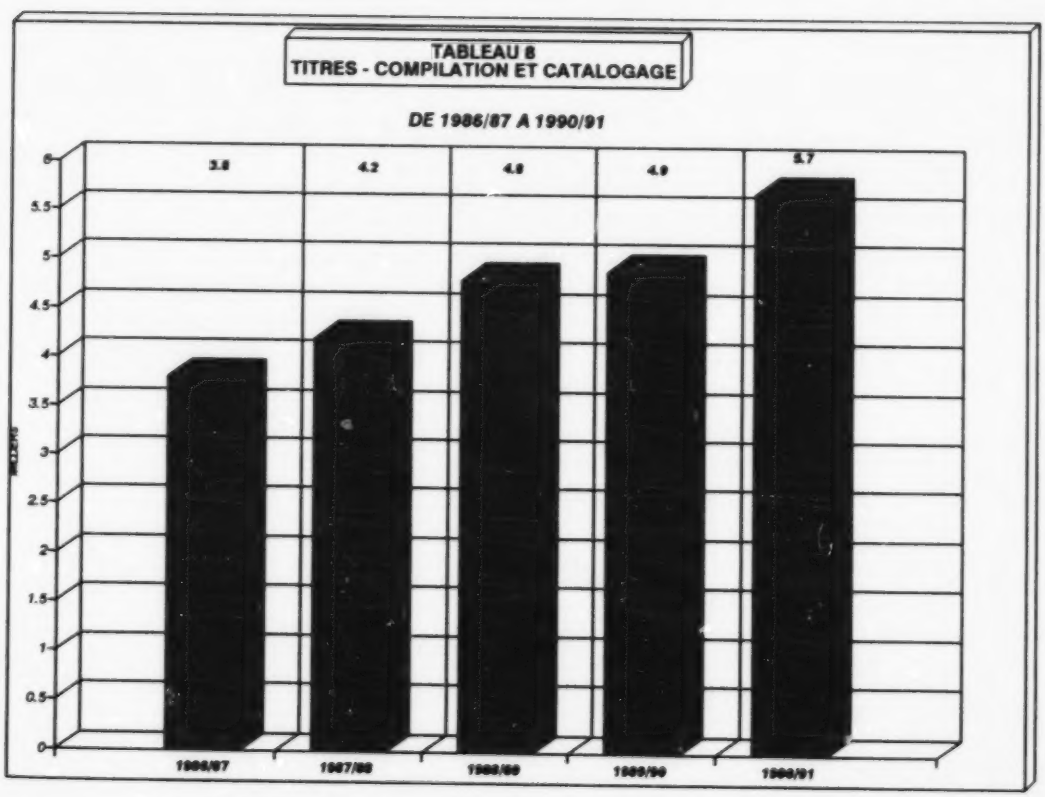


TABLEAU 8
TITRES - COMPILATION ET CATALOGAGE
DE 1986/87 A 1990/91
3.8
4.2
4.8
4.9
5.7
0
0.5
1
1.5
2
2.5
3
3.5
4
4.5
5
5.5
6
1986/87
1987/88
1988/89
1989/90
1990/91

partir d'une bande, cela élimine la saisie manuelle des données; cette réduction représente des économies importantes sur le temps du personnel. Le chargement normal des bandes de factures par *John Coutts Library Service*, sous-traitant de la bibliothèque, a également commencé.

Conséquence du travail terminé cette année, tout membre du personnel peut maintenant se procurer des informations mises à jour sur la réception des 8 000 publications auxquelles la bibliothèque est actuellement abonnée, avec accès au système des acquisitions. Pour la première fois, les monographies fédérales reçues dans le cadre du dépot légal ont aussi été ajoutées à ce système. En novembre 1990, la Section des acquisitions a pu, également pour la première fois, dresser la liste des titres des publications en série envoyées régulièrement à chaque membre du personnel. Ce travail s'est fait avec le logiciel Router et un micro-ordinateur.

La réclamation régulière, commencée pour les monographies l'année dernière, peut se faire maintenant pour les publications en série. Le nombre total de livres et de monographies réclamés (plus de 2 500 documents) a augmenté de 9 p. 100.

Le nombre total de commandes placées a diminué pour la deuxième année, ce qui, là encore, reflète le prix plus élevé des documents. Si les commandes des publications officielles payantes ont augmenté de 14 p. 100, celles des livres commerciaux et des publications en série sont tombées de 29 p. 100, ce qui a entraîné une diminution globale de 22 p. 100. Comme on pouvait s'y attendre, le nombre de livres commerciaux que reçoit la bibliothèque a baissé de 9 p. 100 par rapport à l'an dernier.

Celui des publications officielles reçues a baissé de 5 p. 100. Cette catégorie comprend non seulement les documents commandés mais aussi ceux reçus automatiquement, tels que les publications en série et les livres envoyés en dépôt par le gouvernement fédéral et ontarien, les communiqués de presse, les documents parlementaires fédéraux et provinciaux, les soumissions et les pétitions présentées devant le parlement. La quantité de documents reçus au cours d'une année dépend beaucoup de l'activité du gouvernement, notamment du gouvernement de l'Ontario. Elle avait augmenté de 6 p. 100 à la fin du mois d'août 1990, puis est tombée considérablement depuis les élections provinciales. Un fait des plus notables est la diminution de 66 p. 100 dans la réception des communiqués de presse qui comptent habituellement pour plus de la moitié des documents officiels hors publications en série reçus.

Catalogage

Le projet des autorités, commencé en mai 1989, s'est achevé en juin 1990. Le but d'un fichier d'autorité est de pouvoir faire un lien entre les différentes formes d'un nom ou d'un sujet et la forme autorisée du nom ou du sujet, de telle sorte que celui qui fait une recherche dans le catalogue en direct puisse localiser toutes les formes possibles en une seule recherche.

Le travail des trois derniers mois sur ce projet a été fait par Sandra Craig, catalographe à la Section de catalogage. Voici les dernières statistiques : 68 105 vedettes d'autorité ont été revues, 2 914 changements ont été apportés aux notices

d'autorité, 1 876 notices d'autorité ont été supprimées, 70 notices ont été créées, 3 542 changements ont été apportés aux notices bibliographiques et 857 notices ont été complétées pour que la forme autorisée des vedettes figure dans le catalogue.

Suite à l'achèvement du projet des autorités, de nouvelles méthodes pour tenir à jour les autorités ont été mises au point et utilisées dès novembre 1990. En raison de la complexité de cette tenue à jour sur le système Geac, une catalographe fut chargée de vérifier la bonne utilisation de ces nouvelles méthodes. Il faut en effet réserver jusqu'à un jour par mois pour vérifier les rapports produits par le système, rapports qui renseignent sur les activités liées à la tenue à jour et à l'évolution continuelle du fichier d'autorité.

Au cours de l'exercice 1990-1991, tous les catalogueurs ont passé beaucoup plus de temps sur la tenue à jour des autorités, notamment dans les premiers mois de la révision des rapports et de la mise au point des nouvelles méthodes. En novembre, ils ont commencé à inclure la mise à jour des vedettes-matière d'autorité dans leur procédure habituelle de catalogage. Avant le projet des autorités, ils ne faisaient que vérifier la validité des nouvelles vedettes-matière mais celles-ci n'étaient pas codées comme notices d'autorité. Il s'agit donc d'une étape supplémentaire dans le processus de catalogage.

Les bibliothécaires au catalogage ont également terminé cette année un autre projet : l'automatisation des notices de catalogage pour tous les périodiques que reçoit actuellement la bibliothèque. Il est donc maintenant possible d'avoir accès aux notices de ces documents par le catalogue en direct. L'automatisation de toutes les notices catalographiques se poursuit ainsi que le catalogage rétrospectif de la collection des documents officiels.

Globalement, les indicateurs statistiques pour le catalogage ont diminué de 7,5 p. 100 par rapport à 1989-1990. Cette baisse est attribuable :

- à la diminution des nouveaux documents reçus qui a permis une augmentation du catalogage rétrospectif lequel demande beaucoup plus de temps et de travail que le catalogage courant;
- à l'achèvement du projet des autorités qui a nécessité le recours à du personnel régulier entraînant ainsi la perte du travail d'une catalographe pendant trois mois;
- à l'introduction des nouvelles méthodes de tenue à jour des autorités en novembre 1990, qui a ajouté une autre étape au processus de catalogage,
- à l'incendie de l'immeuble de la rue Bloor en juillet 1990 qui a entraîné la perte de sept jours de travail pour l'ensemble du personnel de catalogage.

Systèmes

En 1990-1991, le personnel des systèmes a publié un nouveau guide sur feuilles mobiles pour les utilisateurs du système Geac. Le personnel de référence s'est recyclé pour être bien au courant de l'utilisation du catalogue en direct, notamment des nouvelles caractéristiques relatives aux autorités introduites en janvier 1990. Nombre de nouveaux employés de la

bibliothèque ont été formés à utiliser le module des acquisitions et le catalogue en direct. La recherche booléenne est maintenant possible bien qu'elle ne puisse se faire qu'à partir d'un terminal du bureau de référence en raison de la lenteur du temps de réponse et de l'instabilité du traitement des demandes. En décembre 1990 a été produit un nouveau catalogue sur microfiches comme sécurité pour le catalogue en direct.

Le temps d'utilisation des systèmes a été de 98,1 p. 100 pendant l'exercice. Sur le temps de non-utilisation, 19,7 p. 100 ont été consacrés à l'entretien normalement prévu, 32,2 p. 100 aux problèmes de matériel ou de logiciel, 48,1 p. 100 ont été directement attribuables à l'interruption de la climatisation dans la salle des ordinateurs. L'incendie de juillet a entraîné 2½ jours de panne qui constituent 66,5 p. 100 du temps total de non-utilisation du système.

Le *Rapport annuel* 1989-1990 indiquait qu'une vérification du système Geac avait été effectuée en octobre 1989, première étape d'une évaluation plus globale du système. Bien que cette vérification ait indiqué qu'il serait possible de diminuer quelque peu le temps de réponse en améliorant de beaucoup le matériel, il n'a pas été possible d'améliorer en quoi que ce soit le fonctionnement du système. La dernière amélioration importante apportée au logiciel des acquisitions a été faite en août 1990; la dernière version du logiciel Geac pour le catalogue en direct avait été installée pendant l'exercice 1989-1990. Le logiciel comporte des lacunes dans de nombreux domaines, notamment dans le contrôle d'autorité et la recherche booléenne.

Personnel

Dès février 1991, une bibliothécaire au catalogage, Sandra Craig, a profité de l'occasion de devenir bibliothécaire de session à la direction des Services d'information et de référence, travaillant à ce poste deux jours par semaine pendant six mois. On espère que ces dispositions permettront aux deux Directions de mieux comprendre les exigences des collègues dans d'autres secteurs de la bibliothèque et que, dans l'avenir, un ou une bibliothécaire de référence travaillera à la section du catalogage pendant un temps déterminé. Helen Brown, ancien membre du personnel du Service de compilation et de catalogage, fut embauchée comme bibliothécaire au catalogage à temps partiel pendant le détachement de Sandra Craig.

Service de compilation et de catalogage

Le Service de compilation et de catalogage est responsable du catalogage de toutes les publications officielles de l'Ontario publiées par les ministères et autres organismes désignés dans la *ligne directrice 6-2* du Conseil de gestion du gouvernement comme étant des organismes du tableau 1. Les documents en français sont décrits en français avec accès par sujet en français. Les documents en anglais et en langues étrangères (autres que le français) sont décrits en anglais avec accès par sujet en anglais. Il est possible d'avoir accès aux données du catalogue par le catalogue en direct de la bibliothèque de l'Assemblée législative.

Le Service de compilation et de catalogage compile et rédige deux publications en série qui sont publiées et distribuées par le ministère des Services gouvernementaux. La

Monthly Checklist = Liste mensuelle indique toutes les nouveautés (livres, brochures, cartes et microfiches) reçues par le Service au cours du mois précédent. Cette publication informe les bibliothèques ainsi que d'autres établissements et les particuliers des nouvelles publications du gouvernement ontarien, en en précisant le prix et le mode de commande.

Le *Annual Catalogue = Catalogue annuel* rassemble les 12 *Listes mensuelles* avec quelques ajouts et modifications. En tant que bibliographie des publications officielles, y figurent aussi les numéros des périodiques publiés pendant l'année. On y trouve les derniers renseignements sur la disponibilité des publications distribuées directement par le ministère des Services gouvernementaux.

La plupart des indicateurs statistiques de 1990-1991 sont supérieurs à ceux de l'exercice précédent. Le nombre total de documents catalogués a augmenté de 16,1 p. 100. Ceci comprend une augmentation de 13,8 p. 100 du nombre de titres reçus de Publications Ontario par l'intermédiaire de leur entrepôt central. La Section continue à utiliser des méthodes d'acquisition dynamiques pour obtenir des titres qui ne sont pas distribués centralement : de nouvelles visites aux centres d'information ainsi que des appels téléphoniques et des lettres. Le nombre de publications qu'il est possible de se procurer directement auprès des éditeurs a augmenté de 9,3 p. 100 et les documents sont maintenant disponibles dans un plus grand nombre d'endroits qu'auparavant. De plus, Publications Ontario a offert davantage de titres qu'au cours de l'exercice précédent.

Les données canadiennes de catalogage avant publication (programme CIP) fournissent des informations sur les publications à paraître du gouvernement ontarien. Établi sous les auspices de la Bibliothèque nationale du Canada, ce programme fournit des données en français et en anglais, selon la langue prévue pour la publication. Bien qu'un ministère et un organisme qui n'avaient pas auparavant participé au programme aient tous les deux demandé des données CIP pour une publication, les statistiques globales pour le programme sont en baisse de 34,3 p. 100.

Le Service de compilation et de catalogage participe également à d'autres activités coopératives. Il attribue aux publications du gouvernement de l'Ontario un numéro international normalisé (ISBN ou ISSN), ce qui améliore le contrôle bibliographique tant au gouvernement que sur le plan national. Le nombre d'ISSN attribués en 1990-1991 a légèrement baissé par rapport à l'exercice précédent. Par ailleurs, le Service informe la Bibliothèque nationale du Canada des changements apportés aux titres des publications officielles en série de l'Ontario qui nécessitent l'attribution d'un nouvel ISSN. Les rapports annuels exigent un contrôle rigoureux car il arrive parfois que les éditeurs changent la présentation d'éditions séparées anglaises et françaises en présentation bilingue et reviennent ensuite aux éditions séparées.

En collaboration avec Publications Ontario du ministère des Services gouvernementaux, le Service de compilation et de catalogage organise la mise sur microfiches des publications importantes du gouvernement de l'Ontario pour qu'elles soient toujours disponibles. Le nombre de documents mis sur microfiches en 1990-1991 a augmenté de 11,6 p. 100 par rapport à l'exercice précédent. La responsable du Service de

compilation et de catalogage est en relation régulière avec Publications Ontario pour ces questions et pour d'autres qui intéressent les deux services.

En janvier 1991, le ministère des Services gouvernementaux a de nouveau changé de typographe et d'imprimeur pour la *Liste mensuelle*. Pour la première fois, le ministère a demandé que le typographe choisi par soumission présente, avant l'attribution du contrat, un échantillon de son travail pour approbation par le Service de compilation et de catalogage. Ceci a entraîné, pour la typographie du numéro de janvier de la *Liste mensuelle*, un retard moins important que pour les deux années précédentes.

Le personnel est resté stable pendant tout l'exercice 1990-1991; il a été augmenté, pendant l'été, d'un étudiant qui a apporté son aide lorsque le volume de travail a augmenté.

Les services en français

Les services en français sont intégralement en place à la bibliothèque depuis l'entrée en vigueur de la *Loi de 1986 sur les services en français* le 19 novembre 1989. Pendant l'année étudiée, la bibliothèque a continué d'offrir à sa clientèle tout un éventail de ces services : réponse en français à des demandes de référence et autres; correspondance; vedettes-matières en français pour des publications en français; réalisation de publications de signalement courant, de guides d'information, de *Documents d'actualité* en français; expositions bilingues.

Le nombre de titres d'ouvrages en français dans la collection a continué à augmenter en 1990-1991. Un certain nombre de personnes travaillant aux Services d'information et de référence, au Service de recherches de l'Assemblée législative, aux Services techniques et systèmes, à la Section de compilation et de catalogage, et au Développement des collections ont perfectionné leur connaissance de la langue pour qu'il soit possible d'offrir tout le temps un service en français.

Wyley Powell, attaché à la direction générale, continue d'assurer la coordination des services en français pour la bibliothèque et pour l'ensemble de l'Assemblée législative.

Systèmes de soutien informatisés

La bibliothèque de l'Assemblée législative s'est, depuis de nombreuses années, orientée résolument vers l'informatisation. Actuellement, elle dispose de six systèmes différents dont deux sont utilisés spécifiquement pour les besoins de la bibliothèque, à savoir le système Geac pour le catalogage en direct, l'accès au catalogue, le contrôle des acquisitions et des publications en série, et les ordinateurs PC, pour la recherche en direct dans les bases commerciales de données; trois sont utilisés pour la bureautique de la bibliothèque (traitement de textes et courrier électronique); un est utilisé pour des renseignements à jour sur le budget et les engagements financiers.

En décembre 1990, la bibliothèque a décidé de demander que soit faite une étude stratégique pour l'aider dans son analyse de ses systèmes informatiques actuels et pour lui fournir des modèles initiaux de faisabilité

qui satisferaient ses besoins dans l'avenir. Une demande de proposition fut émise le 18 décembre 1990 et, en janvier 1991, un contrat fut octroyé à A.D. Parker & Associates, de Toronto.

L'étude était considérée comme nécessaire pour un certain nombre de raisons spécifiques :

- le principal système informatique (Geac) est presque arrivé à saturation et ne répond plus à ce qu'on attend de lui;
- le système Geac comporte un certain nombre de lacunes en ce qui concerne la productivité et les besoins d'information de la bibliothèque;
- les demandes de formes nouvelles et plus diversifiées en matière d'information posent des exigences supplémentaires pour la bibliothèque;
- par le passé, les solutions trouvées pour répondre aux exigences particulières ont entraîné une prolifération des systèmes;
- l'évolution de la technologie offre de nouvelles possibilités pour permettre à la bibliothèque de remplir plus facilement son rôle qui est de fournir des informations à sa clientèle et d'augmenter la productivité.

L'étude devait, globalement, donner à la direction de la bibliothèque une évaluation indépendante des besoins actuels et futurs ainsi que des orientations pour d'autres enquêtes et mesures. Elle visait plus précisément à dresser une liste des lacunes actuelles, à dégager les besoins futurs, à donner les grandes lignes des exigences de la bibliothèque en matière d'informatisation dans l'avenir ainsi que des questions de faisabilité qu'il faudra résoudre, enfin à recommander un plan d'action.

À la fin de mars 1991, l'expert-conseil a présenté son rapport intitulé *A Review of Requirements and Strategic Directions for Automated Support Systems*, rapport qui sera étudié en détail par le personnel principal de la bibliothèque.

Comité consultatif à la Commission de régie interne

Le Comité consultatif, créé par la Commission de régie interne en décembre 1987, a tenu dix-neuf réunions au cours de l'exercice étudié. Ce Comité comprend le président de l'Assemblée, qui en est membre *ex-officio*, le greffier de l'Assemblée qui est le président du Comité, le directeur général de la bibliothèque de l'Assemblée législative, la directrice générale des services de l'Assemblée et le contrôleur. Le Comité est chargé de revoir toutes les affaires relatives au Bureau de l'Assemblée et de faire des recommandations à la Commission. Il a notamment revu l'organisation de la direction financière, le procédé d'évaluation du rendement, le procédé budgetaire des comités, le *Manuel of Administration*, le système téléphonique, la production du *Journal des débats* et le contrôle du traitement des dépenses.

L'Ontario Government Libraries Council

De nouveau, plusieurs membres du personnel de la bibliothèque ont participé activement au travail de l'*Ontario Government Libraries Council*, organisme qui regroupe des représentants de plus de 60 bibliothèques pour étudier des questions et des problèmes qui leur sont communs.

Mary Dickerson, directrice générale adjointe, a continué de représenter la bibliothèque à ce *Council*. Linda Reid, chef du Service de compilation et de catalogage, en a également fait partie; elle a aussi présidé son comité de consultation et de placement. Donna Burton, bibliothécaire aux Services d'information et de référence, a été membre du Comité de l'égalité salariale alors que Bob Gardner, bibliothécaire à ces mêmes Services, a continué à collaborer régulièrement à *Exchange*, le bulletin du *Council*, avec sa rubrique "Online/Automation News". Sandra Craig, bibliothécaire au catalogage des Services techniques et systèmes, a présidé le Comité de l'éducation permanente du *Council*.

Association des bibliothécaires parlementaires

L'Association des bibliothécaires parlementaires du Canada/Association of Parliamentary Librarians in Canada a été créée à Queen's Park, à Toronto, en 1975. Ses principaux objectifs sont d'améliorer les services offerts par les bibliothèques parlementaires canadiennes, de susciter des communications entre ses membres sur des questions qui leur sont communes, de relever des points particuliers nécessitant une recherche et d'encourager la collaboration avec les autorités et les organismes parlementaires. L'Association a tenu deux réunions au cours de l'année. Le directeur général de la bibliothèque de l'Assemblée législative a participé à sa réunion d'affaires annuelle d'une journée tenue le 13 juin 1990 dans la Salle du Commonwealth, Édifice du centre, à Ottawa, dans le cadre de la conférence annuelle de la *Canadian Library Association*.

La conférence bisannuelle de l'Association s'est tenue à Winnipeg, dans la salle de lecture des députés de l'Édifice de l'Assemblée législative, et dans l'Édifice Woodsworth, du 11 au 13 octobre 1990. Les séances ont porté sur les six sujets suivants : choix et mise en place de systèmes informatisés de bibliothèques, utilisation des nouvelles technologies, partage des ressources au Canada, prestation aux clients d'un service de qualité, automatisation des collections des publications officielles, problèmes particuliers du développement des collections.

Brian Land, directeur général, a présidé l'échange sur ce dernier thème tout en étant également conférencier. Mary Dickerson, directrice générale adjointe et directrice des Services d'information et de référence, a fait un exposé sur la commercialisation des services offerts par une bibliothèque, et Bob Gardner, bibliothécaire dans ces mêmes Services, a parlé des technologies et des questions touchant la transmission en direct. Brian Tobin, chef du développement des collections, a également participé à la conférence qui a attiré des représentants de huit bibliothèques parlementaires, de la Bibliothèque du Parlement et de la bibliothèque du gouvernement des Territoires du Nord-ouest. Marianne Scott, directeur général de la Bibliothèque nationale du Canada, a été la conférencière invitée pour le banquet.

L'enquête statistique annuelle de l'Association, *Enquête sur les bibliothécaires parlementaires*, a une fois encore été menée par Wyley Powell, attaché à la direction générale. En octobre 1990, le rapport de 1989-1990 a été distribué aux membres de l'Association.

Conférence internationale pour les bibliothécaires

Avec l'autorisation du président de l'Assemblée législative, le directeur général de la bibliothèque de l'Assemblée, Brian Land, a assisté à la 56e conférence générale de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA), qui s'est tenue à Stockholm (Suède) du 18 au 24 août 1990, et à une réunion de la section de IFLA des bibliothèques parlementaires qui s'est tenue, avant la conférence, à Oslo (Norvège) les 15 et 16 août 1990.

«Étude des programmes d'aide et de développement pour les bibliothèques parlementaires», tel était le thème de la rencontre d'Oslo - qui s'est tenue à la Banque de Norvège. Y participaient une vingtaine de bibliothécaires parlementaires représentant la Corée, la Turquie, le Zimbabwe, le Canada, les États-Unis, le Royaume Uni, la République fédérale d'Allemagne, la Suisse, l'Italie, la Norvège, la Suède et la Finlande. Les exposés présentés portaient sur les sujets suivants : problèmes de l'automatisation des bibliothèques dans les pays en voie de développement, programme de coopération technique de l'Union interparlementaire, programmes et activités de l'administration du Bundestag (parlement allemand), développement des services d'informations législatives dans les parlements du Pakistan, de l'Asie du sud et du sud-est, et le Commomwealth australien et l'aide inter-parlements dans le sud-ouest du Pacifique. La deuxième journée s'est déroulée au Storting (parlement norvégien) et a permis aux participants de visiter Eidsvoll, lieu où est née la constitution norvégienne en 1814.

Le thème de la conférence générale de Stockholm - «Les bibliothèques ou l'information pour la connaissance» - offrait un cadre général autour duquel se sont construits neuf sujets, notamment la connaissance comme dimension culturelle de la société, les bibliothèques comme agents de promotion de la coopération internationale, les méthodes et les techniques facilitant l'utilisation des bibliothèques. Plus de 5 000 personnes représentant 120 pays ont participé à la conférence générale inaugurée officiellement par Sa Majesté le Roi Carl XVI Gustav. À Stockholm, la Section des bibliothèques parlementaires a tenu deux réunions de comités, une réunion publique et un atelier-visite du Riksdag (parlement suédois). Lors de la réunion publique du 21 août, trois exposés ont été présentés, qui portaient sur les sujets suivants : le défi que présente le changement en Europe de l'Est aux bibliothèques parlementaires de l'Ouest, le Conseil nordique et le Conseil nordique des ministres (les deux organismes les plus importants de coopération entre les pays scandinaves), la place de la bibliothèque dans la structure administrative du parlement. Ce dernier exposé fut présenté par Erik J. Spicer, bibliothécaire parlementaire du Canada. Le 23 août, il y eut un atelier sur «La bibliothèque et les services d'information au parlement suédois». Après l'exposé introductif d'un député (*Information for Members of the Parliament: A Personal View*), Daniel Tarschys, les membres du personnel de la bibliothèque du Riksdag ont présenté les différents services qu'offre la bibliothèque. Les participants, considérés comme des invités du parlement, ont déjeuné dans la salle à manger avant de visiter la bibliothèque et le service de recherche.

La réussite des deux rencontres d'Oslo et de Stockholm est due en grande partie à l'excellente planification et à la chaleureuse hospitalité des hôtes : Olaf Christian Torp, bibliothécaire parlementaire du Storting, retraité après quarante ans de service, son successeur Brit Floistad, ainsi que Bengt Alexanderson, bibliothécaire parlementaire du Riksdag et secrétaire de la Section des bibliothèques parlementaires de l'IFLA.

Les Années du patrimoine

Pour commémorer plusieurs événements importants, le gouvernement de l'Ontario a déclaré 1991, 1992 et 1993 «Années du patrimoine». La bibliothèque de l'Assemblée participe à ces célébrations de différentes façons. Pendant l'année, elle a marqué l'entrée en vigueur de deux lois historiques : l'*Acte constitutionnel* (31 George III, c. 31) et l'*Acte d'Union* (3 & 4 Victoria, c. 35). Ces deux lois ont été adoptées par le parlement du Royaume-Uni et ont joué un rôle important dans l'histoire de l'Ontario avant la Confédération. Un fac-similé de ces deux documents est exposé sous la coupole de l'aile nord de l'Édifice de l'Assemblée législative.

L'*Acte constitutionnel*, adopté le 10 juin 1791 et promulgué le 26 décembre de la même année, divisait l'ancienne Province du Québec, créée par l'*Acte de Québec* de 1774, en deux provinces : le Haut-Canada (Ontario) et le Bas-Canada (Québec). Aux termes de la loi, chaque province avait un lieutenant-gouverneur chargé de convoquer, de proroger et de dissoudre le parlement. Le lieutenant-gouverneur était investi du pouvoir exécutif; il était conseillé par un Conseil exécutif nommé qui exerçait la fonction d'un Cabinet. Le pouvoir législatif de chaque province était partagé entre un Conseil législatif nommé par le lieutenant-gouverneur et une Assemblée législative élue. L'*Acte constitutionnel* fut en vigueur de 1791 à 1841 et son adoption marqua la première étape sur la voie qui devait conduire à la Confédération canadienne.

L'*Acte d'Union*, adopté le 23 juillet 1840 et promulgué le 10 février 1841, réunissait les provinces du Haut-Canada et du Bas-Canada pour constituer la Province du Canada. La loi établissait un seul parlement avec un gouverneur général chargé de le convoquer, de le proroger et de le dissoudre. Le gouverneur général était conseillé par un Conseil exécutif nommé. La loi prévoyait également un Conseil législatif nommé par le gouverneur général et une Assemblée législative comptant un nombre égal de représentants du Canada de l'Ouest (Ontario) et du Canada de l'Est (Québec). En 1848, la Province unie du Canada avait créé et organisé un système de partis lui permettant d'inaugurer un gouvernement responsable avec une responsabilité collective du Cabinet devant la majorité de l'Assemblée législative élue. L'*Acte d'Union* fut en vigueur de 1841 à 1867, lorsque l'Ontario et le Québec s'unirent à la Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick pour former le nouveau Dominion du Canada.

La reproduction de ces deux lois a été organisée par la bibliothèque de l'Assemblée législative. Le fac-similé a été produit par Geremy Butler Photography, de Londres (Angleterre), avec l'autorisation du Bureau des archives de la Chambre des Lords, qui possède les manuscrits originaux. La reliure particulière a été confiée à Keith Felton de Felton Bookbinding, Georgetown (Ontario); les inscriptions ont été calligraphiées par Paul Conlan de Quillmark Design,

Tottenham (Ontario), et les sceaux officiels ont été préparés par Dean Sherriff de Sherriff Illustration, Toronto.

Le 25 juillet 1990, Brian Land, directeur général, avec Claude DesRosiers, greffier de l'Assemblée, et Gayle Laws, adjointe au président de l'Assemblée, accompagnèrent le président de l'Assemblée législative, l'hon. Hugh Edighoffer, à Québec où ils présentèrent le fac-similé des deux lois historiques au président de l'Assemblée nationale du Québec, M. Jean-Pierre Saintonge.

Au cours de l'année prochaine, pour commémorer les Années du patrimoine, la bibliothèque sortira un certain nombre de publications, dont une sera consacrée aux présidents de l'Assemblée législative de l'Ontario de 1792 à 1992.

Le personnel et l'organisation

Sur le plan administratif, le directeur général de la bibliothèque relève du président de l'Assemblée législative. (Voir annexe 1.) Les prévisions annuelles de la bibliothèque sont présentées en premier lieu au Comité consultatif à la Commission de régie interne et en second lieu à la Commission de régie interne elle-même pour étude et approbation. Ces prévisions, ainsi que celles des autres divisions du Bureau de l'Assemblée, peuvent ensuite être présentées au Comité permanent de l'Assemblée législative pour étude et approbation avant d'être présentées à la Chambre pour approbation finale.

On trouvera en annexe 2 un organigramme de la bibliothèque de l'Assemblée législative et, en annexe 15, une liste du personnel. Au 31 mars 1991, le personnel à plein temps comptait 92 employés dont voici la répartition : Bureau du directeur général, 5; Services d'information et de référence, 28; Service des coupures de presse, 8; Service de recherches de l'Assemblée législative, 21; Développement des collections, 4; Services techniques et systèmes, 22; Service de compilation et de catalogage, 4. Les Services d'information et de référence comptaient également une employée permanente à temps partiel. De plus, il y avait quatre postes à plein temps ou à temps partiel sous contrat non classifiés; huit étudiants ont effectué un travail d'été à plein temps et onze étudiants ont travaillé à temps partiel à l'automne 1990 et au printemps 1991.

Au cours de l'année, un comité a été créé pour examiner les normes de classification des bibliothécaires. Ce comité - formé de Mary Dickerson, directrice générale adjointe et directrice des Services d'information et de référence, de Pamela Stoksik, directrice des Services techniques et systèmes, et de Brian Land, directeur général - a collaboré étroitement avec la direction des Ressources humaines du Bureau de l'Assemblée et sa directrice, Ellen Schoenberger, pour redéfinir les normes de classification des bibliothécaires. Les nouvelles normes concernant les services d'information dans les bibliothèques (LIS), qui prévoient quatre échelons, portent sur les postes de services professionnels d'information dans les bibliothèques exigeant un diplôme universitaire en bibliothéconomie et en sciences de l'information obtenu dans le cadre d'un programme agréé. Ces normes sont entrées en vigueur le 1er janvier 1991.

En 1990-1991, les membres du personnel de la bibliothèque du groupe administratif, du groupe des bibliotechniciens, et du groupe

des services d'information ont bénéficié, en vertu de l'équité salariale, d'un rajustement de salaire pour postes équivalents, conformément à la classification en vigueur dans la fonction publique de l'Ontario.

Le 1er mars 1991, les titres des postes des dirigeants des trois directions et d'une section ont été modifiés dans le but d'aligner la nomenclature de la bibliothèque sur celle des autres divisions du Bureau de l'Assemblée; ceci n'a entraîné de changement ni d'échelon ni de salaire.

Perfectionnement professionnel

Au cours de l'exercise, la bibliothèque a été représenté à plusieurs congrès d'associations de bibliothécaires et autres associations pertinentes. Ces congrès ont permis au personnel d'assister à des séances de travail présentant un intérêt particulier pour la bibliothèque, d'échanger des informations et des idées avec leurs homologues d'autres bibliothèque et d'autres établissements, et de participer à l'avancement des objectifs de leurs associations respectives.

Plus de 25 membres du personnel de la bibliothèque ont participé à des congrès, à des ateliers et à des séminaires d'éducation permanente visant à favoriser leur développement professionnel ainsi que leur épanouissement personnel. Données pour la plupart dans l'agglomération torontoise, ces séances couvraient l'informatisation des bibliothèques, les sciences de l'information, des questions touchant la gestion des bibliothèques, la constitution, l'environnement et le logement, le traitement de texte, l'éditique, la gestion des bases de données, les techniques d'indexage, la 20e édition du système de classification décimale Dewey, les techniques de présentation et d'écoute, la gestion du temps et du stress, l'évaluation de l'efficacité de la direction, l'établissement d'objectifs, la planification de la carrière, la formation à l'utilisation d'une bibliothèque et les relations professionnelles.

Activités du personnel

Comme les années précédentes, les membres du personnel de la bibliothèque ont participé activement aux travaux du Bureau de l'Assemblée et à ceux d'organismes dont le travail est lié à celui des bibliothèques et à la recherche.

Brian Land, directeur général, a continué de faire partie du Comité consultatif à la Commission de régie interne du Bureau de l'Assemblée. Le 23 novembre 1990, il présida la session du programme du président lors du congrès annuel de l'*Ontario Library Association*, sur le thème de la gestion de la qualité. Le 6 décembre 1990, il fit un exposé aux étudiants de la Faculté de bibliothéconomie et des sciences de l'information de l'Université de Toronto sur l'accès à l'information au Canada. Avec l'autorisation du président de l'Assemblée, il a également été membre du Comité consultatif associé à la vérification générale de la Bibliothèque du Parlement d'Ottawa effectuée par le vérificateur général du Canada.

Wyley Powell, attaché à la direction générale, a été membre de l'équipe responsable d'analyser l'organisation de la direction des Finances du Bureau de l'Assemblée.

Mary Dickerson, directrice générale adjointe et directrice des Services d'information et de

référence, est restée membre du sous-comité de révision du *Manual of Administration* du Comité consultatif à la Commission de régie interne. Elle a également collaboré avec les membres du Comité chargé d'organiser le séminaire à l'intention des nouveaux députés. En outre, elle a continué à être membre du conseil d'administration de la *Special Libraries Association* et a siégé au comité des finances de cet organisme. Elle a fait un exposé sur les bases de données en direct dans les bibliothèques parlementaires, le 29 novembre 1990, à Columbus (Ohio), lors du séminaire de perfectionnement professionnel de la conférence nationale des parlements des états américains (division des bibliothécaires des services de recherche des assemblées législatives). Le 13 novembre 1990, elle a parlé du personnel des bibliothèques spécialisées, dans le cadre d'un cours sur le sujet dispensé à la Faculté de bibliothéconomie et des sciences de l'information de l'Université de Toronto.

D'autres membres des Services d'information et de référence ont également été très actifs. Karen Wierucki, directrice adjointe, a rempli la dernière année de son mandat de trois ans de directrice de la *Canadian Association of Library and Information Services*; elle a également été membre du comité des résolutions de la *Canadian Library Association*, du comité de planification du congrès de l'*Ontario Library Association*; elle a enfin été archiviste de la section de Toronto de la *Special Library Association*. Carolyn Barnes a été membre du comité de liaison avec les éditeurs de la *Toronto Association of Law Libraries*; Donna Burton, quant à elle, a participé à la direction de l'Association des anciens étudiants de la Faculté de bibliothéconomie et des sciences de l'information (Université de Toronto). Bob Gardner a collaboré à la rédaction du bulletin *Database Canada*; il a également présidé, pour la troisième année, le groupe d'utilisateurs en direct de la *Special Libraries Association*, et a été membre du comité consultatif des programmes de la conférence *Canada Online IV* qui s'est tenue à Toronto en novembre 1990. Il a représenté la promotion 1975 de la Faculté de bibliothéconomie et des sciences de l'information (Université de Toronto) lors de nombreuses rencontres d'anciens étudiants. Il a, par ailleurs, fait six exposés sur différents aspects des technologies en direct lors de congrès ou de séminaires, ou en tant que conférencier invité à un cours. Mary Fisher a fait partie du comité de nomination du président, pour la section de Toronto de la *Special Libraries Association*. Mary Hanson est restée à la section de Toronto de la *Canadian Association of Library and Information Services* en tant qu'ancienne présidente, alors que Rick Sage était chargé de la publicité et des abonnements au sein de cette organisation. Aileen Weir a assuré la coordination de la campagne de Centraide à l'Assemblée législative et a été membre de l'association des anciens étudiants de la Faculté de bibliothéconomie et des sciences de l'information (Université de Toronto).

Cynthia Smith, directrice du Service de recherches de l'Assemblée législative, a terminé son mandat de vice-présidente à la direction de l'Association des anciens étudiants de l'Université de Toronto; elle a présidé cette association en 1990-1991 et a été membre de plusieurs de ses comités. Membre de l'Association des anciens étudiants de la Faculté de bibliothéconomie et des sciences de l'information en qualité d'ancienne présidente, elle a terminé son mandat en présidant le Collège des électeurs de l'Université de Toronto. Les 5 et 6 avril

1990, elle a été invitée, dans le cadre du congrès de l'*Alberta Government Libraries Council* et de la *Library Association of Alberta*, à donner trois communications concernant les effets, sur l'édition et les bibliothèques spécialisées, de la TPS et de la suppression des subventions postales; sur l'éthique et la prestation de services de référence dans les bibliothèques; ainsi que sur les effets des compressions budgétaires sur ce type de services. Le 23 février 1991, elle a participé à un débat sur la nécessité et l'intérêt d'une recherche minutieuse dans le journalisme d'investigation, lors de la conférence régionale (Ontario) de la *Canadian Association of Journalists*, qui s'est tenu à l'Institut polytechnique Ryerson, à Toronto.

Bob Gardner, directeur adjoint du Service de recherches de l'Assemblée législative, a été l'orateur invité à la conférence de la direction des Services de garde d'enfants du ministère des Services sociaux et communautaires, le 17 octobre 1990, où il a parlé des orientations de l'éducation de la petite enfance (troisième rapport du Comité spécial de l'éducation); il a également participé à une table ronde sur le sujet.

Lewis Yeager, agent de recherche, a été élu représentant du personnel au Comité de la santé et de la sécurité au travail, du Bureau de l'Assemblée, comité dont il est co-président.

À la demande du Comité permanent des comptes publics, Ray McLellan, agent de recherche, a assisté aux conférences du Conseil canadien des comités des comptes publics, qui a eu lieu du 8 au 11 juillet, à Saint-Jean (Terre-Neuve), et de la Fondation canadienne pour la vérification intégrée, qui s'est tenue du 4 au 6 novembre 1990 à Ottawa.

Pamela Stoksik, directrice des Services et systèmes, a continué à représenter la bibliothèque au Comité des normes des systèmes informatiques du Bureau de l'Assemblée. Elle a également été membre du Comité consultatif de la bibliotechnique du Collège Seneca. Lors de la réunion du groupe des utilisateurs nord-américains de Geac, tenue conjointement avec la rencontre de janvier 1991 de l'*American Library Association*, elle a fait un exposé sur la mise en place des autorités à la bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario.

Deirdre Grimes, directrice adjointe des Services techniques et systèmes, a été nommée pour représenter la direction de la bibliothèque au Comité de la santé et de la sécurité au travail du Bureau de l'Assemblée. Elle a également été ancienne présidente de la section de Toronto de la *Special Libraries Association* et secrétaire de l'Association des anciens étudiants de la Faculté de bibliothéconomie et des sciences de l'information. Elle a participé à un échange sur l'organisation des publications en série dans les bibliothèques canadiennes lors de la rencontre nord-américaine des groupes s'intéressant aux publications en série, qui s'est tenue à St. Catharines (Ontario) les 3 et 4 juin 1990.

Linda Reid, chef du Service de compilation et de catalogage, fut l'invitée de la Bibliothèque nationale du Canada pour une session de formation à Hull (Québec), du 24 au 26 septembre 1990, où il fut question des tables révisées de la classification Dewey et du programme CIP (catalogage avant publication) de la Bibliothèque nationale.

Visiteurs de la bibliothèque

En 1990-1991, la bibliothèque de l'Assemblée législative a accueilli des visiteurs d'autres bibliothèques parlementaires. Alan Downe, directeur des services de recherche de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, a passé la journée du 30 mai 1990 avec le personnel du service de référence. Leslie Kastling, bibliothécaire des services automatisés de référence à la bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba, a passé, en juin, une semaine pour voir l'organisation et l'utilisation des bases commerciales de données dans la bibliothèque ainsi que les différents types et niveaux de services offerts. Philip A. Ntomola, bibliothécaire en chef à l'Assemblée nationale de Tanzanie, Dodoma, a visité la bibliothèque dans la semaine du 26 août 1990 pour en savoir davantage sur la prestation des services de bibliothèque dans un milieu parlementaire. Des dispositions ont été prises pour qu'il puisse avoir les ouvrages de référence et les manuels dont la bibliothèque de l'Assemblée, la bibliothèque de référence de Toronto et l'Organisation canadienne pour l'éducation au service du développement n'ont plus besoin. Richard Ehlke, chef de la division du droit américain au service de recherche du Congrès de Washington, a visité le Service de recherches de l'Assemblée législative pendant la dernière semaine de juillet 1990 et a rencontré sa directrice. Frances Cushing, directrice des services d'information à la bibliothèque parlementaire d'Australie à Canberra - amie de plusieurs membres du personnel - a visité la bibliothèque en septembre et en décembre 1990. Pleasance Purser, gestionnaire de la base de données de la bibliothèque parlementaire de Nouvelle-Zélande, est venue nous voir le 22 octobre 1990.

Départ en retraite

À la fin de novembre 1990, Mary Faulkner a pris sa retraite après presque vingt ans de service à la direction des Services d'information et de référence. Comme bibliothécaire chargée des documents officiels, elle a partagé ses grandes connaissances du domaine avec tout le personnel du service de référence, et a patiemment dévoilé les arcanes des publications officielles en général et des documents parlementaires en particulier. Mary nous laisse des dossiers spécialisés et des documents de formation. Une de ses dernières activités fut l'animation, avec Aileen Weir qui lui a succédé, de deux séminaires fort bien reçus sur les documents parlementaires qui furent présentés devant quelque 70 membres du personnel des bibliothèques du gouvernement de l'Ontario. Ses collègues lui adressent tous leurs voeux pour une heureuse retraite.

Remerciements

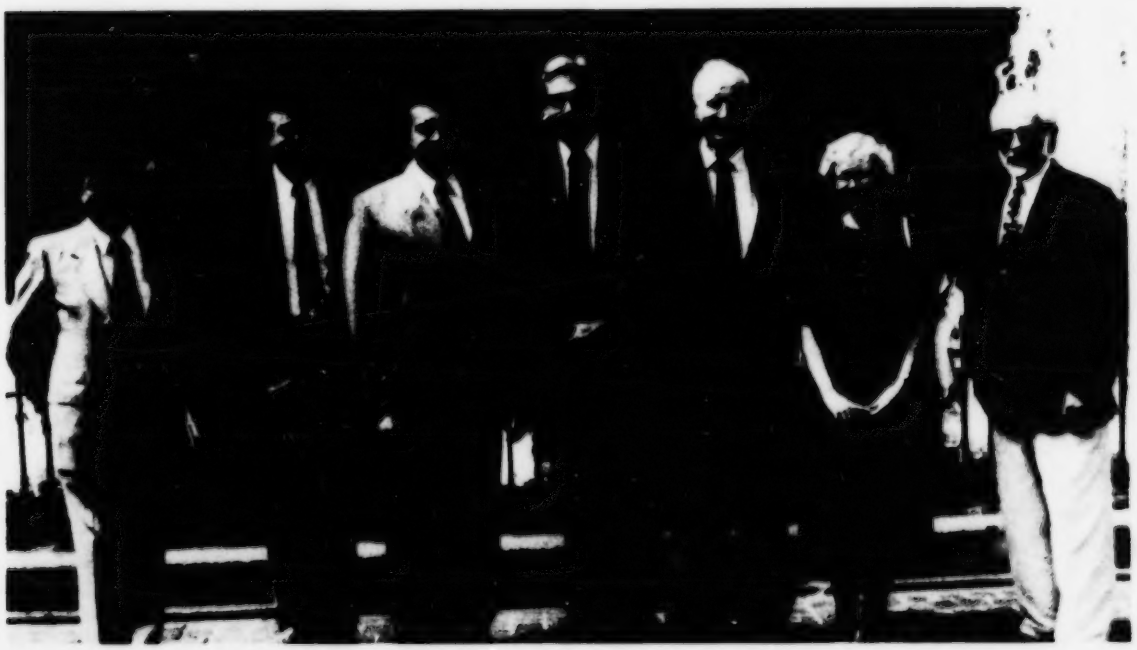
Le directeur général tient à souligner la contribution à l'excellente marche de la bibliothèque de tout le personnel et, en particulier, celle des agents supérieurs. C'est grâce à eux que l'on doit le bon fonctionnement quotidien de la bibliothèque.

Il tient d'autre part à adresser ses remerciements à celui qui fut président de l'Assemblée législative de juin 1985 à novembre 1990, l'honorable Hugh Edighoffer, à l'actuel président de l'Assemblée législative, l'honorable David Warner, député, aux membres de la Commission de régie interne, au greffier et

aux autres collègues du Comité consultatif à la Commission de régie interne pour l'intérêt qu'ils manifestent en ce qui concerne le travail de la bibliothèque et l'appui qu'ils lui apportent.

R. Brian Land
Directeur général

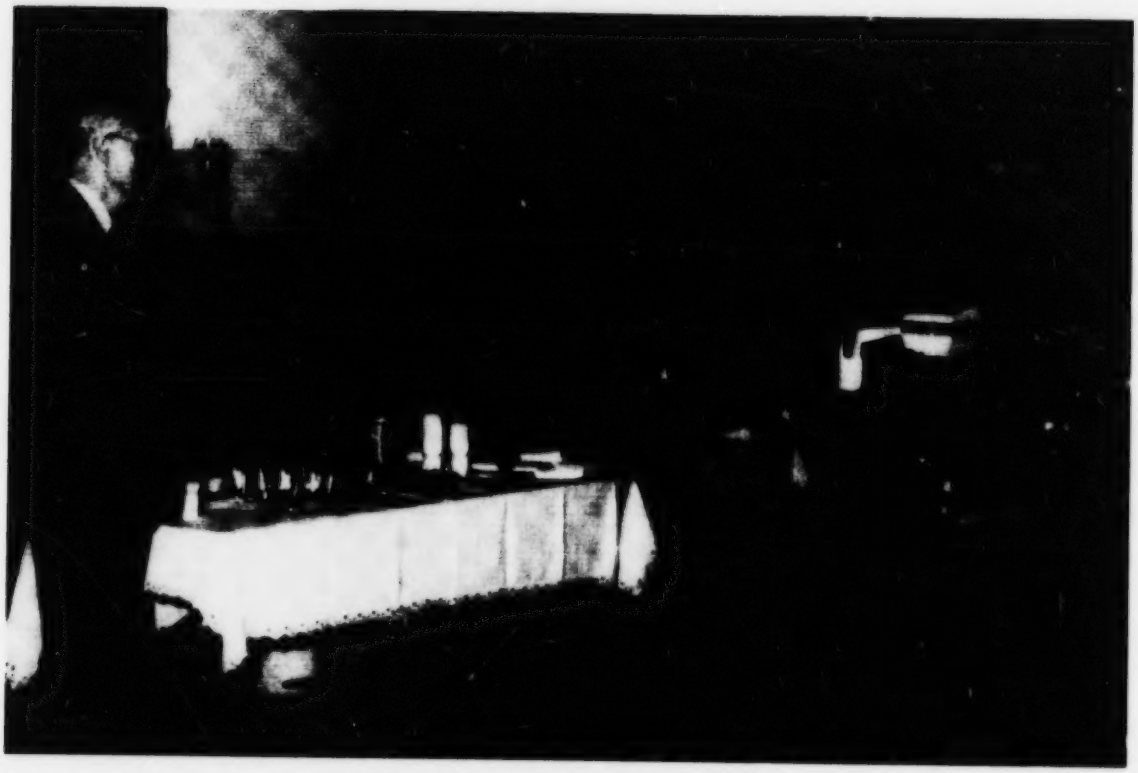
Présentation des fac-similés de l'*Acte constitutionnel de 1791* et de l'*Acte d'Union de 1840* à l'Assemblée nationale du Québec. On voit ici M. Jacques Prémont (à droite), directeur de la Bibliothèque de l'Assemblée nationale du Québec, avec M. Brian Land.



Le président de l'Assemblée législative, Hugh Edighoffer (quatrième à partir de la gauche), conduisit une délégation à Québec pour présenter les fac-similés au président de l'Assemblée nationale du Québec, M. Jean-Pierre Saintonge (troisième à partir de la gauche).

On voit ici Philip A. Ntomola, bibliothécaire en chef de l'Assemblée nationale de Tanzanie, avec Mary Dickerson, directrice générale adjointe. M. Ntomola a passé une semaine, en août 1990, à visiter la bibliothèque de l'Assemblée législative.

Pleasance Purser, gestionnaire des bases de données à la bibliothèque parlementaire de Nouvelle-Zélande, est venue voir la bibliothèque en octobre 1990. On la voit ici en compagnie de Brian Land, directeur général, et de Mary Dickerson (à droite), directrice générale adjointe.

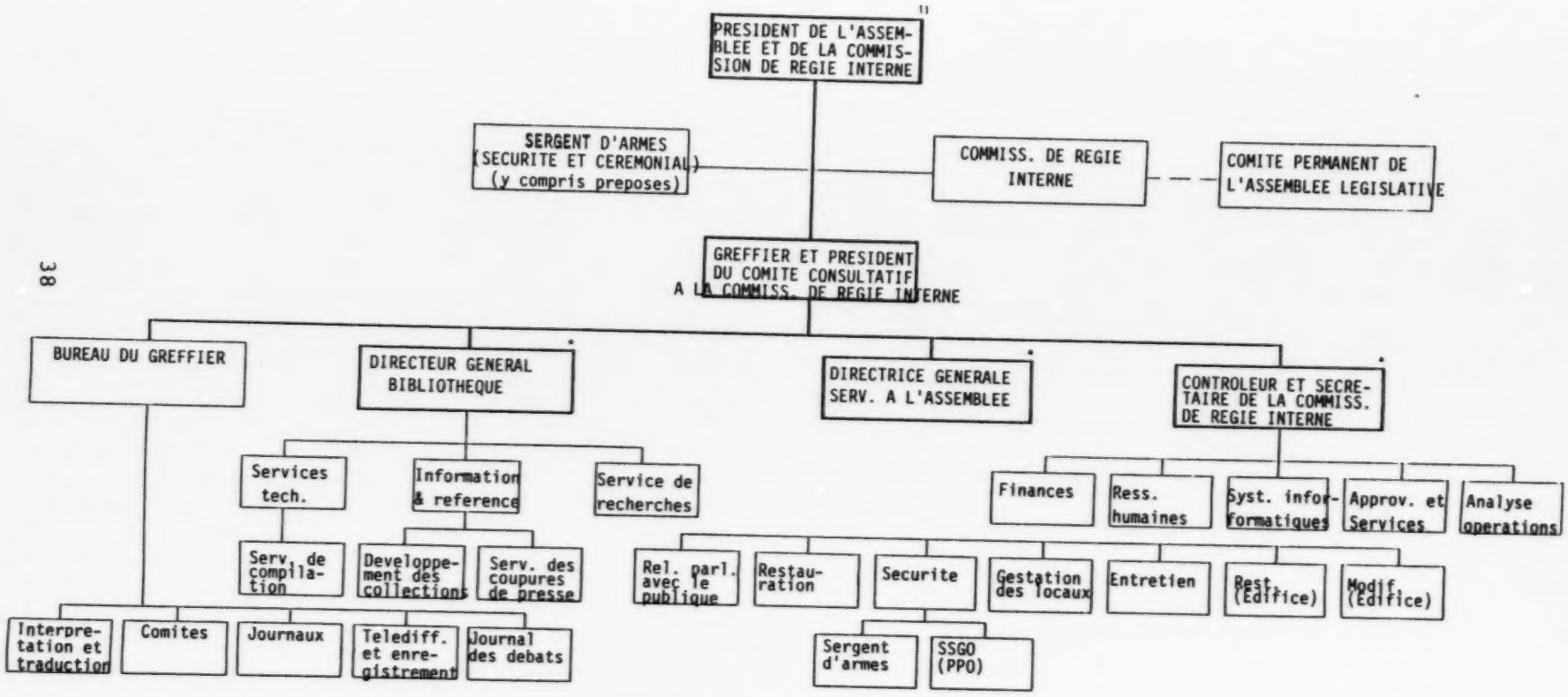


Au nom du personnnel de la bibliothèque, M. Brian Land, directeur général, fait ses adieux à Mary Faulkner qui a pris sa retraite en novembre après presque vingt ans à la direction des Services d'information et de référence.

Irene Mathyssen, députée du Middlesex (troisième à partir de la gauche), discute ici avec Brian Land, directeur général, pendant la journée d'accueuil organisée en novembre 1990 pour les députés nouveaux et réélus.

Ontario
Assemblee legislative

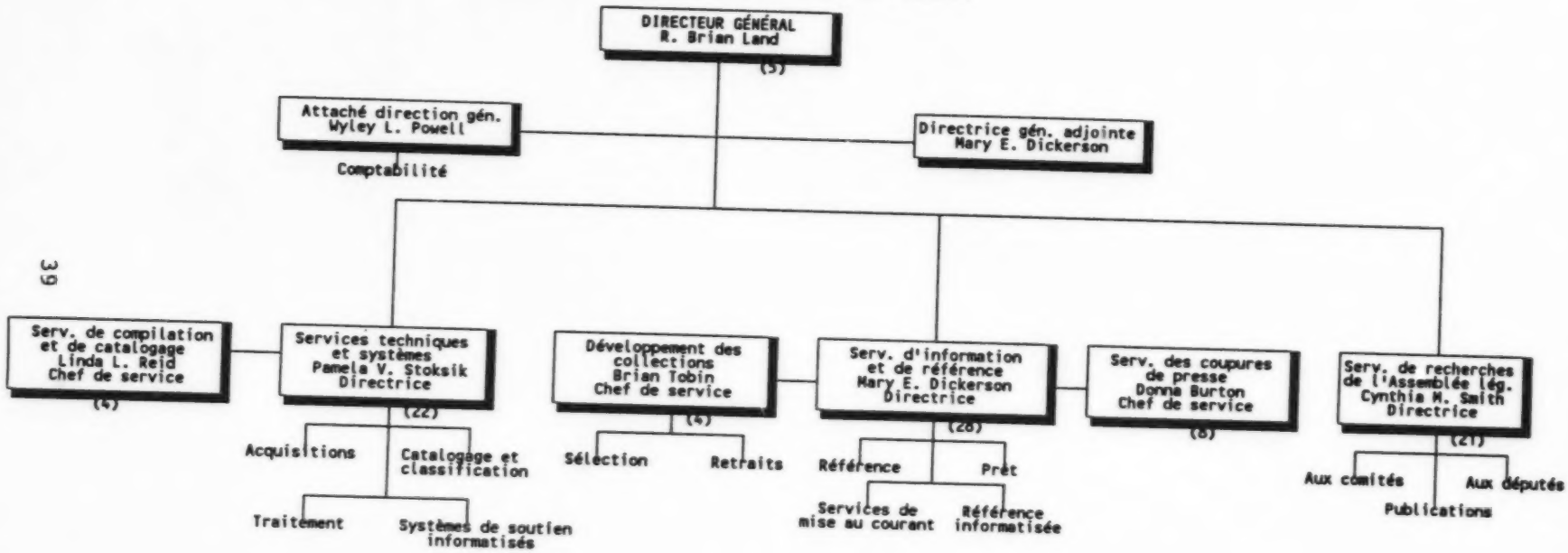
STRUCTURE ADMINISTRATIVE DU BUREAU DE L'ASSEMBLEE



1) Membre ex-officio du Comite consultatif a la Commission de regie interne
• Membres du Comite consultatif a la Commission de regie interne

Annexe 2

STRUCTURE ADMINISTRATIVE
BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE DE L'ONTARIO



Employés permanents à plein temps : 92

Annexe 3

Acquisitions importantes

Ouvrages de référence

Accords économiques internationaux : répertoire des accords et des institutions / sous la direction de Bernard Colas. Paris : La Documentation française, c1990.

Acid Rain: A Bibliography of Canadian Federal and Provincial Government Documents / Albert H. Joy. Westport, CT: Meckler, c1991.

Canada Votes, 1935-1988 / Frank Feigert. Durham, NC: Duke University Press, 1989.

Canadian Legislatures: Comparative Financial Data / prepared by Anne Anderson and Heather Klassen. Toronto: Ontario Legislative Library, Legislative Research Service, 1990.

Chronicle of Canada / [conceived and co-ordinated by Jacques Legrand; editor-in-chief Elizabeth Abbott]. Montreal: Chronicle Publications, c1990.

The Concise Oxford Dictionary of Current English / edited by R.E. Allen. 8th ed. Oxford: Clarendon, 1990.

Debrett's Correct Form: Standard Modes of Address for Everyone from Peers to Presidents / compiled and edited by Patrick Montague-Smith. Rev. ed. Camberley, UK: Webb & Bower, 1990.

Dictionary of Banking Terms / Thomas P. Fitch; consulting editors: Irwin Kellner, Donald G. Simonson, Ben Weberman. New York: Barron's, c1990.

Dictionary of Canadian French = Dictionnaire du français canadien / Sinclair Robinson, Donald Smith. Toronto: Stoddart, 1990.

A Dictionary of Green Ideas: Vocabulary for a Sane and Sustainable Future / John Button. London: Routledge, 1988.

Environmental Assessment and Environmental Assessment Boards. 1990 ed. Mississauga, ON: Insight Press, c1990.

The Europe 1992 Directory: A Research and Information Guide / edited by Antony Inglis and Catherine Hoskyns. London: ITCU, 1989.

The European Community Fact Book: A Question and Answer Guide to 1992 / Alex Roney. Chicago: Longman, 1990.

Hazardous Chemicals Desk Reference / Richard J. Lewis. 2nd ed. New York: Van Nostrand Reinhold, c1991.

Index to the Financial Post 1907-1948 / compiled and edited by Gordon R. Adshead. Toronto: Micromedia, 1990.

Info Source: Sources of Federal Government Information / Canada, Treasury Board, Administrative Policy Branch, Information Management Practices. [Ottawa]: Supply and Services, 1990-.

La lexicographie juridique : principes et méthodes / Ethel Groffier, David Reed. Cowansville, PQ : Éditions Y. Blais, 1990.

The Penguin Canadian Dictionary / edited by Thomas M. Paikeday. Markham, ON: Penguin Books Canada, c1990.

The Random House Encyclopedia / James Mitchell, editor in chief; Jess Stein, editorial director. New rev. 3rd ed. New York: Random House, 1990.

Sources of European Economic and Business Information / edited by the University of Warwick Business Information Service. 5th ed. Aldershot, UK: Gower Press, c1990.

Third Barnhart Dictionary of New English / [edited by] Robert K. Barnhart, Sol Steinmetz with Clarence L. Barnhart. [Bronx, NY]: H.W. Wilson, 1990.

The Urban Politics Dictionary / John W. Smith, John S. Klemanski. Santa Barbara, CA: ABC-CLIO, 1990.

Services juridiques

The Annotated 1990 Indian Act: Including Related Treaties, Statutes and Regulations / Donna Lea Hawley. Toronto: Carswell, c1990.

Canadian Employment Law Guide. Don Mills, ON: CCH Canadian, c1989-.

Canadian Trade Law Reporter. Don Mills, ON: CCH Canadian Ltd., 1989-.

Canadian Transportation Law Reporter. Don Mills, ON: CCH Canadian, 1989-.

The Charter of Rights in Litigation: Direction from the Supreme Court of Canada / David Stratas, ed. Aurora, ON: Canada Law Book, c1990-.

Cohabitation: The Law in Canada / editors: Winifred H. Holland, Barbro E. Stalbecker-Pountney. Toronto: Carswell, 1990-.

Companies Act, 1989: With Annotations / Geoffrey Morse ... [et al.]. London: Sweet & Maxwell, 1990.

Difficultés du langage du droit au Canada / Jean-Claude Gémar et Vo Ho-Thuy. Cowansville, PQ : Editions Y. Blais, 1990.

Employment Law Manual: Wrongful Dismissal, Human Rights and Employment Standards / John R. Sproat. Toronto: Carswell, 1990.

Federal Court Practice / David Sgayias, Meg Kinnear, Donald J. Ronnial, Brian J. Saunders. Toronto: Carswell, 1986-.

Free Trade Law Reporter. Don Mills, ON: CCH Canadian Ltd., 1989-.

GST Impact: The Final Countdown / [Deloitte & Touche and Samson Bélair]. Don Mills, ON: De Boo, c1990.

Health Care in the '90s: Legal and Management Issues. Mississauga, ON: Insight Press, c1990.

Insurance Law Bulletin of the Canadian Insurance Law Service. Toronto: Stone & Cox, 19--.

International Law and the Canadian Courts: Sovereign Immunity, Criminal Jurisdiction, Aliens' Rights and Taxation Powers / Edward M. Morgan. Toronto: Carswell, 1990.

Nova Scotia Statute Citator. 1989 ed. Toronto: Carswell, 1990-.

New Levies and Taxes for Land Development and Commercial Properties: Responding to Increased Cost Factors. Mississauga, ON: Insight Press, c1990.

The Ontario Business Corporations Act Annotated / Janet Ames and Margot Lettner. Markham, ON: Butterworths, 1990.

Ontario Supreme and District Court Practice: Transition Guide / Garry D. Watson and Michael McGowan. Toronto: Carswell, 1984.

La preuve, les techniques modernes et le respect des valeurs fondamentales : enquête, surveillance et conservation de données / par Pierre Patenaude. Sherbrooke, PQ : Édition Revue de droit, Université de Sherbrooke, 1990.

Small Claims Court Practice in the Ontario Court (General Division) / Marvin A. Zuker. Toronto: Carswell, 1989-.

Talking Heads and the Supremes: The Canadian Production of Constitutional Review / David M. Beatty. Toronto: Carswell, 1990.

Monographies

Le Canada des années 90 : effondrement ou renaissance? Kimon Valaskakis. Montréal : Publications Transcontinental, Division des livres, 1990.

Commissions of Inquiry / edited by A. Paul Pross, Innis Christie, John A. Yogis. Agincourt, ON: Carswell, 1989.

Double Vision: Reflections of a Bicultural Canadian. Lyse Champagne. Toronto: Key Porter Books, 1990.

Health benefits of Increases in Alcohol and Cigarette Taxes. Michael Grossman. Cambridge, MA: National Bureau of Economic Research, 1989.

How Nations Serve Young Children: Profiles of Child Care and Education in 14 Countries / edited by Patricia P. Olmsted, David P. Weikart. Ypsilanti, MI: High/Scope Press, 1989.

Introduction to Canadian Politics and Government / W. L. White, R. H. Wagenberg, R.C. Nelson. 5th ed. Toronto: Holt, Rinehart and Winston of Canada, 1990.

Managing Public Programs: Balancing Politics, Administration, and Public Needs / edited by Robert E. Cleary, Nicholas Henry, and associates. San Francisco: Jossey-Bass Publishers, 1989.

Les médias et vous : un guide de survie. Nadeau, Beaulieu & Associés. Ottawa : Nadeau, Beaulieu & Associés, 1990.

A North American Free Trade Agreement: The Strategic Implications for Canada / Michael Hart. Ottawa: Centre for Trade Policy and Law and Institute for Research on Public Policy, 1990.

The Political Limits of Environmental Regulation: Tracking the Unicorn / Bruce Yandle. New York: Quorum Books, 1989.

The Politics of Plant Closings / John Portz. Lawrence, KS: University Press of Kansas, 1990.

The Urban Housing Crisis: Social, Economic, and Legal Issues and Proposals / Arlene Zarembka. New York: Greenwood Press, 1990.

Voice of Region: The Long Journey to Senate Reform in Canada / Randall White. Toronto: Dundurn Press, 1990.

What Does Ontario Want? / Thomas Courchene. North York, ON: Robarts Centre, 1989.

Publications en série

The Aboriginal Voice. [Sault Ste. Marie, ON: Ontario Métis and Aboriginal Association, 1989]- La bibliothèque possède : v. 1, no. 1, winter, 1991-

The Adelaide Law Review. Adelaide, South Australia: University of Adelaide, Law School, 1978-. La bibliothèque possède : v. 12, no. 2, July, 1989.

Canadian-American Public Policy. Orono, ME: University of Maine Press, 1990-. La bibliothèque possède : no. 1, April, 1990-.

The Canadian Public Affairs Registry. Woodville, ON: Canadian Speeches, 1990-. La bibliothèque possède : v. 1, no. 1, Winter 1990-91-.

Canadian Review of Social Policy = Revue canadienne de politique sociale. Regina: Social Adminstration Research Unit, Faculty of Social Work, University of Regina, 1987-. La bibliothèque possède : no. 25, May, 1990-.

Constitutional Forum = Forum constitutionnel. [Edmonton]: Centre for Constitutional Studies, University of Alberta, [1989]-. La bibliothèque possède : v. 1, no. 1, October, 1989-.

Direction informatique. St-Laurent, PQ : Plesman Publications, c1988-. La bibliothèque possède : v. 3, n° 1, janvier, 1990-.

Directory of Community Legislation in Force and Other Acts of the Community Institutions. Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities, c1984-. La bibliothèque possède : 13th edition, 1989-.

Directory of Non-Governmental Development Organisations in OECD Member Countries Active in Development and Co-operation. Paris: Development Centre of the Organisation for Economic Co-operation and Development, 1990-. La bibliothèque possède : 1990-.

Dun's Regional Directory of Service Companies. Mississauga, ON: Dun & Bradstreet, Canada, 1991-. La bibliothèque possède : 1st ed., 1991-.

Environmental Law Alert. Aurora, ON: Canada Law Book, [1989]-. La bibliothèque possède : v. 1, no. 1, October, 1989.

Ethics: Easier Said than Done. Marina del Rey, CA: Joseph and Edna Josephson Institute for the Advancement of Ethics, [198-]-. La bibliothèque possède : v. 2, no. 2, 1989-.

European Access. Cambridge, UK: Chadwyck-Healey, 1980-. La bibliothèque possède : no. 3, June, 1989.

Focus: The Ontario Federation of Labour's Bi-Weekly Newsletter. Don Mills, ON: OFL, [19--]-. La bibliothèque possède : January 15, 1991-.

Forestry Dialogue. Ottawa: Canadian Institute of Forestry [19--]-. La bibliothèque possède : no. 27, January, 1990-.

Frank: Frank by Name; Frank by Nature. Ottawa: Coltsfoot Holdings Ltd., 1990-. La bibliothèque possède : no. 72, September 20, 1990-.

Global Business Briefing. Conference Board. New York: Conference Board, 1990-. La bibliothèque possède : v. 1, no. 3, Winter, 1990-.

The Hill Times: Ottawa's Parliamentary Newspaper. [Ottawa: J. Creskey and R.Dickson, 1989]-. La bibliothèque possède : v. 2, no. 9, November 29, 1990-.

International Trade Directory. Canadian ed. Don Mills, ON: Business Opportunities of Canada, 1989-. La bibliothèque possède : 1990-.

Journal of Aging & Social Policy. [Binghamton, NY]: Haworth Press, 1989-. La bibliothèque possède : v. 1, nos. 3-4, 1989-.

Warmer Bulletin. Royal Tunbridge Wells, UK: Warmer Campaign, [198-]-. La bibliothèque possède : no. 23, Winter, 1989.

Windspeaker. [Edmonton]: Aboriginal Multi-media Society of Alberta, [1986]-. La bibliothèque possède : v. 8, no. 13, September 14, 1990-.

World Affairs. Washington, DC: American Peace Society, [1932]-. La bibliothèque possède : v. 151, no. 4-.

World Directory of Environmental Organizations / edited by Thaddeus C. Trzyma. San Francisco: Sierra Club, 1973-. La bibliothèque possède : 3rd ed.

Journaux

Manchester Guardian
Northwest Explorer
Now
Wawatay News

Annexe 4

Prévisions et dépenses (en milliers de dollars)

	Exercice 1989-1990	Exercice 1990-1991
Prévisions		
Salaires et traitements	3 445,9 $	4 055,5 $
Avantages sociaux	476,3	583,3
Transports et communications	58,0	58,0
Services	480,5	480,5
Fournitures et matériel	779,9	779,9
Recouvrements	(1,5)	(1,5)
TOTAL	5 239,1 $	5 961,8$
Dépenses		
Salaires et traitements	3 405,0 $	3 870,1 $
Avantages sociaux	490,1	557,5
Transports et communications	43,1	48,7
Services	470,0	508 3
Fournitures et matériel	806,9	799,9
Recouvrements	(1,9)	(2,1)
TOTAL	5 213,2 $	5 782,4$

Annexe 5

Résumé statistique : Services d'information et de référence

	Exercice 1989-1990	Exercice 1990-1991	Modifications entre les deux exercices (%)
Prêts			
Prêts ordinaires			
Monographies	3 467	4 175	20,4
Publications officielles	3 357	3 576	6,5
Journaux	52	2	(96,2)
Périodiques (prêt restreint)	58	12	(79,3)
Bandes vidéo	15	37	146,7
Autres (documents non catalogués)	280	263	(6,1)
Total	7 299	8 065	11,6
Prêts interbibliothèques			
Volumes empruntés	437	413	(5,5)
Articles photocopiés empruntés	983	933	(5,1)
Articles télécopiés empruntés	53	70	32,1
Volumes prêtés	142	116	(18,3)
Articles photocopiés prêtés	217	224	3,2
Articles télécopiés prêtés	92	124	34,8
Total*	1 924	1 880	(2,3)
* (exclut les demandes non satisfaites)			
Utilisation en bibliothèque			
Monographies	25 762	34 750	34,9
Publications officielles	61 509	65 058	5,8
Consultation des Dossiers d'actualité	3 844[1]	5 185	34,9
Microformes			
Microfiches (feuilles)	1 069	3 013	181,9
Microfilms (bobines)	645	1 156	79,2
Bandes vidéo	64	64	0
Périodiques	8 883	12 101	36,2
Appareils audio-visuels	76	45	(40,8)
Distribution d'articles photocopiés			
Sommaires de périodiques			
Articles demandés	7 984	8 840	10,7
Pages photocopiées	55 888	61 880	10,7
Sélection d'articles de périodiques			
Articles demandés	1 903	1 680	(11,7)
Pages photocopiées	17 125	15 120	(11,7)
Actualité informatique			
Articles demandés	1 576	1 326	(15,9)
Pages photocopiées[1]	14 184	11 934	(15,9)
Référence			
Demandes	14 819	17 836	20,4
Recherches par ordinateur	1 746	1 511	(13,5)
Compilation de bibliographies	0[1]	0	0
Messageries (courses)	1 128	1 244	10,3
Visites de la bibliothèque (groupes)	59	101	71,2
Services de mise au courant (numéros)			
Sommaires de périodiques	46	41	10,9
Sélection d'articles de périodiques	12	10	(16,7)
Actualité informatique	24	23	4,2

1 Statistiques basées sur une moyenne de 9 pages par article.

Annexe 6

Résumé statistique : Service des coupures de presse

	Exercice 1989-1990	Exercice 1990-1991	Modifications entre les deux exercices (%)
Nombre de coupures traitées	102 186	94 466	(7,6)
Nombre de copies de coupures produites	4 138 489	4 005 367	(3,2)

Annexe 7

Résumé statistique : Service de recherches de l'Assemblée législative

	Exercice 1989-1990	Exercice 1990-1991	Modifications entre les deux exercices (%)
Projets terminés (par source de demande)			
Députés (pris individuellement)	392	384	(2,0)
Comités	1 603	1 219	(24,0)
Agents supérieurs de l'Assemblée	44	33	(25,0)
Autres	32	23	(28,1)
Total	2 071	1 659	(19,9)
Participation aux réunions des comités	578	635	9,9
Nombre de *Documents d'actualité/Current Issue Papers* publiés	8	21	162,5
Demandes des *Documents d'actualité/Current Issue Papers*	526	1 275	142,7

Annexe 8

Résumé statistique : Développement des collections

	Au 31 mars 1990	Au 31 mars 1991	Modifications entre les deux exercices (%)
Fonds de la bibliothèque			
Volumes			
Monographies	87 964	88 901	1,1
Publications officielles[1]	s.o.	s.o.	–
Périodiques (reliés)	7 583	7 758	2,3
Dossiers d'actualité			
Dossiers	2 817	2 955	4,9
Microformes			
Microfiches (feuilles)	910 145	966 617	6,2
Microfilms (bobines)	8 804	9 127	3,7
Matériel audio-visuel			
Bandes vidéo (émissions)	1 212	1 366	12,7
Journal des débats électronique (bandes pour la Chambre et les comités)	2 824	3 169	12,2
Cassettes sonores (émissions)	160	209	30,6
Films	6	6	0
Cartes	859	873	1,6
Publications en série reçues actuellement[2]			
Périodiques	956	998	4,4
Journaux	312	315	1,0
Autres publications en série	1 758	1 844	4,9

	Exercice 1989-1990	Exercice 1990-1991	Modifications entre les deux exercices (%)
Recherches bibliographiques (titres)	12 399	9 747	(21,4)
Dons traités (volumes)	5 753	8 951	55,6
Retraits			
Monographies (volumes)	63	1 476	2 242,9
Publications en série (volumes)	279	237	(15,1)
Cartes	0	0	–
Publications officielles (volumes)	287	265	(7,7)
Microformes	2	0	(100,0)
Sélection de nouveautés (numéros)	11	9	(18,2)

1 La bibliothèque de l'Assemblée législative possède des dizaines de milliers de publications officielles mais n'en a pas fait le compte au cours des dernières années. En 1990-1991 environ 52 000 publications officielles ont été ajoutées à la collection.

2 Titres, y compris les microformes.

Annexe 9

Résumé statistique : Services techniques et systèmes

	Exercice 1989-1990	Exercice 1990-1991	Modifications entre les deux exercices (%)
Acquisitions			
Commandes placées	3 735	2 897	(22,4)
Documents reçus			
Livres (volumes)	2 657	2 413	(9,2)
Publications en série (titres)	114	115	0,9
Journaux: (titres)	1	3	200,0
Publications officielles (à l'exclusion des microformes)	54 857	52 117	(5,0)
Microfiches (feuilles)	62 491	56 472	(9,6)
Microfilms (bobines)	299	323	8,0
Cassettes sonores	101	53	(47,5)
Cartes	29	0	(100,0)
Vidéocassettes	4	10	150,0
CD-ROM	0	1	100,0
Catalogage			
Documents catalogués			
Livres (titres)	3 390	2 772	(18,2)
Livres (volumes)	3 797	2 897	(23,7)
Publications officielles (titres)	11 016[1]	10 536	(4,4)
Publications officielles (volumes)	17 017	17 213	1,2
Cartes	119	54	(54,6)
Microfiches (titres)	94	193	105,3
Microfilms (titres)	2	4	100,0
Périodiques (titres)	231	216	(6,5)
Publications en série (titres)	206	177	(14,1)
Autres : cassettes sonores	71[1]	37	(47,9)
vidéocassettes	5[1]	12	140,0
film 16mm	1	0	(100,0)
Traitement et reliure			
Ouvrages reliés (volumes)	1 994	1 767	(11,4)
Traitement interne (volumes)	1 734	2 397	38,2
Bases de données (au 31 mars)			
Notices dans la base maîtresse	134 947	152 095	12,7
Notices dans la base des notices d'autorité	69 801	72 693	4,1

1 Chiffre révisé.

Annexe 10

Résumé statistique : Service de compilation et de catalogage

	Exercice 1989-1990	Exercice 1990-1991	Modifications entre les deux exercices (%)
Ouvrages catalogués	4 918	5 710	16,1
Ouvrages figurant dans la *Liste mensuelle*	3 860	4 304	11,5
Ouvrages reçus en dépôt	997	1 054	5,7
Ouvrages reçus du Service des publications	1 897	2 159	13,8
Ouvrages reçus d'autres sources	1 963	2 145	9,3
Ouvrages mis sur microfiches	138	154	11,6
Données de catalogage avant publication (CIP)	67	44	(34,3)
Nombre d'ISBN attribués	1 476	1 440	(2,4)

Annexe 11

Publications

Documents d'actualité et Current Issue Papers

Anderson, Anne, and Jerry Richmond. *Preservation of Agricultural Land*. C-118. March 1991. 29 p.

Campbell, Elaine. *La représentation féminine au Sénat, à la Chambre des Communes et aux Assemblées législatives des provinces et des territoires*. C-56F. Révisé en mars 1991. 37 p.

Drummond, Alison. *Terres indiennes en Ontario : historique*. C-85F. Révisé en octobre 1990. 40 p.

Evans, Catherine. *Aboriginal Self-Government and the Constitutional Conferences*. C-65. Updated November 1990 by Alison Drummond. 24 p.

Kaye, Philip. *La réforme du Sénat*. C-113F. Novembre 1990. 32 p.

_____. *Regard sur le Sénat : ses objectifs, sa structure et son fonctionnement*. C-112F. Novembre 1990. 29 p.

_____. *La situation des députés lors de la dissolution de l'Assemblée législative*. C-40F. Révisé en juin 1990 par David Pond. 13 p.

Luski, Lorraine. *Première évaluation environnementale de portée générale pour la gestion du bois de l'Ontario*. C-104F. Novembre 1990. 40 p.

_____. *Le processus d'évaluation environnementale en Ontario : débat et orientations*. C-100F. Juin 1990. 32 p.

McNaught, Andrew. *Participation des citoyens à la protection de l'environnement : propositions récentes de modification des lois*. C-101F. Septembre 1990. 28 p.

_____. *Pouvoirs de la Commission de régie interne vis-à-vis des bureaux et commissions de l'Assemblée législative*. C-111F. Octobre 1990. 10 p.

_____. *Survol de l'avant-projet du Code de la consommation et des pratiques de commerce : garanties données au consommateur*. C-102F. Novembre 1990. 39 p.

Pond, David. *Le rôle du Bureau de l'Assemblée législative*. C-108F. Octobre 1990. 10 p.

_____. *Le rôle du simple député*. C-103F. Octobre 1990. 24 p.

_____. *Sunsetting of Government Agencies, Boards and Commissions: Theory and Practice*. C-114. March 1991. 27 p.

_____. *Survol de l'Assemblée législative de l'Ontario*. C-105F. Octobre 1990. 41 p.

Pond, David, et Jennifer Wilson. *Comment un député peut obtenir de l'information du gouvernement*. C-107F. Octobre 1990. 23 p.

Rampersad, David. *Obstacles au commerce interprovincial*. C-99F. Juin 1990. 32 p.

_____. *L'Ontario et les «Quatre Moteurs» de l'Europe*. C-110F. Octobre 1990. 18 p.

_____. *Le secteur des services financiers et la responsabilité des autorités de réglementation : problèmes du partage des compétences entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial*. C-106F. Septembre 1990. 48 p.

Wilson, Jennifer. *Les foyers de groupe - historique et cadre législatif*. C-96F. Révisé en septembre 1990. 18 p.

Yeager, K. Lewis. *A Basic Environmental Bookshelf*. C-116. March 1991. 35 p.

_____. *Chernobyl, Three Mile Island and Beyond: Lessons for Ontario*. C-117. March 1991. 60 p.

_____. *Conservation Authorities in Ontario*. C-115. January 1991. 43 p.

_____. *Gestion des ordures ménagères, des déchets dangereux et des déchets radioactifs : survol environnemental*. C-109F. Octobre 1990. 32 p.

Publications en série

Automation Alert = Actualité informatique, n° 102, 6 avril 1990 - n° 125, 22 mars 1991.

Le Bloc-notes du député = Memo to Members, n° 31, juin 1990 - n° 34, mars 1991.

Ontario Government Publications Annual Catalogue 1989 = Publications du gouvernement de l'Ontario, catalogue annuel 1989. Toronto : Ministère des Services gouvernementaux, 1990. xxv, 530 p. Compilé et rédigé par le Service de compilation et de catalogage de la bibliothèque de l'Assemblée législative.

Ontario Government Publications Monthly Checklist = Publications du gouvernement de l'Ontario, liste mensuelle. v. 20, n° 1 (janvier 1990) - v. 20, n° 12 (décembre 1990). Toronto : Ministère des Services gouvernementaux. Compilé et rédigé par le Service de compilation et de catalogage de la bibliothèque de l'Assemblée législative.

Periodical Contents = Sommaires de périodiques, n° 478, 6 avril 1990 - n° 521, 29 mars 1991.

Periodical Selections = Sélection d'articles de périodiques, v. 12, n° 1, avril 1990 - v. 12, n° 10, mars 1991.

Press Highlights = Paru dans la presse. Treize numéros : 24 avril 1990; 1, 8, 15, 22, 29 juin 1990; 13 septembre 1990; 20 novembre 1990; 4 janvier 1991; 1, 8 mars 1991 (2 numéros chaque jour).

Provincial Press = Dans la presse provinciale. 461 sections distinctes.

Rapport annuel du directeur général, bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario, 1989-1990 = Annual Report of the Executive Director, Ontario Legislative Library, 1989/90. Toronto 1990.

Selected New Titles = Sélection de nouveautés, v. 12, n° 1, avril 1990 - v. 12, n° 9, mars 1990.

Status of Bills Report = État des projets de loi, 19 novembre 1990 - . (publication en cours) Publié hebdomadairement pendant la législature.

Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto. 294 numéros.

Collections

La voix de votre bibliothèque = From Your Library :

Comment trouver les lois britanniques en vigueur = Finding Current British Statutes. N° 4. Compilé par Carolyn Barnes, mars 1991.

Où trouver les règlements du gouvernement fédéral des États-Unis = Finding Current U.S. Federal Regulations. N° 2. Compilé par Carolyn Barnes, juin 1990.

Genèse des lois du gouvernement = How a Government Bill Becomes Law. N° 1. Compilé par Carolyn Barnes, janvier 1991.

Genèse des lois d'intérêt privé en Ontario = How a Private Member's Bill Becomes Law. N° 11. Compilé par Carolyn Barnes, janvier 1991.

Genèse des lois d'intérêt public et d'initiative parlementaire = How a Private Member's Public Bill Becomes Law. N° 10. Compilé par Carolyn Barnes, juin 1991.

Actualité : Queen's Park et Ottawa = Keeping Up With Queen's Park/Ottawa. N° 3. Compilé par Brenda Livingston, août 1990.

Documents de référence pour les députés = Member's Office Reference Collection. N° 8. Compilé par Karen Wierucki, septembre 1990.

Questions autochtones : Ontario/Canada = Native Issues - Ontario/Canada. N° 12. Compilé par Rick Sage, janvier 1991.

Ontario at Your Fingertips. N° 9. Compiled by Mary Faulkner, September 1990.

Documents parlementaires de l'Assemblée législative de l'Ontario = Parliamentary Papers of the Ontario Legislative Assembly. N° 7. Compilé par Mary Faulkner, septembre 1990.

À propos de ... = On Topic :

How to Use the Online Catalogue. N° 3. Compiled by Phil Oxley, October 1990.

Le jour du souvenir = Remembrance Day. N° 2. Compilé par Rick Sage, octobre 1990.

Congé civique = Simcoe Day. N° 1. Compilé par Mary Fisher, juillet 1990.

Autres publications

Land, Brian. "A Description and Guide to the Use of Canadian Government Publications." In *Politics: Canada*, 7th ed. Edited by Paul W. Fox and Graham White. Toronto: McGraw-Hill Ryerson, 1991, pp. 527-51.

Land, Brian. *Directory of Associations in Canada = Répertoire des associations du Canada.* 11e éd. Toronto : Micromedia Limitée, 1990. 942 p.

_____. Critique de *In Search of Your Canadian Roots*, by Angus Baxter. In *Canadian Library Journal* 47 (August 1990): 281-82.

Powell, Wyley. Critique de *Perspectives en bibliothéconomie et en sciences de l'information : mélanges dédiés à la mémoire de Laurent-G. Denis.* Réunis sous la direction de Paule Rolland-Thomas. In *Documentation et bibliothèques* 37:1 (janvier-mars 1991): 41-42.

Smith, Cynthia M. "The GST: CACUL and CASLIS" [Questions on the GST and a Special Library in Government]. In *Feliciter* (November 1990): 9-10.

Annexe 12

Publications en série publiées par la bibliothèque de l'Assemblée législative

Automation Alert = Actualité informatique. Publication bimensuelle. Photocopie de la table des matières de 17 périodiques sur l'informatique, les ordinateurs et la bureautique.

Periodical Contents = Sommaires de périodiques. Publication hebdomadaire. Photocopie de la table des matières de 53 revues importantes.

Periodical Selections = Sélection d'articles de périodiques. Publication mensuelle. Choix d'articles récents organisés par sujet.

Status of Bills Report = État des projets de loi. Publication hebdomadaire pendant la législature. État d'avancement des projets de loi (première, deuxième et troisième lectures, discussion en comité, sanction royale et proclamation); index des projets de loi par sujet.

Selected New Titles = Sélection de nouveautés paraît de 9 à 11 fois par an. Présente par sujet les nouveaux livres et rapports ajoutés à la collection de la bibliothèque. (ISSN 0709-275X)

Press Highlights = Paru dans la presse sélectionne des articles parus dans des journaux de l'Ontario sur des questions et des événements marquants. Publié selon les besoins.

Provincial Press = Dans la presse provinciale. Publication hebdomadaire comportant huit sections (dont une en français). Articles pris dans 15 quotidiens ontariens et 3 hebdomadaires ontariens choisis en vue d'assurer la couverture régionale de la province.

Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto. Publié six fois par semaine. Choix de nouvelles et d'articles parus dans les quatre quotidiens torontois et qui peuvent intéresser les députés.

Documents d'actualité. Rapports analytiques sur des sujets présentant un intérêt particulier, préparés par le Service de recherches de l'Assemblée législative. (ISSN 0835-3344) Disponibles en anglais sous le titre *Current Issue Papers.*

Info Kits. Publication irrégulière. Analyse approfondie de sujets présentant un intérêt particulier pour le législateur.

Rapport annuel du directeur général de la bibliothèque de l'Assemblée législative. Présenté chaque année au Parlement. Analyse détaillée des principaux développements de la bibliothèque et des services qu'elle offre. Texte en français et en anglais disposé tête-bêche. Titre en anglais : *Annual Report of the Executive Director of the Legislative Library.* (ISSN 0832-8005)

Le Bloc-notes du député = Memo to Members. Mise à jour des services offerts par la bibliothèque. Publié trois ou quatre fois par an. (ISSN 0704-4712)

Ontario Government Publications Monthly Checklist = Publications du gouvernement de l'Ontario, liste mensuelle. Compilé et rédigé par le Service de compilation et de catalogage de la bibliothèque de l'Assemblée législative; publié par le ministère des Services gouvernementaux. Donne les nouvelles publications en précisant, le cas échéant, leur prix. (ISSN 0316-1617) Les listes mensuelles d'une année sont regroupées dans le *Ontario Government Publications Annual Catalogue = Publications du gouvernement de l'Ontario, catalogue annuel,* également publié par le ministère des Services gouvernementaux. (ISSN 0227-2628)

Annexe 13

Journaux dépouillés par le Service des coupures de presse

Brantford Expositor
L'Express de Toronto
* *The Financial Post*
The Financial Times of Canada
* *The Spectator d'Hamilton*
Kingston Whig-Standard
Kitchener-Waterloo Record
* *London Free Press*
North Bay Nugget
Now
The Times d'Oshawa
* *The Citizen d'Ottawa*
* *Le Droit d'Ottawa*
The Examiner de Peterborough
The Star de Sault-Ste-Marie
The Standard de St-Catharines
* *Sudbury Star*
The Chronicle-Journal de Thunder Bay
* *The Globe and Mail de Toronto*
* *The Toronto Star*
* *The Toronto Sun*
* *The Windsor Star*

Les principaux articles de ces journaux sont découpés et conservés dans les Dossiers d'actualité de la bibliothèque de l'Assemblée législative.

* La bibliothèque de l'Assemblée législative conserve ces journaux sur microfilms de façon permanente.

Annexe 14

Participation du personnel du Service de recherches aux comités

Comités permanents :

Administration de la justice

Susan Swift*
Avrum Fenson

Budgets des dépenses

Elaine Campbell*

Ombudsman

Jennifer Wilson
Paul Murray*
Andrew McNaught

Affaires financières et économiques

Anne Anderson*
David Rampersad

Comptes publics

Ray McLellan*

Affaires gouvernementales

Andrew McNaught
Jerry Richmond
Cynthia Smith
Lewis Yeager*

Règlements et projets de loi d'intérêt privé

Avrum Fenson*
Andrew McNaught
Jennifer Wilson
Susan Swift
Paul Murray

Organismes gouvernementaux

Andrew McNaught
David Pond*

Développement des ressources

Lorraine Luski*
Lewis Yeager

Assemblée législative

Philip Kaye
Jennifer Wilson
Lewis Yeager*

Affaires sociales

Alison Drummond*
Bob Gardner

Comités spéciaux :

Éducation

Bob Gardner*

Comité spécial sur le rôle de l'Ontario au sein de la Confédération

Alison Drummond
Philip Kaye*
Paul Murray

Réforme constitutionnelle et Affaires intergouvernementales

Philip Kaye*
Andrew McNaught

* désigne le recherchiste principal ou co-principal

Annexe 15

Liste du personnel*

1er avril 1990 au 31 mars 1991

Bureau du directeur général

Directeur général :	R. Brian Land, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Attaché à la direction générale :	Wyley L. Powell, B.A., M.A., M.Phil., diplôme en traduction
Adjointe administrative :	Monique D. Moore
Employée principale aux écritures :	Margaret Chomik
Employée aux écritures :	Sumi Johnson

Services d'information et de référence

Directrice :	Mary E. Dickerson, B.A., B.L.S., M.L.S. directrice générale adjointe
Directrice adjointe :	Karen Wierucki, B.A., M.L.S.
Bibliothécaires :	Carolyn Barnes, B.A., M.L.S., diplôme en traduction
	Donna Burton, B.A., M.L.S.
	Sandra Craig, B.A., M.L.S. (détachée à temps partiel des Services techniques et systèmes à partir de février 1991)
	Mary Faulkner, B.A., M.S. (a pris sa retraite le 30 novembre 1990)
	Mary Fisher, B.A., M.L.S. (employée permanente à temps partiel)
	Robert Gardner, B.A., M.L.S.

*À l'exclusion du personnel temporaire du Gouvernement de l'Ontario

Services d'information et de référence (suite)

Mary Hanson, B.A. en bibliothéconomie (équivalent du B.L.S.), Université d'Auckland, Nouvelle-Zélande (sous contrat du 1er avril 1990 au 14 octobre 1990; nommée le 15 octobre 1990)

Brenda Livingston, B.A., M.L.S. (a démissionné le 28 septembre 1990)

Dawna Petsche-Wark, B.Sc., M.L.I.S. (nommée le 21 janvier 1991)

Richard Sage, B.A., L.L.B., M.L.S.

Fiona Watson, B.A., B. Ed., M.L.S.

Aileen Weir, B.A., M.L.S.

Techniciens et autre personnel de soutien :

Christine Adams, technicienne (information et référence) (nommée le 17 avril 1990)

Rosamond Austin, B.A., adjointe (référence)

Erica Bene, B.A., technicienne préposée aux Dossiers d'actualité

Bradley Borg, préposé adjoint (information et référence) (mutée au Bureau des approvisionnements et des services le 17 décembre 1990)

Margherita DiConza, employée générale de bureau

Peter Ellinger, B.A., technicien principal pour les périodiques

Effie Kastris, employée de bureau

Beverly Li, coordonnatrice de bureau

Natalie Litwin, B.A., adjointe (référence)

Gary Mathers, chauffeur-coursier

Ivan Menezes, préposé aux Dossiers d'actualité

Services d'information et de référence (suite)

Maureen Perryman, B.Sc. préposée (information et référence) (sous contrat du 1er avril 1990 au 30 juin 1990; nommée le 1er juillet 1990)

Rosie Salvo, technicienne préposée aux Dossiers d'actualité

Mauricio Sarmiento, préposé (information et référence)

Yvonne Shayne, technicienne préposée au prêt

Vincent Sri Skandharajah, technicien préposé aux Dossiers d'actualité

Andrea Yates, préposée (information et référence)

Étudiants :

James Boyle (sous contrat du 15 mai 1990 au 31 août 1990 et du 10 septembre 1990 au 28 mars 1991)

Laurence Colm (sous contrat du 10 septembre 1990 au 28 mars 1991)

Merav Gottlieb (sous contrat du 10 septembre 1990 au 28 mars 1991)

Bonnie Kim (sous contrat du 10 septembre 1990 au 28 mars 1991)

Stephanie Knott (sous contrat du 1er mai 1990 au 17 août 1990 et du 10 septembre 1990 au 28 mars 1991)

June Pae (sous contrat du 1er mai 1990 au 17 août 1990)

Michael Russell (sous contrat du 15 mai 1990 au 31 août 1990)

Nina Sosnowsky (sous contrat du 10 septembre 1990 au 28 mars 1991)

Services d'information et de référence (suite)

	Caroline Welch (sous contrat du 10 septembre 1990 au 28 mars 1991)

Service des coupures de presse

Chef de service :	J. Robert Johnson (a commencé un congé de maladie en février 1991)
Chef intérimaire :	Donna Burton, B.A., M.L.S.
Administratrice adjointe :	Margaret Heslin
Lecteurs :	George Britton
	Winnifred Cooke
	Nancy Cummings
	Craig Keen (lecteur bilingue)
	Rhonda Patterson
Préposée à la photocopie :	Roberta Blaquière

Service de recherches de l'Assemblée législative

Directrice :	Cynthia M. Smith, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Directeur adjoint :	Robert Gardner, B.A., M.A., Ph.d.
Agents de recherche :	Anne Anderson, B.A., M.B.A.
	Elaine Campbell, B.A., M.P.A.
	Alison Drummond, B.A., M.A.
	Avrum Fenson, B.A., B. Phil., L.L.B.
	Philip Kaye, B.A., L.L.B.
	Lorraine Luski, B.A., M.A.
	Ray McLellan, B.A., M.P.A., M.E.S.

Service de recherches de l'Assemblée législative (suite)

	Andrew McNaught, B.A., L.L.B.
	Paul Murray, L.L.B., L.L.M.
	David Pond, B.A., M.A.
	David Rampersad, B.A., M.A., D.Phil. (sous contrat du 1er avril 1990 au 31 mars 1991)
	Jerry Richmond, B.A., M.A. (York), M.A. (U.B.C.)
	Susan Swift, B.A., L.L.B.
	Jennifer Wilson, B.A., L.L.B. (mutée au ministère de la Santé à partir d'août 1990)
	Lewis Yeager, B.A., M.Sc.
Adjointes de recherche :	Clare Dale, B.A., M.A. (sous contrat à temps partiel du 3 avril 1990 au 31 mars 1991)
	Heather Klassen, B.Mus.
Chef de Bureau :	Merike (Mickey) Himel
Opératrices de machines de traitement de texte :	Christina Greenough
	Sarah King, B.A., M.A. (sous contrat du 29 octobre 1990 au 30 mars 1991)
	Anna Tsaparis
	Susan Woollam, B.Sc. (sous contrat du 1er avril 1990 au 31 mars 1991)
Étudiants :	Jeff Brown (sous contrat du 2 avril 1990 au 31 août 1990)
	Ann Kim (sous contrat du 2 avril 1990 au 31 août 1990)
	Troy Kohut (sous contrat du 4 septembre 1990 au 21 décembre 1990)

Service de recherches de l'Assemblée législative (suite)

	Christine Nuernberger (sous contrat du 1er janvier 1991 au 30 mars 1991)

Développement des collections

Chef :	Brian Tobin, B.A., D.P.A., M.L.S.
Bibliothécaire :	Gillian Amara, B.A., M.L.I.S.
Techniciennes :	Lea Ayoub, B.A. (sous contrat à temps partiel; a démissionné le 31 août 1990)
	Assunta Calgagno
	Deborah Salisbury, B.A.
	Peggy Salter, B.A. (sous contrat à temps partiel du 10 octobre 1990 au 31 mars 1991)
Étudiant :	June Pae, B.A. (sous contrat du 13 septembre 1990 au 31 mars 1991)

Services techniques et systèmes

Directrice :	Pamela Stoksik, B.A., B.L.S.
Directrice adjointe :	Deirdre Grimes, B.A., M.L.S.
Bibliothécaires :	Steven Andreacola, B.A., B.Ed., M.L.S.
	Helen Brown, B.A., M.L.S. (sous contrat du 19 février 1991 au 31 mars 1991)
	Janice Cole Mabee, B.A., M.L.S.
	Sandra Craig, B.A., M.L.S. (détachée à temps partiel aux Services d'information et de référence à partir de février 1991)
	Philip Oxley, B.A., M.A., M.L.S., Ph.D.

Services techniques et systèmes (suite)

Annemarie Toth-Waddell, B.A., M.L.S.

Techniciens et autre personnnel de soutien :

Waltraud Al-Zain, B.A., adjointe au catalogage

Wayne Burton, adjoint aux systèmes

Jeanette Cornish, technicienne préposée aux acquisitions (a démissionné le 27 avril 1990)

Anna DiFelice, adjointe au catalogage

Fatima DeSousa, préposée aux acquisitions

Lynda Evans, secrétaire

Marie Flannigan, technicienne principale préposée aux acquisitions

Audrey Harrison, opératrice de saisie de données

Julia Jhaveri, B.A., adjointe au catalogage

Loren Kolar, technicienne préposée aux publications officielles en série

Sherifa Ma, opératrice de saisie de données (nommée le 2 janvier 1991)

Cathy Misener, techniciennne préposée aux monographies

Vanessa Quinn, opératrice de saisie de données (sous contrat du 2 avril 1990 au 29 juin 1990 et du 13 novembre 1990 au 31 janvier 1991)

Joanne Robertson, technicienne préposée aux acquisitions (nommée le 29 juin 1990)

Diana Southgate, technicienne préposée aux acquisitions (sous contrat du 1er avril 1990 au 31 mars 1991)

Angela Wilke, adjointe aux systèmes

Services techniques et systèmes (suite)

	Taylor Woloshyn, technicienne préposée aux publications commerciales en série
	Heather Young, opératrice de saisie de données (a démissionné le 13 novembre 1990)
Étudiants :	Janet Hall (sous contrat à temps partiel du 1er avril 1990 au 11 avril 1990)
	Rhonda Jessup (sous contrat à temps partiel du 20 septembre 1990 au 31 mars 1991)
	Andrea McGowan (sous contrat à temps partiel du 20 septembre 1990 au 31 mars 1991)
	Jennifer Reiswig (sous contrat à temps partiel du 1er avril 1990 au 18 mai 1990)
	Jane Walker (sous contrat à temps partiel du 14 mai 1990 au 31 mars 1991)
	Karla Weys (sous contrat à temps partiel du 1er avril 1990 au 12 avril 1990)

Service de compilation et de catalogage

Chef de service :	Linda L. Reid, B.A., B.L.S., M.L.S.
Bibliothécaire :	Mark Musielak, B.A., M.L.S.
Employée administrative :	Pulver Zajfman
Bibliotechnicienne :	Karen Van Der Zon, B.A.
Étudiant :	Andrea McGowan, B.A. (sous contrat du 4 juin 1990 au 31 août 1990)